

Sherman Carl, nouveautés pour hommes et femmes, St-Joseph 339

Shields Albert, sr, gardien, Chr.-Colomb 464

Albert-J., emp. Ass.-Chômage, Bayard 138

Albert, plombier, Côte de l'Eglise 1740, S.

Alfred cord.-machiniste, St-Vallier 1065

Edgar, sergent Police mun., Bouffard 124

Edgar, Bouffard 124

Georges, ch. d'auto, Côte de l'Eglise 1740, S.

Georges, chauffeur d'auto, Bayard 136

Henri, journalier, Bouffard 124

Henri, emp. Swift, St-Léon 48

H. T., détective mun., Montmagny 130

J.-Albert, sr, emp. civil, Côte de l'Eglise 1740, S.

J.-C., insp. édifices publics, Learmonth 18

Joseph, sacristain, Hermine 291

Lucien, commis, Kirouac 239

Mlle Alice, couturière, Hermine 120

Mlle Charlotte, commis, Côte de l'Eglise 1740, S.

Mlle Juliette, emp. civil, Côte de l'Eglise 1740, S.

Miss Kathleen, Grande-Allée 220

Miss T., emp. Holt, Renfrew, de Longueuil 132

Mme veuve Jos., de Longueuil 132

Nap., emp. Q. Power, 5e Rue 357

René, instituteur Com. Scolaire, de Tracy 5

Roger, gérant café Pierrot, Arago 333

Théodore, enquêteur, Hermine 136

Willie, chauffeur taxi, des Aviateurs 15

Shilakos Dan., prop. Manhattan Café, St. John 118

Shimelman Isaac, merchant, Ch. Ste-Foy 389

Abel Ernest, emp. Alloc. Familiales, 7e Rue 574

F.-L., ajust. d'ass., de Repentigny 17

Mrs. Régina, prop. "La Maison Moderne, Enr.", St-Joseph 2

Shink Amédée, électricien, Notre-Dame des Anges 113

Georges, enquêteur, Crémazie 72

**Shink G. H.**, C.R., avocat, contrôleur du Revenu de la Province, Comptroller of Provincial Revenue, Bureau: Parlement, rue Ste-Julie, Tél. 4-8411, local 769. Rés. Chemin Ste-Foy 297, Tél. 4-0667

Herm., journalier, Châteauguay 16

Raoul, Crémazie 50

Shirley Miss Olive, civil emp., St-Eustache 83

Mrs. widow Joseph, St-Eustache 83

Mrs. widow Joseph, Nelson 32

Shoe Shine Parlor, Hantzakos Nick, prop., du Palais 54½

**Shoe Shine St-Jean**, Laliberté J.-B., prop. Cirage de chaussures, St-Jean 535

Shoe Shine St-Joseph, St-Joseph 36½

Shoivy Ed., Massé 2032, S.

Elie, étudiant, Cadillac 167½

F. Massé 2032, S.

Shulman Ben., accountant, St-Joseph 251

John, insurance agent, St-Joseph 59

**Shuttleworth E. B. Chemical Co.**—Pharmaceutical Chemists, Léo Valleraud et P.-E. Thibaudeau, représentants, Blvd Charest 385, Tél. 3-0537

Shreve Mrs. widow R. S., Belvédère 70b

Sicard Edm., I.F., Place George V

**Sicard J.-N.**, Gen'l. Manager, Quebec Power Co., St-Joseph 229, res. Bougainville 117, Tél. 3-5578

Siconnelly Louis, emp. Cité, Kirouac 34

Mme veuve Joseph, Demers 38

Sicotte Mme veuve Alfred, Aberdeen 146

Signal Service, Dept. of Marine, H. S. McGreevy, supt., Custom House

Sigouin Léon, R.P., S.J., Ch. Ste-Foy 100

Silk Misses P. and Alice, Lockwell 38

**Sillery, — Municipalité de—**Voir (see) page 324

**Sillery Électrique, Enr.**, accessoires électriques, Avenue Maguire 1360, Tél. 7-1896

**Sillery Market**, Lucien Marmen, prop.—Boucher et épicière. Viandes et épicerie de choix. Satisfaction garantie, livraison rapide, Sheppard 1605, Tél. 7-2045

**Sillery Valet Service, Enr.**—Donat Garneau, gérant. Buanderie de chemises, nettoyage à sec—Shirt laundry, dry cleaning, St-Michel 2000, Tél. 7-1193

Sills Robert, voy. commerce, Calixa-Laval-lée 65

Silver Oil, Reg'd., Ste-Thérèse 608

Simak A., lumber merchant, St. Peter 126, res. Bougainville 189

Martin, forestry engineer, Bougainville 189

Simard Achille, emp. Syndicat de Québec, Mgr Gauvreau 126

Achille, emp. C.N.R., 9e Rue 451r

Achille, emp. Hôpital du S.-Cœur, St-Vallier 985

Adélar, emp. Banque Can. Nat., 1ère Avenue 896

Adélar, menuisier, 19e Rue 1076

Adélar, débardeur, Turcotte 49, Q.-O.

Adélar, commis pharmacien, 4e Rue 361

Adélar, soudeur, 5e Rue 343

Adjutor, gardien, prison, Bergemont 73

Adjutor, journalier, du Roi 464

Adolphe, emp. Cité, Signaï 63

Adolphe, chef du Service du Chômage, Dépt de la Colonisation, Chemin St-Louis 1124, S.

Adrien, commis taverne, 9e Avenue 385

Alain, emp. Dun & Bradstreet, du Palais 30

Albert, sal. de barbier, rés. St-Vallier 962

Albert, journalier, 4e Avenue 1005

Albert, emp. Cie Clinic, St-Antoine 6

Albert, emp. Laiterie Laval, 14e Rue 323

Albert, journalier, Plante 318, Q.-O.

**Simard Albert**, vice-prés. et gérant La Librairie Langlais, Ltée, Cartier 168, Tél. 3-1828

Alexandre, menuisier, des Frères Ouest 15

Alfred, médecin-chirurgien, des Oblats 89

**Simard Alfred**, de Simard & Voyer, Inc., Père Marquette 109, Tél. 5-6086

Alfred, concierge, McMahon 3-5

Alp., menuisier, 1ère Avenue 2980

Alphonse, menuisier, Blvd Langelier 56

Alphonse, emp. C.N.R., Julien 91

Alphonse, emp. de la Cité, François Ier 54

Alphonse, emp. Com. Acc. Travail, St-Cyrille 94

Alphonse, chef laboratoire J.-E. Livernois, Ste-Angèle 28

Alphonse, 4e Avenue 225

Alphonse, menuisier, Dolbeau 82

Alphonse, chimiste Arsenal, 3e Avenue 1147

André, médecin-chirurgien, d'Auteuil 59

André, St-Stanislas 12

André, emp. Dom. Rubber, Artillerie 7

André, pompier, de Montmorency 87

André, St-Olivier 25

André, emp. Min. Vet., Sillery Cove 2517

Anthyme, Com. Salaire Minimum, Dolbeau 32

Antoine, infirmier, des Franciscains 190½

Antonio, inspecteur, de Salaberry 15

Armand, homme de cour, 4e Avenue 1005

Armand, contremaitre chaussures, 3e Avenue 507

Arthur, rentier, St-François 471

Arthur, asst.-contremaitre, Maufils 417

Arthur, chauff. camion, St-Alexis 51

Arthur, emp. Acc. Travail, Murray 26

Arthur, presseur, 8e Avenue 455

Arthur, vétérinaire, St-François 69

Simard Arthur, menuisier, Maufils 418

Arthur, menuisier, Champfleury 213

Arthur, de Que. Stop Fire, Enr., 2e Ave. 806

Athanase, contracteur, Blvd Roosevelt-Churchill 21

Auguste, journalier, d'Avaugour 10

Auguste, pensionnaire, Dorchester 170

Avila, instituteur, 3e Avenue 1430

Benoit, militaire, 10e Rue 378

Benoit, machiniste, 3e Rue 388

Bénoni, emp. C.N.R., 3e Rue 882

Bertrand, agt d'ass., de Gaspé 10

C.-A., de Simard & Frères, Enr., Dorchester 83

C., médecin Commission des Accidents du Travail de Québec, Frontenac 80

Célestin, entrepreneur général, rés. Che. St-Louis 922

Charles, commis, Ste-Angèle 26½

Charles, com. taverne, St-Germain 48

Charles, emp. Brown Corp., du Palais 30

Chs-Henri commerçant, Bibaud 63

Chs-Henri, ouv. en chauss., Sagard 17

Chs-O., acheteur, Ritchie, 7e Rue 490

Clément, soudeur, du Pont 192

Cléophas, com. bureau, 8e Avenue 455

Côme & Cie, courtiers en valeurs, Buade 53

Côme, de Côme Simard & Cie, rés. 6e Rue 410

Conrad, emp. Hôp. Militaire, Lesage 36

Cyrille, barbier, rés. Sutherland 15½

David, asst. comptable Banque Montréal, la Canadière 309

Dollard, emp. Nat. Cash Register, Blvd Langelier 47

**Simard Donat**, vice-prés. de Michaud & Simard, Inc., du Buisson 1420, Tél. 7-2931

Donat, camionneur, St-Alexis 58

Duburger, de Que. Stop Fire, Enr., Monton 130

E., peintre, du Pont 99

E., menuisier, Latourlelle 101

E.-Adol., anc. com. de malles, 8e Ave. 455

Eddy, vétérinaire, Ste-Thérèse 546

Edgar, journalier, Dollard 174

Edm., garde de Prison, Blvd Desjardins 168

Edouard, voyageur, Giguère 145, Q.-O.

Electrique, Enr., 3e Rue 317

Elzéar, menuisier, Maufils 60

**Simard Émile**, gérant Simard & Frère, Enrg., Belvédère 40, Tél. 7-2722

Emile, emp. Ass.-Chômage, Crémazie 33½

Emile, prof. Université Laval, Thornhill 31

Emile, emp. Q. Power, Garnier 32

Emile, de Simard & Frère, Belvédère 40

Emile, St-Michel 49

Emilien, menuisier, Ste-Hélène 113r

Ernest, journalier, Latulippe 59, Q.-O.

Ernest, serre-freins C.N.R., la Canadière 502

Ernest, sableur, Côte Ste-Genève 86

Ernest, emp. C.N.R., Boisseau 239

Ernest, charretier, Plante 373, Q.-O.

F., entr. peintre, Aiguebelle 51

Fernand, emp. J.-E. Samson, Inc., Riche-lieu 274

**Simard & Frère**, Roland Simard, gérant général et Emile Simard.—Marchands de quincaillerie, peinture, huile, vernis, vitres, et articles de Sport. Hardware merchants, St-Joseph 270-272, Tél. 2-1201

**Simard & Frère, Enrg.**—Entrepreneurs Peintres décorateurs, vitriers et marchands de tapisseries. Vitres d'automobiles. Decorative painters, glaziers, wall paper and Auto Plate Glass merchants. St-Joseph 270-272. Tél. 2-1201, Tél. privé 4-5665 ou 2-2929

& Frère, Enr., ateliers, Dorchester 86

François, chauff. camion, 5e Rue 343

Simard François, emp. Shell Oil, Murray 26  
F.-X., épicié et rés. 8e Avenue 363-365  
Gaudias, Turcotte 501 Q.-O.  
Georges, emp. Cie B. Houde & Grothé,  
5e Rue 341  
Georges, Gamelin 48  
Georges, agent d'ass., de l'Espinay 71  
Gérard, emp. Langlois & Paradis, St-  
François 471  
Gérard, emp. civil, de Longueuil 80  
Gérard, industriel, rés. Dorchester 83  
Gérard, d'Avagour 22  
Gilles, Maxfield 1298, Sillery

**Simard Henri**, coprop. Marché de Fruits  
St-Joseph, Bergemont 182, Tél. 4-1280

Henri, Dom. Arsenal, Turnbull 2  
Henri, comptable D. Arsenal, Ferland 2  
Henri, épicié et boucher, La Canardière  
1199, rés. 1207  
Henri, vétérinaire, du Pont 100  
Henri, commis marchand, 2e Avenue 1284  
Henri, infirmier, des Franciscains 249  
Henri, plombier, Sutherland 6  
Henri, mécanicien, 4e Avenue 935  
Honoré, emp. Dépt Transport, Riche-  
lieu 274  
Horace, menuisier, St-Ambroise 150

**Simard Hubert, Enr.**, nouveautés, 3e Rue  
399, Tél. 4-1710

Hubert, emp. O. Dumaine, Ch. Ste-Foy  
3172

L., journalier, Maufiles 415 1/2

**Simard Irénée**, avocat, de Bouchard & Si-  
mard, de la Couronne 154, Tél. 2-5696,  
rés. Claire-Fontaine 115, Tél. 2-1171

J.-A., emp. s. civil, 1ère Avenue 1962  
J.-A., commis, Mgr Gauvreau 9 1/2  
J.-Alph., emp. Acc. du Travail, Lock-  
well 85  
J.-B., ing. C.N.R., 10e Rue 547  
J.-Emilien, E.E.D., de Repentigny 147  
Jean, peintre décor., St-Sauveur 161a  
Jean, emp. Cie Paquet, Ltée, Morin 27  
Jean-Bte, journalier, Proulx 355, Q.-O.  
Jean-Paul, voyageur, Aiguebelle 196  
Jean-Pierre, de Simard & Voyer, Père  
Marquette 109  
Jean-Yves, emp. civil, Marguerite-Bour-  
geoys 74

**Simard J.-Émile**, sec. général, Commission  
du Salaire Minimum, 6e Rue 510,  
Tél. 4-1663

J.-M., emp. Terreau & Racine, Trinité 18  
J.-Noël, chambres, St-Flavien 7-9  
J.-O., emp. s. civil, Ste-Hélène 260  
J.-O., opérateur march., 17e Rue 374  
J.-P., instructeur Dist. No 5, St-Louis 65  
Jos., voyageur, 7e Rue 595  
Jos.-Henri, mécanicien, 10e Rue 527  
Joseph, emp. C.N.R., de l'Espinay Ouest 104  
Joseph, emp. Cité, Kirouac 235 1/2  
Joseph, ing. stationnaire, 13e Rue 236  
Joseph, électricien, Maufiles 62  
Joseph, débardeur, Turcotte 45, Q.-O.  
Joseph, menuisier, des Prairies 67  
Joseph, épicié-boucher, 4e Avenue 1600,  
rés. 1610  
Joseph, peintre, Taschereau 74  
Joseph, journalier, Proulx 333, Q.-O.  
Joseph, peintre, Kirouac 248  
Joseph, contremaître Parlement, Mgr  
Gauvreau 23 1/2  
Joseph, chauffeur taxi, Vitré 178 1/2  
Joseph, Chr.-Colomb 182-186  
Joseph, concierge, St-Cyrille 1 1/2  
Joseph-Louis, com. expéd., 1ère Rue 891  
Jos.-Onésime, emp. de l'Action Catho-  
lique, La Canardière 381B  
J.-René, constable mun., de la Salle 258  
Jules, mécanicien, Ste-Julie 8  
Jules, journalier, Julien 64  
L., emp. s. civil, 16e Rue 564  
Lauréat, menuisier, 9e Rue 159

Simard Lauréat, ouv. en chauss., Jérôme 51  
Lauréat, journalier, Proulx 365  
Lauréat, menuisier, du Roi 355  
Léger, pompier, du Pont 150 1/2  
Léo, emp. Mozart, Nelson 32  
Léo, emp. Club des Marchands, Collins 8

**Simard L.-J.**, gérant Association Coopéra-  
tive des Producteurs de Fourrures,  
Bld Charest 61, Tél. 2-1216, Rés.  
St-Louis de Courville, Tél. 3-5735

Léo, journalier, Julien 76  
Léonard, emp. St. L. M. & M. W. Inc., du  
Pont 150 1/2

Léonidas, contremaître, Lalemant 53  
Léopold, mécanicien, Ste-Hélène 109  
Léopold, menuisier, 1ère Avenue 2980  
Léopold, 4e Avenue 225  
Léopold, typographe, 8e Avenue 1189  
Lionel, constable, Morin 269  
Lorenzo, journalier, St-Vallier 171  
Louis-A., emp. Inst. Publique, Fraser 292  
Louis, emp. Dépt Incendies, Ste-Agnès 27  
Louis-René, contracteur, 20e Rue 580  
Louis-Ph., peintre, St-François 342  
L.-J., rentier, Blvd Wilfrid Laurier 2096, S.  
L.-R., emp. de banque, Ch. Ste-Foy 2059  
Lucien, de Simard Electrique, St-Amable 34  
Lucien, commis, Jérôme 55  
Lucien, menuisier, Blvd Churchill-Roose-  
velt 33

Lucien, commis, de Montmorency 87  
Ludger, emp. Abattoir Québec, 5e Rue 481  
Ludger, tail. de cuir, de la Reine 221  
Marcel, peintre, St-Vallier 471  
Maurice, épicié, Bédard 47  
Maurice, mécanicien, Aiguebelle 39 1/2  
Maurice, emp. s. civil, 3e Avenue 542  
Maurice, voyageur, Trinité 15  
Maurice, chauffeur privé, 2e Avenue 865  
Maurice, commis, Blvd Langelier 50  
Maurice, comptable 16e Rue 318  
Maurice, emp. égout collecteur, d'Avau-  
gour 22

Maxime, emp. SS. Charité, Lavigneur 32  
Mlle Berthe, modiste, Charlevoix 1  
Mlle Corinne, rentière, Ste-Anne 20  
Mlle Eva, Crémazie 6b  
Mlle G., emp. Alloc. Fam., Charlevoix 25  
Mlle G., emp. civil, du Palais 30  
Mlle Gabrielle, G.-M. G., Crémazie 75  
Mlle Isabelle, des Oblats 32  
Mlle Julienne, emp. Trav. Pub., Fraser 178  
Mlle Liane, prop. Salon de Coiffure Jany,  
Renaud 79

Mlle M., de la Tour 113  
Mlle Marguerite, commis, Dauphine 6  
Mlle Marguerite, Ste-Anne 38  
Mlle Marguerite, du Pont 99  
Mlle Marguerite, Grande-Allée 144  
Mlle Marie-Louise, St-Cyrille 1 1/2  
Mlle Y., prof. piano, Crémazie 6b  
Mlles, Dorchester 83  
Mlles A. et J., des Commissaires 123  
Mlles Berthe et Yvonne, d'Artigny 72  
Mme Alfred, couturière, Dauphine 6  
Mme Arthur, Ch. Ste-Foy 682  
Mme Arthur, Moncton 125  
Mme Béatrice, Fleurie 107  
Mme Charles, emp. Dépt Terres et Fo-  
rêts, Fraser 178

Mme Charles, chambres, du Palais 30  
Mme C.-O., Marg.-Bourgeois 74  
Mme E., Turnbull 1  
Mme Etienne, Couillard 18  
Mme Joseph, Marie-Louise 35r  
Mme Lucienne, St-Stanislas 30 1/2  
Mme S., Ste-Julie 71  
Mme S., emp. Ch. Frontenac, Brébeuf 8  
Mme veuve Alfred, Gauvin 134, Q.-O.  
Mme veuve Alphonse, Ferland 17  
Mme veuve Arthur-E., Murray 26  
Mme veuve Arthur, St-Germain 50 1/2  
Mme veuve Augustin, Dollard 174  
Mme veuve Charles, St-Germain 48  
Mme veuve Donat, Fraser 45  
Mme veuve Elie, 3e Avenue 540

Simard Mme veuve Elzéar, Crémazie 6b  
Mme veuve Emile, St-Félix 8  
Mme veuve Eugène, Ste-Hélène 109  
Mme veuve Eugénie, d'Auteuil 61  
Mme veuve Eugénie, du Pont 150 1/2  
Mme veuve Gustave, Grande-Allée 144  
Mme veuve H.-B., St-Cyrille 1 1/2  
Mme veuve Henri, Turnbull 1  
Mme veuve Hermel, bois de chauffage,  
4e Avenue 1005-1015  
Mme veuve Herm., Ste-Julie 46  
Mme veuve Honorius, St-Léon 64  
Mme veuve Hubert, 3e Rue 399 et 4e  
Avenue 309

Mme veuve Jean-Bte, Jérôme 53  
Mme veuve Joseph, Grande-Allée 326  
Mme veuve Joseph, St-Patrice 68  
Mme veuve Joseph, 3e Rue 694  
Mme veuve L.-E., Ch. St-Louis 1124  
Mme veuve Mériilde, Vitré 116 1/2  
Mme veuve Pierre, Ste-Angèle 28  
Mme veuve R., St-Albert 750  
Mme veuve Raoul, Mont-Carmel 24  
Mme veuve Raymond, 3e Avenue 230  
Mme veuve Richard, concierge, Côte de la  
Montagne 116  
Mme veuve Thomas, Morin 269  
Mme veuve Wilfrid, Châteauguay 210  
Mme veuve Willie, Sagard 17  
Mme veuve Zép., épicerie, Renaud 65-67  
Noël, abbé, Lachevrotière 78  
Odilon, menuisier, 3e Avenue 246  
Odilon, emp. Voirie, St-Vallier 640  
Odilon, St-Amable 34  
Omer, menuisier, Richelieu 169  
Onésime, voy. de commerce, 2e Avenue 650  
Oscar, journalier, St-Vallier 310  
Ovila, commerçant, Bibaud 63  
Ovila, menuisier, d'Avagour 10  
Paul, camionneur, Taschereau 76 1/2  
Paul, emp. civil, de Longueuil 152  
Paul, prop. Procure Ecc., 4e Avenue 1069  
Paul, mécanicien, Chr.-Colomb 165  
Paul-André, camionneur, Arago 454  
Paul-E., maître chantre, 8e Avenue 455  
Paul-Emile, agent d'ass., 4e Avenue 2066  
Paul-Emile, ouv. chaussures, du Roi 88  
Paul-H., C.A., Blvd Charest 303, rés.  
St-Cyrille 537  
Paul-Henri, ch. camion, Plante 341, Q.-O.  
Paul, M.A., major, emp. Price Brothers,  
Ploërmel 1035, Sillery  
Philippe, Dr, St-Jean 353, Dufferin Ter-  
race Place 8  
Philiat, épicié, Santerre 308, Q.-O.  
Philippe, journalier, Turcotte 49, Q.-O.  
Philippe, machiniste, Maufiles 183  
Philippe, machiniste, Parent 58  
Pierre, menuisier, Claire-Fontaine 129  
R., plombier, St-Ambroise 102

**Simard P.-E.**, abbé, directeur du Petit  
Séminaire de Québec, Tél. 2-5377

Raymond, machiniste, St-Vallier 1158  
Raymond, ouv. en chaussures, Sagard 17  
Réal, menuisier, St-Germain 186  
René, Dr, St-Jean 540, rés. Ch. Gomin  
2255, S.  
René, journalier, St-Alexis 51

**Simard René**, gérant succ. Banque C. N.  
St-Fidèle, 4e Avenue 1199, rés. 20e Rue  
780, Tél. 3-2278

**Simard René**, gérant de Simard & Voyer,  
Inc., Brown 79, Tél. 2-2590

René, emp. Bell Tel., 4e Avenue 311  
Richard, menuisier, St-Alexis 51  
Rodolphe, Marie de l'Incarnation 264  
Roger, 4e Avenue 225  
Roger, plombier, de la Salle 219

**Simard Roland**, gérant général Simard &  
Frère, Enrg., 6e Avenue 16, Charles-  
bourg, Tél. 4-5665

Roland, emp. Magloire Cauchon, Papi-  
neau 95

Simard Roland, emp. Rock City, Bergemont 36  
 Roland, emp. Anglo Pulp, Vitré 90  
 Roméo, emp. E.-A. Rousseau, St-François 471  
 Roméo, journalier, 4e Avenue 225  
 Roméo, emp. Anglo Can. Pulp et épicer, de la Ronde 345

**Simard Rosario**, de Téléphore Simard, St-Vallier 712, Tél. 2-2147  
 R., militaire, Jérôme 53

**Simard & Simard, Enr.**—Jean-M. Gauthier, prop., agents d'assurances, Côte de la Montagne 111, Tél. 2-7895, rés. Fraser 93½, Tél. 4-3886  
 Téléphore, nouveautés, St-Vallier 710, rés. de Montmorency 87  
 T. & Fils, poisson, fish, Sous-le-Fort 23-25  
 Théodule, St-Nicolas 22  
 Théodule-Edouard, commerçant de poisson, rés. St-Dominique 48  
 Thomas, chauff. camion, Morin 257

**Simard & Voyer, Inc.**—Alf. Simard, René Simard et Elz. Voyer—marchands de chaussures de qualité, Fine footwear, St-Jean 150, Tél. 2-2725  
 Wilfrid, journ., des Commissaires 171¼  
 Wilfrid, Chr.-Colomb 182-186

**Simons I. D.**, Manager Dominion Bank, St. Peter 111, Phone 5-8134, res. Calixa-Lavallée 59, apt 7, Phone 7-2368

Simms Emmett, laborer, Charlotte 1408, S. John, carter, Harriett 1429, Sillery  
 Harold, mécanicien, Santerre 269, Q.-O.  
 Mrs. B., Charles 1401, S.  
 Timothy, emp. Anglo C. Pulp, Charles 1433, Sillery

Simon voir aussi Cimon

Simon Henri, emp. Anglo Pulp, 16e Rue 689  
 Hervé, menuisier des Ormes 16  
 Mme Raymond, Garnier 136  
 Wilfrid, menuisier, Aigubelle 75

Simonneau A., menuisier, Arago 329½  
 Alban, commis boucher, Jacques-Cartier 4  
 Alban, boucher, 16e Rue 291  
 Albert, navigateur, St-Vallier 1141¾  
 Amédée, chauff. stat., 6e Avenue 390  
 Arsène, emp. Anglo Pulp, 7e Rue 473  
 Aurélien, Crémazie 112  
 Gatién, militaire, des Oblats 112  
 Georges, Manuf. et prop. Laboratoire St-Georges, Enr., Richelieu 165  
 Jean-Paul commis, Goupil 64  
 Joffre, barbier, 1ère Rue 507  
 Louis-Marie, emp. Ass.-Chômage, 1ère Rue 495  
 Mlle Lydia, du Roi 205  
 Mme veuve Albert, St-Jean 345  
 Mme veuve Félix, Côte d'Abraham 115  
 Napoléon, constable mun., 2e Rue 338  
 P.-E., police des Liqueurs, Aberdeen 10

**Simons A. G.**, Manager Simons & Co., Ltd., de la Fabrique 20. Tél. 2-1291, res. Fraser 111, Tél. 5-6742  
 H., menuisier, Conway 18  
 H. A., emp. Royal Trust, Laurier 315

**Simons & Co., Ltd.**—A. G. Simons, Manager, Reg. E. Simons, asst.-manager. Importers of Dry Goods, Ladies' Ready to Wear, Linens, Cottons, Gloves, Hosiery, Ribbons, Underwear, Corsets, Silks, Draperies and Homespun—Importateurs de Nouveautés, Confection pour dames, Toiles, Cotons, Gants, Bas, Rubans, Sous-Vêtements, Corsets, Soies, Rideaux et Homespun. de la Fabrique 20. Tél. 2-1291

**Simons Reg. E.**, Asst.-manager Simons & Co. Ltd., Belvédère 80, Tél. 7-3012

Simpson Albert, rep. Int. Fertilizer Ltd., Blvd Benoit XV 1645  
 E. E., office clerk, Ste-Anne 138  
 G. Francis, ass't. manager Crane Ltd., Ch. Ste-Foy 384  
 Gerry, camionneur, Blvd Benoit XV 1665

**Simpson Guy H.**, Manager Crane Limited, St. Roch 39, Tel. 2-3837. Res. Park 93, Tel. 5-7865—Summer res. Lake Beauport, Tel. Stoneham 604 r 11  
 J., agent Grolier, Blvd Benoit XV 1415  
 J.-Charles, journalier, Champlain 303  
 J. E., chef bureau, C.N.R. Freight Off., d'Argenson 114  
 Lorenzo, emp. C.N.R., 6e Rue 457  
 Mlle Jacqueline, secrétaire, St-Louis 79  
 Mme veuve Edmond, 6e Rue 457  
 Roger, emp. C.N.R., de l'Espinay 105  
 Thomas, Grande-Allée 220  
 Wilfrid, débardeur, St-Paul 135

**Sims P. W.**, Vice-President and Treasurer, Price Bros. & Co. Ltd., St. Louis Road 38, Phone 2-1821

Sinclair Mlle Eugénie, professeur de piano, des Franciscains 199  
 Mlle Jeanne, Collins 3-5  
 Miss Hazel, teacher, Marquette 118  
 Paul, emp. Legrade Inc., 2e Rue 352  
 Singer Lionel, comptable, Proulx 357, Q.-O.  
 Singer Sewing Machine Co., Jean-Antoine Marcoux, gérant, St-François 261  
 Singer, La Compagnie, St-Jean 245, St-Joseph 258  
 Singfield Robert H., musician, Forget 1251, S.  
 Sioui J.-B., rentier, Bergemont 125  
 Elzéar, camionneur, des Pins Est 76  
 Hector, Lamontagne 38  
 Maurice, voyageur Goodyear, des Erables 129  
 Willie, ing. C.N.R., 6e Rue 483

Sirois Adélar, sr, menuisier, Kirouac 214  
 Adélar, jr, emp. Canada Packers, Kirouac 212  
 Albert, boucher-épicer, Giguère 213, Q.-O.  
 Albert, boucher, étal, St-Anselme 76  
 Albert, chauff. taxi, Artillerie 155  
 Alphonse, boulanger, Franklin 293  
 Arthur, menuisier, Châteauguay 264½  
 Auguste, sr, journalier, des Frères 38  
 Auguste, journalier Ste-Thérèse 618  
 Chs, emp. Comm. Liqueurs, St-Gabriel 36  
 Charles, emp. civil, Ste-Julie 6  
 Elisée, débardeur, Mgr Gauvreau 97

**Sirois Fernand.**, L.S.C., C.G.A., comptable public, Enr., St-Pierre 76, Tél. 7-6039, rés. Joffre 241, Tél. 7-2807  
 Gaétan, Armée Can., Belvédère 8  
 Gérard, Armée Can., Belvédère 8  
 Gérard, menuisier, Hermine 52½  
 Irénée, emp. Anglo Pulp, St-Joseph 92  
 J.-E., concierge, St-Ambroise 117  
 Jean, de Roger Dussault, Ltée, Calixa-Lavallée 30  
 Jean, médecin, bureau Place d'Aiguillon 22, rés. St-Cyrille 102  
 Jean-Louis, peintre, 6e Rue 575  
 Jos., commis bureau, St-Ambroise 31  
 Joseph, Bayard 179½  
 Jules, commis taverne, Côte de la Canoterie 32

**Sirois Lavery**, notaire, de Sirois, Sirois & Lesage, St-Cyrille 364, Tél. 2-4512  
 Léonard, navigateur, 1ère Avenue 2636  
 Léopold, épicer et rés., Blvd Pierre Bertrand 72-76, Q.-O.  
 L.-P., chef des réclamations, Commission des Accidents du Travail de Québec, de Salaberry 51  
 Ls-Georges, commis pharm., 2e Rue 336  
 Ls-Ph., emp. des Postes, St-Stanislas 3  
 Ls-Ph., remèdes brevetés, McNaughton 19

Sirois Marcel, St-Eustache 37  
 Marcel, prop. Tabagie de la Fabrique, de Salaberry 51  
 Maurice, emp. Komo Const., Champfleury 321  
 Mlle A., des Erables 55  
 Mlle F., emp. B. Houde & Grothé, St-Jean 261  
 Mlle Carmelle, g.m.g., Belvédère 8  
 Mlle Germaine, sténo, Claire-Fontaine 81  
 Mlle Gertrude, g.-malade, McMahon 12  
 Mlle Hélène, serveuse, Côte Samson 2  
 Mlle Lucille, Cartier 20  
 Mlle Madeleine, St-Jean 196  
 Mlle Marguerite, g.-malade, McMahon 12  
 Mlle V., rentière, Cartier 116  
 Mlles Fernande, Marielle et Jeanne d'Arc, commis, Belvédère 8  
 Mme Marie-Blanche, Fleurie 34  
 Mme P., Cartier 20  
 Mme veuve Georges, St-Gabriel 36  
 Mme veuve Georges, 6e Rue 575  
 Mme veuve Jos., des Erables 140  
 Mme veuve Jos.-A., Claire-Fontaine 81  
 Mme veuve Jos.-Eug., Belvédère 8  
 Mme veuve Antoinette, G.M., St-Louis 51  
 Paul, Police prov., 5e Rue 236  
 Paul-Emile, emp. Imp. Tobacco, St-Cyrille 282½  
 Paul-Emile, Ferland 2  
 P., menuisier, Sillery Cove 2408  
 Raoul, Capt. Police Route, 5e Rue 236  
 Roméo, jr, emp. Legrade, Marie-Louise 125  
 Roméo, peintre, Marie-Louise 125

**Sirois, Sirois & Lesage**—Lavery Sirois.—Notaire, notary, angle des rues Couillard et Christie, Tél. 2-3912-13  
 Thomas, emp. Min. Voirie, Richelieu 103

**Siroop Gauvin**, Alph. Gauvin, prop., Montmagny 159, Tél. 5-8002

Sissons A. F., emp. Shaw. W. & P., de Montigny 1016, S.

**Sisters of Charity Convent**, St-Olivier 5, Tel. 4-2431 (See Sœurs de la Charité)

Sisters of the Sacred Heart of Mary, Mother Patricia, Sup., Mont-Carmel 29-31  
 Sito Edouard, waiter, Ferland 28  
 Skelton D. M., architect, Anglo Pulp, Maxfield 1300, S.  
 Skinner Mrs. Ralph, Ray-Casgrain 24  
 Skolnik Morris, second hand store, St-Dominique 50  
 Slade Mrs. widow E. T., Ste-Ursule 79  
 Slater Cuthbert, Purchasing Agent C. P. R., Brown 58  
 Georges, agent Imperial Life Ass., Lemesurier 15  
 Herbert, annuitant, Fraser 185  
 Maurice, agent Prudential Life Ins. Co., 3e Avenue 928  
 Miss K., Brown 58  
 Miss Lillian, steno, Brown 58  
 Slavin Miss K., Ste-Anne 125  
 Mrs. widow J. P., St-Eustache 79  
 Slawaska John, emp. C.N.R., 9e Rue 360  
 Sleeth J. B., machiniste, Claire-Fontaine 65  
 John, shoemaker, Sarah 1315, S.  
 Jos., machiniste C.N.R., Claire-Fontaine 65  
 William, emp. Hôtel St-Louis, Hamel 7  
 Wm., municipal police, Maisonneuve 122  
 Slight Alfred, mécanicien, 17e Rue 347  
 Fernand, emp. Anglo Pulp, 17e Rue 347  
 Sloane Thomas, emp. Que. Power, Maguire 1301, Sillery  
 Slythe Antonio, plombier, St-Léon 75  
 Jos., sténo, Sûreté Prov., St-Charles 5  
 Smeaton A. & Co., Mrs. A. Smith, prop., fancy work, St. John 59  
 Smiley Miss Rachel, de Bernières 70  
 Smith see also Smyth  
 Smith Archibald, off. clerk, Taché 5  
 A. C., gentleman, Grande-Allée 305

- Smith A. J., emp. Bell Tel., 17e Rue 363  
A. H., accountant of Smith, des Pins 1210  
A.-R., épicière, Tourangeau 6  
Arthur-C., courtier, St-Jean 56  
A. H. C., Reg'd., St-Paul 70  
Chs-H., accountant, Anglo Pulp, Ploërmel 1155, Sillery  
Claude, opérateur C.N.R., Desjardins 26¼  
D. W. M., emp. Anglo Pulp, Marguerite-Bourgeoys 1180  
David K., annuitant, Rousseau 1243, S. Donald, emp. Anglo Pulp, Ch. Ste-Foy 1392b  
H. Transport, Ltd., Deslauriers 7  
H.-Frédéric, notaire, 5e Rue 250  
Hugh H., Delaune 1265, S.  
J.-A., épicière et rés., Plessis 23  
Jean, Turnbull 76  
J. W., Lockwell 102
- Smith L. C. Typewriter Co.,** Gérard Poulin, distributeur, Côte d'Abraham 92, Tél. 2-7917
- L., professeur, St-Jean 607  
Lawrence, contractor, 8e Avenue 1585  
Miss Janet, nurse, Blvd de l'Entente 143  
Miss Thelma, emp. Y.W.C.A. Office, Ste-Ursule 25  
Miss Hazel, Maisonneuve 164  
Misses Esther and Winnie, annuitant, Blvd de l'Entente 143  
Mlle A., anc. direct. Le Foyer, des Franciscains 105  
Mlle Julie, des Franciscains 105  
Mlle Marie, 5e Rue 250  
Mrs. A., of Smeaton & Co., St-Gabriel 2  
Mrs. widow C. R., Maisonneuve 164  
Mrs. widow David, Grande-Allée 267  
Noble, mechanic, Fraser 93½  
Nicolas, détective municipal, Lockwell 32, Tél. 2-0507, local 87  
O., emp. Jeffery Hale's Hospital, 6e Rue 377  
Oscar, marchand, Grande-Allée 267  
Robert, Smith Tourist Home, Ch. Ste-Foy 105  
Stanley, supervising clerk, accounting Dept., Army Treasury office, Blvd de l'Entente 143  
Sydney, annuitant, Blvd de l'Entente 143  
Transport, Ltd., Cadoret R., gérant, Deslauriers 7  
Ths, emp. Chât. Frontenac, Dolbeau 13  
Warren, St-Flavien 31  
William, emp. Hôtel St-Louis, Saunders 5  
Smythe R. L. A., Capt., Grande-Allée 305  
Snelling A. H., manager news stand, Château Frontenac, res. Bougainville 47  
Snow Herbert E., Capt. retired, Brown 220  
Sociétés, voir aussi Associations et La Société
- Société Canadienne de la Croix-Rouge,** Bureau Exécutif, St-Eustache 47, Tél. 2-5255  
Clinique des donneurs de Sang, St-Joachim 13a
- Société d'Administration et de Fiducie,** St-Georges Matte, repr., Côte de la Montagne 72. Tél. 4-2468
- Société de Colonisation, diocèse de Québec, L'abbé Arsenaux Ernest, missionnaire, Boulevard Charest 3  
Société de Prêts et Placements de Québec, St-Pierre 81
- Société des Artisans,** ch. 3 — Blvd Charest 79, Tél. 3-5172. J.-Onésime Dorion, chef adjoint de la Division de Québec, Tél. rés. 2-8632—J.-Henri Thériault, organisateur pour la ville de Québec, Tél. rés. 2-6327
- Société des Arts, Sciences et Lettres—Prés. Horace Philippon, Archiviste: Damase Potvin, Palais Montcalm
- Société des Commis Marchands de Québec, Fleurie 113 — J.-A. Tondreau, président; Gaudiose Parent, trésorier; Arthur Hawey, secrétaire.  
Société des Industriels de Québec, St-Joseph 229  
Société des Journaliers de navires, section No 5, Dalhousie 141  
Société de Prêts et Placements de Québec (La)—Prés.: J.-Adolphe Grenier; L.-Ph. Dionne, gérant général, St-Pierre 81  
Société d'Histoire Naturelle — Henri Roy, Casier Postal 322, Bureau de Poste, H.-Ville  
Société du Parler Français au Canada. Secrétaire, Antonio Langlais; secrétaire-trésorier, Révd St-Geo. Bergeron, Adresse: rue de l'Université  
Society for the Protection of Cruelty to Animals, Jacques Emile, superintendent, Allstream Cecil, asst.-supt., Verdun  
Société Linéenne de Québec, Georges Maheux, Adm., Min. Agriculture  
Société Littéraire et Historique de Québec, St-Stanislas 44, (voir page 49)  
Société Philatélique et Numismatique, Palais Montcalm, St-Jean 151  
Société protectrice des pêcheurs de la Province de Québec, A.-H. Derôme, président, St-Jean 104  
Sociétés ouvrières, voir informations  
Société Royale du Canada, (voir renseignements)  
Société Royale d'Astronomie du Canada, Centre de Québec, Paul de Nadeau, secrétaire, St-Cyrille 275
- Société Provancher d'Histoire Naturelle du Canada,** Georges-Antoine Leclerc, secrétaire-trésorier, des Franciscains 85
- Société Provinciale des épiciers de Québec, Inc., M. Amiot, gérant, St-Paul 40
- Société Saint-Jean-Baptiste de Québec**—Le Conseil diocésain—Président, Me Wheeler Dupont; vice-président, Henri Boisvert; trésorier, J.-Lucien Gagné; directeurs: M.M. Alphonse Désilets, Arthur Drolet, J.-Thomas Perron, J.-J. Girard, Paul de la Durantaye, Rodolphe Laplante, Sylvio Brassard, Léopold Genest, Louis Dugal, Joseph Marineau, Joseph Ferland, Andréa St-Pierre.—Aumônier, M. l'abbé Ant. Laliberté.—Ex-président: Alphonse Désilets.—Chef du Secrétariat: Henri Lallier.
- Société St-Vincent de Paul**—Conseil Supérieur du Canada, Hon. Thos Tremblay, J. S. P., président; Alexandre Trudel, sec.; G.-H. Boulet, C.A., trésorier: Côte d'Abraham 62-64
- Société Symphonique de Québec, Ste-Famille 9
- Sœurs Blanches Missionnaires de N.-Dame d'Afrique, Noviciat, Rvd Sœur St-Gildas, Supérieure, Ch. Gomin 1749, Sillery  
Sœurs de la Charité, Oeuvre N.-D. du Bon-Conseil, St-François 206
- Sœurs de la Charité**—Rév. Mère St-Nazaire, sup. gén.; Rév. Mère St-Théophile, assté-gén.; Rév. Mère Marie-du-Sacré-Cœur, économe gén.; Dr Renaud Lemieux, médecin; Dr Henri Pichette, spécialiste; M. l'abbé Paul-Emile Laliberté, aumônier; St-Olivier 5. Tél. 4-2431
- Sœurs de la Congrégation Notre-Dame, Lévis 60  
Sœurs de Jésus-Marie, Rév. Sr St-Philippe, supérieure; rés. Bourlamaque 106  
Sœurs de l'Espérance, Chemin Ste-Foy 83, Noviciat, Chemin St-Louis (Sillery)
- Sœurs de l'Immaculée-Conception, les RR. SS. Missionnaires, rue Simard 4 et Chemin St-Louis—Entrée principale, St-Cyrille 651  
Sœurs Dominicaines de l'Enfant-Jésus, Rév. Mère Colombe de la Croix, supérieure, Simard 3-9  
Sœurs Dominicaines, révd Sr Henri Dominique, supérieure, Chemin St-Louis 934 et St-Cyrille 615  
Sœurs du Bon-Conseil, Sœur Marie de l'Enfant-Jésus, sup., Ch. Ste-Foy 4  
Sœurs du St-Sacrement, La Capricieuse  
Sœurs Franciscaines Missionnaires de Marie, Grande-Allée 188  
Sœurs Missionnaires de N.-D. d'Afrique, Postulat et noviciat, Rév. Sœur Mauricia, sup., Chemin Gomin 78, S.  
Sœurs Missionnaires Oblates du Sacré-Cœur de Marie Immaculée, Mère Marie de l'Assomption, supérieure, St-Cyrille 678  
Sœurs N.-D. de Grâces, rés. de Mazenod 157-159  
Sœurs Oblates, de Mazenod 2  
Sœurs Servantes du St-Cœur de Marie, 8e Avenue 137  
Sœurs St-François d'Assise, 1ère Avenue 334-336  
Sœurs Ste-Jeanne d'Arc, Ch. St-Louis 237  
Sœurs Servantes du Très St-Sacrement, 18e Rue 631-635  
Sœurs St-Joseph de St-Vallier, Chemin Ste-Foy 96, et St-Cyrille 282  
Sohier Philibert, commis, Vitré 390  
Xavier, emp. T. J. Moore, Vitré 392  
Soldiers Settlement and Veteran Land Act, des Capucins 51  
Soles W. E., manager, Anglo Pulp, Ploërmel 1141, S.  
Soloh Sam, tailor, St-Vallier 152  
Sommerville Alfred, emp. B. Montreal, Sheppard 1611, S.  
Frank, emp. Eastern Canada Steel, Ch. St-Louis 1900  
John, emp. circl. office, Laight 1353, S. Stanley, Casot 69
- Sommerville Wm. J.,** of Turnbull Auto Service, Reg'd., rés. Belmont 1150, S., Tél. 7-1514
- Song Mme veuve Lee, Daulac 20  
Soon Lee, buanderie chinoise, St-Vallier 783  
Soo Wong, propriétaire, Palace Cafe, St-Paul 373, res. des Prairies 105
- Sopp Mme A. L., Claire-Fontaine 53  
Sorbonne Louis, sculpteur, Garneau 10  
Soucy Albert, Taschereau 79  
Aldas, emp. s. civil, St-Vallier 1241  
Alfred, barbier, de la Salle 37  
Alfred, voyageur, de la Martinière 54  
Chs-Henri, sur't des travaux, Ch. Ste-Foy 3246  
Damien, emp. Que. Power, St-Jean 246  
Emile, voyageur, St-Olivier 297½  
Fernand, pompier, Dollard 78½  
Gaston, Agent Adressograph, de la Couronne 1, rés. Terrasse Elisabeth 1215, S.  
Gédéon, menuisier, St-Vallier 1063  
Georges, vétéran, 6e Avenue 210  
Henri, cirur de bottes, de la Salle 37  
J.-Bte, directeur, Ecole des Beaux-Arts, St-Joachim 35½  
Jos.-F., salon de barbier, de la Couronne 133, rés. de la Reine 259  
Jos.-P., emp. Service ciné-photographie, St-Laurent 28  
Joseph, emp. C.N.R., St-Martial 13  
Joseph, menuisier, Aqueduc 81  
J.-H., emp. Off. du Tourisme, St-Cyrille 778  
Léopold, peintre d'enseignes, St-Vallier 360  
Louis, rentier, 1ère Avenue 1134  
Lucien, emp. Arsenal, St-Vallier 646  
Maurice, journalier, Aqueduc 81  
Mlle Angéline, Chr.-Colomb 182-186  
Mlle Diane, couturière, St-Jean 196

Soucy Mlle Elmire, emp. P.-A. Alain, Lamontagne 26  
 Mme Elie, Chr.-Colomb 182  
 Mme veuve D., St-Jean 246  
 Mme veuve Gilbert, 8e Avenue 525  
 Mme veuve J.-B., des Buissons 1418  
 P.-Armand, emp. Davie, Côte de la Montagne 42

**Soucy Paul-H.**, pharmacien, Cartier 85, Tél. 2-1235. Succursale Château Frontenac, Tél. 5-6565. Spécialités: Bandes hernières, Bas élastiques et tout ce qu'une pharmacie moderne contient. Rés. Laurier 62, Tél. 5-7290

Roland, emp. Dépt Voirie, St-Cyrille 263  
 William, journalier, St-Luc 139

Soulard Adrien, commis, Durocher 39

Alcide, jardinier, Julien 83  
 Emilien, emp. Laiterie Laval, 8e Rue 137  
 Gaston, chauffeur camion, Racine 16  
 Jean, boulanger, Scott 49  
 Jean-Ls, asst-gérant, salle de quilles St-Frs d'Assise, 2e Avenue 1272  
 Jean-Marie, plombier, St-Jean 504  
 J.-M., organiste et professeur de musique, St-François 312

Joseph, forgeron, 11e Rue 260  
 Joseph, restaurateur, Côte de l'Eglise 1659, S.

Léo, ouv. en chaussures, St-Bernard 51  
 Ls-P., com. C.N.R., Crémazie 143½  
 Lucien, mécanicien, Royal-Roussillon 128  
 Maurice, emp. Hethrington, Latourelle 181  
 Mlle Eva, emp. Dom. Arsenal, St-Jean 501  
 Mlle Jeanne, emp. s. civil, Cartier 117  
 Mlles, Richelieu 268

Mme veuve Honoré, Durocher 41  
 Mme veuve J.-H., Crémazie 23  
 Oct., emp. J.-L. Drolet, 2e Avenue 791  
 Ozémir, menuisier, Ozanam 113  
 René, notaire, Ste-Angèle 13  
 Roger, emp. C.N.R., St-Bernard 51  
 Rosario, commis boucher, des Zouaves 20  
 Rosaire, emp. Morton, Richelieu 289  
 S.-René, notaire, Cartier 117

South Shore Forest Products Co., Reg'd., Lumber, timber and pulpwood, F. G. Turgeon, manager, Lemelin Roger, sec., St-Pierre 76, Tél. 2-7870

Spécialités en Service Industriel, Enr., St-Pierre 56

Spécialités pour Enfants, Blanchette J.-M., prop., St-Jean 73

Spécialités du jour, Enr., Bourboin & Frères prop., Napoléon 232

Spector Abraham, commis, Ste-Ursule 7½

Spénard A., emp. Bank of Montreal, Grande-Allée 305

Jacques, professeur, Bon-Air 17, Ch. Ste-Foy

Joseph, commis, Côte de la Montagne 42

Mlle A., sténo, Ste-Geneviève 3

Mlle Fernande, sténo, Ste-Geneviève 3

Mme veuve D.-B., Côte de la Montagne 42

Roméo, comptable, St-Gabriel 81½

Spence Miss D., Ste-Anne 125

**Spencer Wood**, Lieutenant Governor's residence, St-Louis Road, Phone 7-2501

Sponza James, St-Jean 545

James jr, emp. C.N.R., St-Jean 545

Sport, Enr., articles de sport, D'Amour J.-W.-L., gérant, St-Jean 213

Squarry F. Charles, sr., retired soldier, Maguire 1246, Sillery

S., emp. Anglo Pulp, Maxfield 1296

T., emp. Anglo Pulp, Ste-Anne 138

St-Amand Arthur, technicien, St-Jean 573½

militaire, 8e Avenue 1565

Edmond, agent, St-Jean 573½

Hector J., de l'Hôpital Vétérinaire, médecin-vétérinaire, St-Vallier 915

Henri, contremaître, Hermine 47

L., voy., de la Normandie 101

St-Amand Maurice, médecin, St-Joseph 235, rés. St-François 70½

Mlles Eva et Yvonne, Artillerie 11

O., dentiste, bureau, St-Jean 573½, rés. 573¼

Omer, ingénieur, 8e Avenue 1563

Paul-Henri, ouv. en chaussures, Bois-seau 95

R. P. prop. Manoir Ste-Ursule, Enr., Ste-Ursule 6

Siméon, peintre décorateur, 2e Avenue 995

St-Amour Léo, emp. s. civil, Artillerie 81

St. Andrew's Church, Cook 3 and Ste. Anne 104

St. Andrew's Lodge, des Jardins 51

St. Andrew's Society of Quebec (The)—President—C. McCartney

Vice President—H. H. Smith

Secretary—C. J. Bignell

Treasurer—G. F. Love

Ste. Anne Power Co., bureau d'engagement, Ramsay 5

St-Antoine Charles, commis, Franklin 321

Edg., typographe, Napoléon 126

Jos., jr, emp. Imperial Oil, St-Vallier 651

Maurice, ch. camion, St-Vallier 651

Mme veuve Chs-A., Ste-Marguerite 189

Mme veuve Ferd.-J., Napoléon 126

St-Arnaud Geo.-H., repr. Hodgson Grenhiels Racine, Ltée, Montréal, Blvd Charest 369, rés. Murray 183

Jerry, gérant Corbeil-Hooke, Bougainville 7

Robert, emp. s. civil, Moncton 83

Willie, agt d'ass., Ste-Marguerite 148

Mlle Mariette, sténographe, St-Amable 81

St-Arnauld Mlle Rita, commis

St-Aubin Ludger, Franklin 192r

Mme veuve Wilfrid, Franklin 258¼

**St. Bridgid's Home.**—Grande-Allée 254, Tél. 3-4417, de Salaberry 117-119

St. Charles Cemetery Co., St-Vallier 1376, Phone 5-5928

**St. Charles Transportation Company, Limited.** Boulevard des Capucins 10-16. Tél. 4-2424

Mlle E. serveuse, St-Louis 66

St-Cœur Mme J.-B., de la Reine 227

St-Cyr Albert, de St-Cyr & Frères, St-François 133, Tél. 4-2775

Alphonse, mécanicien, Napoléon 110

**St-Cyr Ambroise**, marchand de musique. Radios, phonographes, records, violons, etc. Réparations générales, St-Joseph 18, Tél. 2-7295, rés. Fraser 155-2, Tél. 3-4195

Antoine, emp. Dom. Electric, Blvd Langelier 48

Benoît, E.E.P., de Mazenod 53

C., Ltée, march. de chauss., St-Joseph 25-41¼

Conrad, emp. s. civil, 3e Avenue 1302

**St-Cyr & Frère**—Albert et Hildevert St-Cyr—marchands de musique—Importateurs d'instruments de musique et d'accessoires; musique en feuilles; réparation d'instruments de musique, de radios et de phonographes de tous genres, St-Joseph 70. Tél. 4-3015

Gaston, emp. C.N.R., 3e Rue 769

Geo.-Emile, comptable, St-Vallier 1090c

H., Enr.,—Ls-Jos. St-Cyr, prop., épicier, du Pont 95

Hector, Maisonneuve 164

Henri, comptable, Morin 33

Hildevert, de St-Cyr & Frère, St-François 133, Tél. 4-2775

Laurent, commis, 17e Rue 566

Laval, médecin, bur. et rés. 2e Avenue 660

Ls-Jos., prop. H. St-Cyr, Enr., du Pont 97

Lucien, emp. Dépt Trav. Publics, St-Patrice 45

St-Cyr Mlle M., comptable, Ch. Ste-Foy 88

Mlles E., M., A. et A., N.-Dame des Anges 184

Mme veuve Albert, de la Salle 346

Mme veuve J.-Absolon, Ch. Ste-Foy 88

Paul, commis, Chemin Ste-Foy 88

P.-E., 4e Avenue 960

Paul-Emile, emp. civil, 16e Rue 680

René, commis épicier, du Pont 97

William, conducteur Quebec Ry., Hermine 312

Wilfrid, emp. Cie Paquet, 3e Avenue 1302

St-Gelais Albert, débardeur, 4e Avenue 8

Albert, chambres, St-François 8

Charlemagne, gendarme, St-Denis 16

Emile, journalier, St-Jean 409

Gérard, gardien de nuit, 11e Rue 210r

J., débardeur, 4e Avenue 2

Joseph, journalier, Morin 93

Léopold, épicier licencié, 1ère Avenue 1244, rés. 1248

Marcel, électricien, St-Laurent 81

Napoléon, journalier, St-François 8

Vincent, électricien, St-Michel 49

St-Georges Fernando, musicien, de Repentigny 14

Laurent, emp. Hôtel, de la Chapelle 163

Raymond, emp. d'hôtel, de la Chapelle 163

St. George's School, Dalesville C. L., Hall Capt., principal, St-Cyrille 283

**St. George's Society**—

Patron—Lord Bishop of Quebec

President—R. H. Doddrige

Secretary—A. E. Williams, 33 Garden St.

Treas.—Arthur Rawland, Brown Ave. 220

Chaplain—Very Rev. R. L. Seaborn, M.A., D.D., Physician A. R. F. Hubbard, M.D.

St-Germain J.-B., restaurateur, Ch. St-Louis 1586, S.

J.-M., chauffeur de taxi, Ste-Anne 109

Joseph, emp. C.N.R., 10e Rue 433

Louis, insp. gen. Min. Voirie, Thornhill 78

Mrs. Ethel, des Erables 74

Paul, emp. Que. Power, des Erables 74

R., rep. pompes à gazoline, St-Bernard 110

Roméo, ouv. en chaussures, d'Argenson 25

R.-Y., restaurant et rés. Sheppard 1500, S.

St-Hilaire Adrien, menuisier, 1ère Rue 343

Adjutor, chauffeur, Roosevelt 29

Albert, camionneur, Blvd Wilfrid Hamel 484, Q.-O.

Alfred, commis de bureau, 2e Avenue 1086

Alfred, charretier, 4e Rue 260

Alfred, ébéniste, St-Vallier 380

Alphonse, cord.-mach., Bayard 94

Alphonse, prof. de violon, St-Jean 180

Antoine, ouv. chaussures, Ste-Claire 20

Antonio, Plante 264, Q.-O.

Armand, menuisier, 1ère Rue 503

Armand, emp. Nolin, des Saules 25

Arthur, journalier, St-Gabriel 59

Arthur, emp. Bureau des Cotiseurs, Latourelle 163

Aurèle, emp. s. civil, Aqueduc 98

Charles, menuisier, 7e Rue 272

Cyrias, menuisier, Santerre 353, Q.-O.

Edgar, jr, journalier, Turcotte 418, Q.-O.

Emilien, journalier, Turcotte 223, Q.-O.

Enock, com. boucher, Blvd des Jardins 97, Ste-Foy

Enr., modes en gros, St-Joseph 64

Ernest, pompier, Ozanam 196

Eugène, journalier, St-Ambroise 146

Frank, emp. C.N.R., Manrèse 65

**St-Hilaire Fernando**,—Fer ornemental, soudure électrique et oxygène. Foyers, lampes torchères, cendriers, etc., chemin St-Louis 1727, Tél. 7-2758, S., rés. 20e Rue 336, Tél. 4-1614, Québec

François, rentier, St-Bernard 175

François, menuisier, 4e Avenue 581

Georges-C., épicier licencié, de la Couronne 213-215, rés. Smith 2

CONFORT et ÉLÉGANCE

# SUPPORTS de dessin individuel SPENCER

## Marie St-Jorre,

spécialiste en corseterie SPENCER, met à votre disposition ses connaissances et son expérience. **garantit** les résultats attendus de l'excellent SPENCER. "La précision des mesures MARIE ST-JORRE ne fait pas de sollicitation à domicile. Pour obtenir ses services, communiquez **directement** avec elle."

Téléphone: 4-4053  
Le soir seulement, de 6½ hres à 8 hres

78, RUE ST-LOUIS, Appt 3,  
(2ème plancher), Québec.

St-Hilaire Gérard, emp. C.P.R., 3e Rue 1001  
Gérard, chauffeur camion, Marie-Louise 35¼  
Gérard, commis, St-Eustache 77  
Henri, commis pharm., 7e Rue 274  
Henri, cond. d'ascenseur, 1ère Rue 331  
Henri, commis, d'Aiguillon 96  
Henri, emp. s. civil, 4e Avenue 1128  
Henri, commis, Fleurie 73  
Honoré, de St-Hilaire, Enrg., Murray 139  
J.-A., épiciers licenciés, Mgr Gauvreau 83½  
J.-Alph., épiciers et rés. St-Paul 347-351-363  
J.-C., emp. C.N.R., Harriett 1418, S.  
J.-Ed., Chr.-Colomb 182-186  
J.-E., contremaitre, de Lanaudière 32  
Jean-Charles, emp. John Ritchie, Maguire 49½, S.  
Jean-Marie, journalier, Turcotte 419, Q.-O.  
Jean-Marie, journalier, Blvd Wilfrid Hamel 486, Q.-O.  
Jean-Marie, corroyeur, Blvd des Jardins 99, Ste-Foy  
Jean-Paul, menuisier, Julien 26½  
Jean-Paul, menuisier, Parent 37¼  
Jean-Paul, militaire, Turcotte 173, Q.-O.  
Jos., jr, ing., des Commissaires 88  
Jos., journalier, Giguère 95, Q.-O.  
Joseph, journalier, Julien 57  
Joseph, journalier, Julien 24  
Joseph, journalier, Giguère 227, Q.-O.  
Joseph, menuisier, 1ère Rue 349  
Joseph, opér., Q. Ry., 2e Avenue 1002  
Langevin, emp. civil, de la Salle 260  
Lauréat, camionneur, des Saules 27  
Léo, journalier, Godbout 118  
Lionel, menuisier, Plessis 15  
Lionel, mécanicien, de la Reine 85  
Lorenzo-Edm., c.-machiniste, du Roi 392  
Lucien, emp. Pollack, Latourelle 76½  
Lucien, chauff. taxi, de Salaberry 35  
Lucien, menuisier, 4e Avenue 581  
Mlle Alice, des Oblats 178  
Mlle Cécile, d'Aiguillon 96  
Mlle Diana, Moncton 59  
Mlle Fernande, emp. bureau, St-Cyrille 149  
Mlle Gabrielle, caissière, St-Gabriel 59  
Mlle Gervaise, emp. P. Ferland, Petit Champlain 86  
Mlle Laurette, emp. Crane Ltd., St-Eustache 77  
Mlle Marie-Louise, St-François 566  
Mlle Noëlla, sténo, St-Jean 415  
Mlle Thérèse, St-Paul 351  
Mlle Victoria, emp. restaurant, d'Aiguillon 23  
Mme Georges, St-François 184-190  
Mme Lydia, St-Eustache 77  
Mme Foly., Grande-Allée 113  
Mme veuve Adjuator, 3e Avenue 568  
Mme vve Emile, N.-Dame des Bois, S.  
Mme veuve Ernest, Dumont 21  
Mme veuve Eugène, St-Luc 340  
Mme veuve Gérard, St-Jean 496½

St-Hilaire Mme veuve J.-B., 1ère Ave. 1670  
Mme veuve J.-Emile, d'Aiguillon 96  
Mme veuve Joseph, de la Reine 320  
Mme veuve Joseph, Hermine 89  
Mme veuve Miville, des Oblats 178  
Mme veuve Od., couturière, 20e Rue 336  
Napoléon, journalier, St-Vallier 140  
Napoléon, marchand fruits, Daniel 15  
Napoléon, gardien de nuit, Place Marché Champlain 26  
Napoléon, pompier, Godbout 116  
Odilon, emp. ateliers St-Laurent, Petit Champlain 86  
Omer, camionneur, 8e Rue 706  
O'kill, emp. civil, Scott 50  
Paul, St-Joseph 86  
Paul, emp. Ant. Bureau, 4e Avenue 581  
Paul, sacristain, d'Aiguillon 170½  
P.-E., horloger, St-Paul 349, rés. 351  
P.-E., Champfleury 525  
Philiat, percepteur du grain Commission du Port, de la Reine 247½  
Raymond, bijoutier, de Mazenod 98  
René, journalier, 6e Avenue 245  
Robert, Sec.-Conseil général Syndicats Catholiques, 6e Rue 233  
Robert, tabac, rés. St-Paul 351  
Roger, emp. C.N.R., du Roi 318  
Roméo, com. taverne, des Oblats 226  
Roméo, Ozanam 156  
Roméo, emp. Brasserie Champlain, St-François 354  
Wilbrod, électricien, plombier, Ozanam 196  
St-Jacques Arthur, Ste-Julie 38b, rés. d'été, Lac St-Charles  
A.-S., emp. fédéral, Goupil 140  
Jean, Directeur, Dépt des ventes, Que. Power, Laurier 318  
Marc, emp. banque, de l'Espinay 123  
Ovila, emp. Canada Steamship Lines, Berthelot 85  
Roger, investigateur, Route de l'Eglise 455, Ste-Foy  
St-Jean Adélar, musicien, Racine 31  
Alexandre, gardien, Napoléon 53  
Bosco, (institut), Chemin Ste-Foy 1228  
Edmond, sellier, St-Vallier 1229½, rés. 1229  
& Frère, boucher étal, Julien 56  
Honoré, boucher (rés.) Papineau 78  
Jean-Bte, militaire, Turcotte 168, Q.-O.  
Lucie, Prince-Edouard 244b  
Mlle Marie-Louise, Chénier 50  
Mme veuve Emile, Daniel 12  
Mme veuve Oscar, Couillard 17½  
Paul, emp. C.N.R., Blvd Wilfrid Laurier 2085  
René, tabac, de la Couronne 127½  
Roméo, commis, Ch. Frontenac, Cartier 81  
Rosaire, menuisier, Blvd Langelier 147  
Wilfrid, mégissier, Chénier 50

St. John's Hall, United Church of Canada School Home, McPhail Hugh, Revd., director, Sauvé Eugène, caretaker, St. John 585  
St. John Lodge, des Jardins 51

**St-Jorre Mlle Marie**, spécialiste en corseterie Spencer, St-Louis 78, appt. 3, Tél. 4-4053 (voir annonce ci-dessus)

Mlle Marie-Ant., emp. Rev. Fédéral, St-Louis 82  
St-Julien Léo, rentier, Crémazie 169  
St-Laurent A., rentier, 3e Avenue 1267  
A., emp. Alloc. Familiales, Lockwell 121

**St-Laurent A.-E.**, de Price, St-Laurent & Cie, St-Pierre 97, Tél. 2-1412, rés. Blvd Langelier 170, Tél. 4-3631

Adélar, cordonnier, St-Sauveur 158  
Adélar, surt Shell Oil, 13e Rue 390  
Adélar, tailleur, Proulx 346, Q.-O.  
Adrien, chauffeur, de la Marine 18

**St-Laurent Adrien**, garagiste, Bernatchez 107-109, Tél. 3-6010, Q.-O., (voir annonce)

Aimé, boulanger, Chr. Colomb 386  
Albert, ing. C.N.R., 21e Rue 348  
Albert, journalier, Gauvin 82, Q.-O.  
Amédée, menuisier, Gauvin 204, Q.-O.  
André, commis pharmacien, 8e Rue 604  
Charles, emp. Q. Power, 4e Avenue 1514  
Charles-Henri, emp. Shell Oil, d'Aiguillon 51  
E., emp. civil, St-Cyrille 416  
Edouard, mécanicien, 19e Rue 375  
Edouard, Charlotte 1401, S.  
Eugène, chambres, Mgr Gauvreau 97  
Gaston, vétérinaire, d'Artigny 5  
Gustave, journalier, Ancien Chantier 9  
Hector, mécanicien, Franklin 185  
Hervé, infirmier, Giguère 161, Q.-O.  
J.-A., cond. C.N.R., 8e Avenue 1138  
J.-Amable, commis Hôtel de Ville, Jeanne d'Arc 111  
Jacques, emp. Ass-Chômage, 8e Rue 604  
Jean-Marie, emp. Min. Voirie, St-Vallier 1034½  
Jean-Paul, de St-Laurent, Taschereau, St-Laurent & Gagné, Laurier 66  
Jean-Paul, avocat, Ch. St-Louis 112  
J.-Edouard, comptable, 3e Avenue 1142  
J.-L., menuisier, Savard  
J.-M., boucher, François Ier 127½  
Jos.-N., vendeur, Coulonge 1125, S.

**St-Laurent Jean-Paul**, avocat, de St-Laurent, Taschereau, St-Laurent & Noël, Ste-Anne 65, Tél. 2-2761, rés. Ch. St-Louis 112, Tél. 2-7476

Laurent, débardeur, de la Salle 5  
Lauréat, emp. Que. Power, 8e Avenue 1167  
Louis, journalier, Savard 11, Q.-O.

**St-Laurent Louis-S.**; T.-H., C.P., C.R., LL.D., Secrétaire d'Etat aux Affaires Extérieures, Grande-Allée 239, Tél. 3-1463

Léopold, emp. Davie, Morin 259

Léopold, emp. civil, Marie de l'Incarnation 341

Léopold, chauff. taxi, Bernatchez 101, Q.-O.

Lucien, menuisier, St-Ambroise 154

Maurice, mécanicien, 8e Avenue 1087

Mlle Anicetta, caissière, Lockwell 121

Mlle Emma, cout., des Commissaires 220

Mlle Germaine, coiffeuse, St-Sauveur 158

Mlle Gertrude, emp. civil, de Longueuil 81

Mlle Julie, emp. Parisian Corset, Chr.-Colomb 447

Mme P.-E., Couillard 22

Mme veuve Albert, 3e Rue 885

Mme veuve Edmond, Morin 98

Mme veuve Elzéar, Morin 259

Mme veuve Enoch, des Commissaires 220

Mme veuve Ferdinand, 8e Rue 604

Mme veuve Joseph, Montmartre 95

Mme veuve Maria, 13e Rue 390

Mme veuve Paul, Chr.-Colomb 447

Olivier, menuisier, Lafayette 179

Paul-Emile, mécanicien, Lafayette 177½

P.-E., ch. camion, Christophe-Colomb 149

Paul-Henri, Des Oblats 224

Philippe, contremaitre, Hermine 139

Philippe, aide-arpenteur, St-Hélène 36

Raoul, cuisinier, Lafayette 130

Raymond, emp. Q. P., La Capricieuse 54

Raymond, barbier, St-Paul 137

**St-Laurent Renault**, avocat, de St-Laurent, Taschereau, St-Laurent & Gagné, Ste-Anne 65, Tél. 2-2761, rés. Manrèse 75, Tél. 2-4187

René, emp. C.N.R., 8e Rue 604

St-Laurent Richard, boucher, Arago 95  
Robert, emp. Palace Bowling Alleys, St-François 571

Rodolphe-L., emp. Que. Power, 6e Rue 542

Roland, emp. Par. Cors., Chr-Colomb 447

Roland, opér. linotype, de la Normandie 11 S., constable municipal, O'Connell 27

**St-Laurent, Taschereau, St-Laurent & Noël**—André Taschereau, C.R., Renault St-Laurent, LL.L., J.-Paul St-Laurent, LL. L., Camil Noël, LL. L., Yves Pratte LL. L., avocats. Price House, Ste-Anne 65, Tél. 2-2761, échange privé

Téles., Arago 410

Valmore, peintre, O'Connell 27

Xavier, menuisier, Anc. Chantier 9

St. Lawrence Clothing Mfg. Co., Reg'd., Chs et Sam Lax, props., Dorchester 11

**St. Lawrence Flour Mills Co.**, Farine Régale et Fleur de Lis.—Moulées balancées "St. Lawrence", grains et graines de semence, aussi pois, fèves, sel et lait en poudre, J.-G. Cloutier, représentant. — Dalhousie 141, Tél. 2-5229, entrepôt 66b Commerciale, Lévis

St. Lawrence Glove Works, Paul Hébert, propriétaire, Nelson 19

St. Lawrence Independent Oil, Jetée Louise, Dalhousie 83

**Sr. Lawrence Logging, Ltd.**—Entrepreneurs généraux D. Lemay et P.-H. Jobidon, props, 1ère Avenue 569, ch. 6, Tél. 4-2200

**St. Lawrence Metal and Marine Works, Inc.**, 75 Henderson St., Tel. 2-2056. — Shipbuilders, Shiprepairers, Boiler-makers and General Machinists. Lorenzo Masson, Commercial Agent, res. Lockwell 78, Phone 5-7522

**St. Lawrence Paper Bag Co., Ltd.**, (The) J.-A. Déry—Manufacturier de sacs en papier, etc.—Bureau et manufacture, des Prairies 59. Tél. 4-3575-4-3576

St. Lawrence Radio, Dubeau Mlle Madeleine prop., 1ère Avenue 1425

**St. Lawrence Sea Products Co.**, raffinerie d'huile de poisson, St-Pierre 52, Tél. 2-7061

St. Lawrence Manufacturing Inc., Dalhousie 83 et Jetée Louise, Couture Georges, prop., Pr.-Edouard 215

St. Lawrence Tankers, Ltd., Dalhousie 83, Tel. 2-7600

St. Lawrence Vinegar Mfg., Co., Hubert Stevens, manager, Renaud 74

St. Louis Barracks, M. D. No. 5, d'Auteuil 96

Rodolphe, journ., St-Roch 83

Mlle Yvonne, emp. Hôtel Victoria, St-Stanislas 27½

**Ste-Marie J.-Ulysse**, entreprises générales, de la Couronne 187, Tél. 3-5698, Usine St-Malo, rés. St-Cléophas 61, Beauport, Tél. 3-0544

Paul, emp. bureau, 3e Avenue 1015

**Ste-Marie Rolland**, gérant Club Athlétique Champlain, Liée, 4e Avenue 1810, Tél. 4-2245

St-Martin Emile, ch. d'auto, de la Reine 251½

# ST. LAWRENCE METAL AND MARINE WORKS, Inc.

75, rue HENDERSON St. --- QUÉBEC --- TÉL.: 2-2056

Conseil d'administration:

Board of Directors:

*Président*, Lt-Colonel HERVÉ BARIBEAU, *President*

*Gérant général*, JEAN LEMAN, I.C., *General Manager*

*Secrétaire-trésorier*, ANDRÉ LEMAN, C.A., *Secretary-Treasurer*

*L'honorable Sénateur* LUCIEN MORAUD, *Senator*

J.-ALBERT TOWNER, C.A.

ORGANISATION LA PLUS CONSIDÉRABLE ET LA MIEUX  
OUTILLÉE POUR LES CONSTRUCTIONS ET RÉPARA-  
TIONS MÉCANIQUES ET MARITIMES DANS LA  
VILLE DE QUÉBEC

BOILERMAKERS — SHIPBUILDERS — SHIPREPAIRERS  
THE LARGEST AND BEST EQUIPPED GENERAL  
ENGINEERING PLANT IN THE CITY OF  
QUEBEC

- St-Martin Jean, médecin, Lévis 19  
Lucien, plombier, Châteauguay 28-32  
St. Matthew's Church, (Anglican) Rector:  
Rev. W. W. Davis, St. John corner,  
St. Augustin  
St. Matthew's Parish Hall, for Parochial and  
other purposes, d'Aiguillon 58  
St. Michael's Church, Revd. C. C. Camp-  
bell, Rector, St. Louis Road 1800, S.  
St-Michel voir Dupuis dit St-Michel  
St-Michel Albert, instructeur, prison, Dol-  
beau 8  
Georges, tail. de cuir, Renaud 77  
Gilles, emp. bur., Dolbeau 53½  
Henri, industriel, Dolbeau 53½  
Henri, rép. chaussures et rés. Maguire  
1322-1324, S.  
Henri, mécanicien, Alfred 15  
J.-A.-L., commis bureau, St-Laurent 47  
Joseph, emp. Cité, St-Laurent 50  
Lorenzo, ass't-sec.-trés. Le Prêt Hypo-  
thécaire, Crémazie 220  
Ludger, tailleur cuir, St-Benoît 145  
Mlle Adrienne, emp. D. Cor., Renaud 77  
Mlle Alma, des Franciscains 139  
Mlle Juliette, Laporte 33  
Mme veuve Samuel, Crémazie 118-122  
Raoul, tail. de cuir, St-Vallier 1051  
Ray., cordonnier, des Franciscains 97  
Robert, cordonnier, Ste-Agnès 71  
Victor, pompier, St-Laurent 47  
St-Onge J.-Bte, agent, 15e Rue 354  
J.-L., supt. C.N.R., Belmont 1055, S.  
Lucien, ingénieur, Falardeau 26  
Maurice, chauff. m. fixes, 6e Rue 598  
Mlle B., emp. Bell Tel., de la Chapelle 163  
Mlle Charlotte, de la Chapelle 163  
Mlle Clara, prop. Salon de beauté et rés.  
St-Bernard 99  
Mlle Delhia, sténographe, St-Amable 81  
Mme Exilia, modiste, la Canardière 315a  
Pierre, étudiant, Murray 1-5  
Paul-Emile, sténo C.N.R., Lafayette 18  
Réal, E.E.M., St-Joachim 49  
Roland, emp. Arsenal, 3e Rue 887  
Victor, Ancien Chantier 10½  
St-Ours Mme veuve Arthur, 1ère Avenue  
1079  
St. Patrick's Church, McMahon 7-11  
St. Patrick's Church (New), Gde-Allée 252  
St. Patrick's Rectory Office, Grande-Allée  
250, Tel 5-5451, (see information)  
St. Patrick's School, Rev. Br. Raphael, Prin-  
cipal, de Salaberry 61-63  
St. Peter's Church, Rectory and Parish Hall  
(Anglican) Rev. Radley Walters S.,  
L.S.T., Rector, res. Limoilou, 12e Rue  
280  
St-Pierre A., emp. civil, Ste-Hélène 115  
A., mécanicien, Ch. St-Louis 3246, St-Foy  
A., commis, de l'Espinay 125  
Adélar, commis, St-Patrice 139  
Adj., emp. Min. Agriculture, Belvédère 10  
Aimé, menuisier, St-Olivier 184  
Albert, emp. civil, Languedoc 13  
Albert, contremaitre, Kirouac 213  
Albert, emp. Eastern Can. Steel, Her-  
mine 145  
Albert, emp. Arsenal, d'Assise 77  
Alfred, emp. Que. Power, 2e Avenue 1014  
Alfred, plombier, Bigaouette 29  
Amédée, emp. J.-E. Lepage, St-Vallier 876  
Antoine, chauff. taxi, Côte d'Abraham 69  
Antonio, journalier, Chevalière 17  
Armand, chauffeur taxi, d'Aiguillon 124½  
Arthur, mécanicien, 6e Avenue 410  
Benoît, St-Olivier 147¾  
Bernard, journalier, Pr.-Edouard 301  
Camille, emp. Club des Marchands, St-  
Joseph 250  
C.-Arthur, cond. Que. Ry., Sheppard  
1525, S.  
Charles-Ed., journalier, Ste-Thérèse 641  
Cyrille, emp. C.N.R., 1ère Rue 592  
Elzéar, emp. Boswell, 17e Rue 365  
Emile, salon de barbier, Jeanne d'Arc 9  
Emilien, emp. C.N.R., Hamilton 157  
St-Pierre Eugène, avocat, St-Cyrille 781, S.  
Eugène, électricien, St-Mathias 121  
Frédéric, avocat, greffier Cour des Jeunes  
délinquants de Québec, Maréchal Foch 68  
Gabriel, débardeur, Bagot 230½  
Georges, emp. C.N.R., Fleurie 162  
Gérard, emp. s. civil, de Gaspé 18  
Gérard, emp. St. Lawrence Flour Mills,  
Bagot 33  
Gérard, emp. C.N.R., Bergemont 46  
Hector, tailleur de cuir, Alfred 17  
Henri, des Oblats 122  
Henri, emp. Germain Lépine, des  
Prairies 50½  
Irénee, pâtissier, St-Agnès 43  
J.-Armand, emp. Min. Agriculture, des  
Franciscains 149  
J.-E., constable C.N.R., 10e Rue 567  
Jean, mécanicien, Saunders 80  
Jean-Paul, emp. Turcotte & Gousse, des  
Oblats 122  
Johnny, menuisier, St-Patrice 79  
Joseph, journalier, des Oblats 122  
Joseph, serre-freins C.N.R., St-Honoré 898  
J.-P., emp. civil, Aiguebelle 26  
J.-Thomas, agent de manufacturiers, rés.  
1ère Avenue 1520  
Lauréat, commis, St-Honoré 884  
Léon-A., I.C. Dépt Mines, Murray 138  
Léonard, comptable, 3e Avenue 669  
Louis, emp. Cie Paquet, de Tracy 7  
L.-P., 2e Avenue 1016  
Ls-Phil., emp. C.N.R., Hamilton 156  
Lucien, opérateur, St-Luc 263  
Ludger, cond. Q. Ry., 7e Rue 279  
Ludger, journalier, Taschereau 145  
Marcel, Père Arnaud 44  
Maurice, commis, Sherbrooke 36  
Mlle Antoinette, 2e Avenue 994  
Mlle Carmelle, institutrice, St-Patrice 139  
Mlle Claire, étudiante, Dauphine 15  
Mlle Géraldine, gér. Belgium, Turnbull 2  
Mlle Gisèle, garde-malade, Ste-Angèle 5  
Mlle Jeanne, emp. Kerhulu, Haldimand 11  
Mlle Jeannine, Ste-Angèle 27  
Mlle L., emp. C.N.R., d'Aiguillon 257  
Mlle Marg., emp. Clinique Tousignant,  
Saunders 80  
Mlle Marie-Blanche, des Oblats 70  
Mlle Marie-Paule, d'Artigny 50  
Mlle Monique, Ste-Angèle 5  
Mlle Pauline, serveuse, des Grisons 20  
Mlle Yvonne, employée, Dauphine 15  
Mlles B., C. et M., Richelieu 160  
Mlles L. et M., emp. Ars., Conroy 28½  
Mme Donat, ouv. chaus., McMahon 12  
Mme E., St-Michel 58  
Mme H., Desjardins 26¼  
Mme Louis, Laight 1332, S.  
Mme veuve Elzéar, 13e Rue 115  
Mme veuve Hilaire, des Oblats 70  
Mme veuve J.-Bte, Père Arnaud 44  
Mme veuve J.-D., 4e Avenue 1418  
Mme veuve J.-O., St-Jean 9½  
Mme veuve Léon, Sherbrooke 36  
Mme veuve Ludger, Saunders 80  
Mme veuve Wilbrod, 8e Rue 361  
Paul, plombier, 6e Rue 151  
Paul, com. boucher, Blvd Desjardins 92  
Paul, E., rentier, Scott 145  
Paul-Emile, mécanicien, Ste-Julie 48  
Paul-Henri, commis, Caron 71  
Raymond, mécanicien, 8e Rue 116  
Raoul, plombier, Arago 71  
Raoul, mécanicien, St-François 556  
René, emp. civique, 13e Rue 238  
René, emp. civique, 1ère Avenue 3325  
Robert, commis malles, Caron 71  
Roger, commis, St-Luc 263  
Roger, emp. de la Cité, Napoléon 30  
Roger, mécanicien, Artillerie 154  
Roland, commis épicier, St-Joseph 271¼  
Roland, plombier, Ozanam 92  
Roméo, menuisier, Bon-Air 11, Ste-Foy  
Roméo, peintre, Caron 71  
Roméo, peintre, 2e Avenue 1256  
St-Pierre Théo., de magasin St-Michel,  
Laight 1307, S.  
Thomas, Chr.-Colomb 182  
Urbain, vétéran, de Montigny 1041, S.  
Urcisse, Sergent de prison, Sherbrooke 4  
Willie, journalier, Prince-Edouard 221  
Yvon, emp. Que. Power, St-Crepin 8  
Ste-Ursule House, Servant Mme Ls, cham-  
bres, Ste-Geneviève 1  
St. Vallier Battery Service, Reg'd, Mme Y.  
Turbide, prop., St-Vallier 919  
Stade Baseball, Parc Victoria  
Stadelmann Jean, appariteur, Ecole Chimie,  
Blvd de l'Entente 161  
Stamos Mrs. widow John, Grande-Allée 112  
Stand Restaurant, Leclerc A., prop., de la  
Fabrique 56  
Standard Brands, Ltd., Giguère Maurice,  
gérant, 3e Avenue 260  
Standard Investment, Ltd., Dorchester 45  
**Stanislas Rvd Frère**, directeur Ecole de  
Commerce de Québec, Cook 2, Tél.  
4-4965  
Stanley Georges, emp. C.N.R., Champlain  
748  
Gilbert M., accountant, Moncton 39  
Lambert, Can. Army, Lachevrotière 17  
Wm.-Gordon-D., emp. Anglo Pulp, Moncton  
137  
Stanton F. M., Lt. Col., Grande-Allée 295  
Roger-H., C.A., contrôleur adjoint Bu-  
reau du Revenu, Raymond-Casgrain 24.  
Stapleton Bernard, fireman, St-Patrice 184  
Michael, retiring pension Mun. Police,  
d'Artigny 1  
Michael, jr, plombier, d'Artigny 1  
William, emp. Gas Stat., St-Laurent 23  
Star Stocking Mfg, St-Vallier 64  
Station Aviation, Enr., Fiset Rosaire, prop.,  
St-Roch 84-86  
Station B. A., gazoline, Jolin Herménégilde,  
prop., Chemin St-Louis 2003, S.  
Station B. & A. Oil, Chemin Ste-Foy 43  
Station d'Autobus et de Taxis, Autobus Ste-  
Foy-Québec, coin d'Aiguillon et St-  
Augustin  
Station de gaz. Imp. Oil, Ch. Ste-Foy 911,  
Martineau Kenneth, gérant  
Station Service Imperial Oil, Ernest Blais,  
locataire, St-Cyrille 153  
Station de gaz. Imp. Oil, W. J. Hadden, Ch.  
Ste-Foy 16  
Station de gazoline Imp. Oil, Jos. Chamber-  
land, gérant, la Canardière 1376  
Station de Gazoline, Willie Morin, gérant,  
St-Vallier 1345  
Station de gazoline, J.-A. Roy, Lionel &  
Rosario Roy, props., Blvd Charest, St-  
Dominique 36 et Ste-Marguerite 36  
Station de Gazoline, Lorenzo Lavallée, loca-  
taire, Ste-Marguerite 1  
Station de Gazoline, Gagnon Marius, prop.,  
Blvd Langelier 95  
Station de gazoline, Garage St-Jean, Les  
Pétroles de Québec, prop., St-Jean 566  
Station des Boulevards, Ltée, Maranda  
Charles, gérant, Blvd Langelier 110  
Station de gazoline Sunoco, Charles Boucher,  
gérant, St-Vallier 550, Ch. St-Louis  
1626, S.  
Station de gazoline Shell, Nap. Demers, gér.,  
Côte d'Abraham 18-22  
Station de Gazoline Shell Marius Paré, loca-  
taire, Ch. St-Louis, S.  
Station de gazoline Shell Oil Co., Lortie  
J.-M., prop., la Canardière 1590  
Station de gazoline Shell, Cartier 88  
Station Gazoline McColl Frontenac, Alf.  
Fiset, agt, St-Vallier 920 et Ch. Ste-Foy  
872  
Station Gazoline Red Indian, Ste-Hélène 89  
Station Montcalm, vulcanisateur, St-Val-  
lier 1147  
Stations du Feu et de Police, voir page 11  
Staton Mrs. widow James, Dessane 108  
Stavlos Nick, chef cuisinier, Couillard 37

Stavelly Edward B., architect, res. Moncton 137, Office Côte de la Montagne 116  
 Steamboat Inspection Office, Champlain 101-103  
 Stecca Angelo, surintendant, Terrazo, Mosaïque et Tuile, Ltée, Rousseau 1234, S. Léo., ouv. tuile, Marg.-Bourgeois 78  
 Steel Donald, chauffeur, de la Marine 39 J., emp. C.N.R., Mauvils 26  
 Stein Denis, médecin, Grande-Allée 144 Miss D., Park 69a  
 Miss Louise, Grande-Allée 144  
 Mme veuve A., Grande-Allée 144  
 Steingart H., prop. Quebec New & Second Hand Jobbers, Bégin 36

**Steinman M.**, président, Mozart, Ltée, St-Joseph 310-312, Tél. 2-6484, rés. Grande-Allée 305-808, Tél. 2-6742

Stephan Mme veuve Julien, institutrice, Champlain 739  
 Stephens L. W., appraiser, Belmont 1110, S. Mlle Marguerite, St-Joachim 69  
 Jack, St-Cyrille 517

**Sternlieb Norman**, de la Cie Smith de Québec, Enr. et de Windsor Enr., Blvd Wilfrid Laurier 1730, S., Tél. 7-1579

Stevens A. D., emp. C.N.R., 8e Avenue 1105  
 Allan H., gérant district Hornet Industries, Ltd., St-Cyrille 305  
 Arthur D., emp. C.N.R., Moncton 82

**Stevens Miss D. M.**, accountant, Cunard-Donaldson Ltd., St-Pierre 67, Phone 2-1241, Res. Grande-Allée 354, Phone 3-2593  
 Miss Mary, Grande-Allée 354  
 W., militaire, St-Vallier 429  
 Stevenson Bill, infirmier, des Aviateurs 25 J., sgt. Ste-Ursule 25  
 J.-Thomas, emp. Pens. Vieillesse, Ste-Geneviève 27  
 L., vétérinaire, St-Simon 7  
 Lorne, rentier, des Aviateurs 25  
 William, infirmier, des Aviateurs 25  
 Stewart Alex., emp. C.N.R., de la Ronde 359

**Stewart C. A.**, manager, Canada Packers Ltd., Lévis 35, Tél. 5-8640  
 R. P., emp. Prov. Rev., Ch. St-Louis 38  
 W. J., glass cutter, Saunders 42

**Stewart Wm.**, chief of Bureau, Canadian Press, de la Couronne 1, Tel. 5-7424, rés. Blvd Wilfrid Laurier 2145, Tel. 7-4289

Stobo Miss Annie, St-Cyrille 144½  
 Mrs. widow J. M., Couvent Jésus Marie, S. W. E., eng. chemical, Rousseau 1246, S.

**Stobo W. Q.**, of The Canadian Import Co. Ltd., St. Louis Road 50, Phone 3-4818, Summer res. Ste-Foy Road 2625, Phone 7-3238

Stock Mrs. D., d'Auteuil 53½  
 Stoker Alfred, St-Germain 153  
 Stonehouse M. M., signal maintainer, C.N.R., St-Cyrille 511½  
 Stovold George, inspt. electrician, B. Exa. El., Lévis 43  
 Stowe B., emp. Jeffrey Hale, Candiac 10  
 Strachan James, Ltd., David Chouinard, gér., de la Reine 170  
 Miss Eveline, d'Artigny 53  
 Mrs. widow John, d'Artigny 53  
 Strang A. Norman, gérant Supt., Jeffrey Hale Hospital, d'Auteuil 95  
 J. Ross, Grande-Allée 282  
 Misses Lucy and Dorcas, annuitant, d'Auteuil 95  
 Stroud W., emp. Anglo Pulp, Mgr Gauvreau 126  
 Stuart D.-M., annuitant, Aberdeen 168  
 Miss Adel., Grande-Allée 282  
 Studio Alarie, Enr., T. M. Alarie, prop., de la Couronne 38

**Studio Artista.** — Eugène Vivez dit Jean Casino, prop., St-Jean 70, Tél. 4-4178

Studio Audet, Paul Audet, propriétaire, St-Jean 353¾  
 Studio Bell, Bell Roger, prop., St-Joseph 59  
 Studio, leçons de peinture, St-Cyrille 651  
 Studio, Pa Gi, Enr., Ursuline Lane 2  
 Studio Léo-E. Déry, Buade 53  
 Studio Michel Enr., Rossano Michel, photographe, St-Jean 354  
 Studio Morris, Maurice Gourdeau, prop., 3e Avenue 1075  
 Studio Roy, Henri-V. Roy, prop., piano, Chant, Violon, Ch. Ste-Foy 30  
 Studor Ray-Evans, manager, Donnacona Paper Co., rés. d'été, Ste-Catherine de Portneuf  
 Sturton A. M., engineer, 1ère Avenue 2373  
 Levasey, locom. ing., Bergemont 140  
 Miss H., Crémazie 93  
 Miss Ethel, Private teacher of English, Crémazie 93  
 Miss M., Ste-Anne 125  
 Miss Mary, St-Joachim 15  
 Styles Georges F., emp. Prov. Treasurer, Ch. Ste-Foy 384  
 Success Wax Ltd., St-Vallier 518

**Suckling Guy-M.**, Sec'y.-Treas. Church Society, Donnacona 2, Phone 5-6869, Office Garden St. 36, Phone 2-5913  
 H. D., Grande-Allée 305  
 Suess Charles, emp. Metal Craft, Latourelle 22  
 Mrs. widow William George, Latourelle 22  
 Sugar Refiners Sales Agency, Dalhousie 85  
 Sullivan Gerard, emp. Bell Tel., William 1449, S.

**Sullivan J. Austin**, Lt-Col., Regional Manager Traders Finance Corp. Ltd., Blvd Charest 400, ch. 104, Tél. 2-2078, rés. Laurier 322 apt 5, Tél. 3-4791  
 John, emp. civil, St-Jean 97  
 Mme W. J., Dolbeau 75  
 Patrick, emp. Clarke S. S., Laval 6  
 Thomas J., fireman, Murray 1

**Summer A.**, Manager Arcade de Québec, Ltée, Richelieu 39 apt 86, Tél. 4-1382

Sutherland Alexandre, vétérinaire, St-Réal 7½  
 James J., rentier, très. Ass. des Propriétaires de Québec, Bourlamaque 37  
 Maurice, emp. Dom. Arsenal, O'Connell 45  
 Miss Lillian, clerk, Fraser 50  
 P. T., annuitant, Fraser 50  
 Sun Lung, laundry, St-Stanislas 35

**Sun Life Assurance Co., of Canada** — Gust. A. Beaudry (C. L. U.), gérant, manager succ., Rive Nord; Auguste Cooke, manager, gérant succ., Rive Sud. Edifice Quebec Power Bldg., St-Joseph 229, chambre 607, Tél. 5-5181

**Sun Trust, Ltée (Le)**—Compagnie de Fiducie—Henri de Cazes, gérant, St-Pierre 113, Tél. 2-3751  
 Sing, chinese laundry, du Pont 138  
 Super Market, épicerie, Morin Ronald prop., 1ère Avenue 1790, rés. St-Jean 61

**Superior Court**, Protonotary, Robert Côté, C.R., St. Louis 12, Tél. 2-5932 (see page 30)

Suponitsky Mrs. Ike, res. Blvd Charest 68  
 Supply Depot R.C.A.S.C., Citadelle Hill 2  
 Surchil Isidore, marchand, res. Joffre 24

**Sûreté Provinciale de Québec**—Lt-Col. Léon Lambert, directeur adjoint. Quartier-général, Grande-Allée 73, Tél. 2-3821 (voir page 31)

Surveyer Fabre, avocat Price Bros., Ste-Ursule 43  
 Susrud Haakon, cuisinier, St-Vallier 714

Sutcliffe Jos. P., sr., bank messenger, Dolbeau 61  
 Jos. Patrick, jr., veteran, Dolbeau 61  
 Sutherland see also Sunderland  
 Sutherland Joseph, annuitant, Ch. Ste-Foy 2673  
 Mrs. widow J. W., Cartier 46½  
 Swallow J., ing. Anglo Pulp, Sheppard 1611, S.  
 Sweet W. T., caretaker synagogue, de Salaberry corner Crémazie  
 Swindell Misses I. and M., Aberdeen 56  
 Swift Canadian Co. Ltd., St-Roch 153  
 Lionel, electrical engineer, Ch. Ste-Foy 560  
 Sylvain A., St-Michel 58  
 Adalbert, c. camion, Bernatchez 332, Q.-O.  
 Achille, chauff. bouilloires, 13e Rue 136  
 Adélar, épicerie, Crémazie 154, rés. de Repentigny 136  
 Adjutor, menuisier, des Prairies 133  
 Adjutor, commis boucher, Bayard 173  
 Albert, emp. civil, Côte Ste-Geneviève 4¼  
 Alexandre, journalier, Bernatchez 131, Q.-O.  
 Alp., de Sylvain & Frères, Arago 297  
 Antoine, rentier, Montmagny 57  
 Armand, chauffeur camion, La Canardière 432  
 Arthur, emp. Morton, St-Olivier 373

**Sylvain Arthur**, président de Edmond Sylvain, Ltée, Dorchester 335, Tél. 2-2035, rés. Turgeon 58, Tél. 2-6460  
 Béal, tourneur, St-Olivier 373  
 Benoît, C.A., de la Reine 188  
 Charles, menuisier, Mauvils 376  
 Edgar, de Edmond Sylvain, Enr., Hamilton 141

**Sylvain Edmond, Ltée**, prop. Abattoir Sylvain, Inc., Dorchester 335, Tél. 2-2035  
 Edmond, de Mathieu & Sylvain, Arago 193

**Sylvain Emile**, prés. Sylvain Abattoir Inc. Jeanne d'Arc 78, Tél. 5-9851  
 Emile, journalier, des Oblats 249  
 Emilien, app. tailleur, du Roi 178  
 Etienne, menuisier, 3e Avenue 670  
 Eugène, Vitre 24  
 & Frère, bouchers, Durocher 161  
 Gustave, prop. Epicerie Sylvain, 11e Rue 299  
 Hector, comptable, Forget 1097, S.  
 H., emp. civique, 10e Rue 183  
 J.-E., voy. de comm., de la Reine 188  
 Jean-Paul, tourneur, Dorchester 140  
 Joseph-L., voy. de comm., Bigaouette 77  
 Joseph, emp. de la Cité, St-Patrice 70½  
 Louis-Ph., abbé, de Bienville 51  
 Lucien, ent. électricien, Ste-Agnès 92  
 L.-Yvon, emp. Dom. Corset, 5e Rue 245  
 Maurice, O'Connell 38  
 Maurice, électricien, Mauvils 434  
 Mlle Germaine, emp. Holt, Renfrew, O'Connell 38  
 Mlle Marg. commis, Ste-Anne 142  
 Mlle M.-Claire, emp. Holt, Renfrew, Dorchester 140  
 Mlle Thérèse, emp. charcuterie, du Pont 150½  
 Mme veuve Edmond, Arago 193  
 Mme veuve Ed., Blvd W. Hamel 451, Q.-O.  
 Mme veuve Elzéar, O'Connell 38  
 Mme veuve Emmanuel, Dorchester 140  
 Mme veuve Georges, du Roi 178  
 Mme veuve Jean, Lavigne 83½  
 Orygène, emp. Coopérative Fédérée, 2e Avenue 1005  
 Oscar, mécanicien, St-Laurent 44½  
 Paul, sec.-trés. Imp. Laflamme, Ltée, de la Reine 188  
 Philippe, garagiste, Montmagny 57  
 Raymond, boucher, Caron 130  
 Réal, polisseur, Ste-Marguerite 94  
 Robert, emp. Dom. Arsenal, O'Connell 38  
 Robert, St-Sauveur 161½  
 Robert, emp. civil, St-Jean 423  
 Théo., mécanicien, Lavigne 100  
 Théophile, cordonnier, Crémazie 180  
 Wilfrid, peintre, Bagot 260

Sylver Oil, Reg'd., Roland Dussault, prop., Ste-Thérèse 608  
 Sylvestre Edgar, mil., La Canardière 301b  
 Irénée, agronome, St-Olivier 170  
 J.-Ernest, Dr, Chef de la division de la Nutrition, Min. de la Santé, Laurier 314  
 Mme Jean-Louis, Couillard 21  
 Paul-E., emp. s. civil, 3e Avenue 1397  
 S., rentier, 1ère Avenue 2706  
 Sylvia Shoe Ltd., Usines St-Malo  
 Sylvia Enrg., Chabot Mme L., prop., St-Jean 421

#### Syndicats Catholiques—(Voir page 50)

Syndicats Catholiques de Québec, salle de réunion, Caron 17

**Syndicat Coopératif des Propriétaires de Taxis**—St-Vallier 421.—Bureau, Tél. 5-5191, division du garage, St-Vallier 423

**Syndicat de Construction Moderne, Ltée (Le)**—Uld. Allard, prés.; J.-Raoul Allard, gérant.—Entrepreneurs généraux, Sheppard 1751, Sillery, Tél. 7-4462

**Syndicat de Québec, Ltée, (Le)**—Magasin à rayons.—**Departmental Store.**—St-Joseph 225, coin de la Couronne 76 et Blvd Charest 346. Tél. 4-3561. Entrepôts Blvd Charest 341 et Ste-Marguerite 226

Syndicat de la Basse-Ville, Sol Serchuk, prop., St-Paul 299

Syndicat des Employés des Services Extérieurs de la Cité de Québec. Ls Plamondon, secrétaire, Hôtel de Ville

**Syndicat des Horticulteurs de Québec,** Marché St-Roch, Tél. 4-1317.—Président: Gérard Bourbeau, rés. Charlesbourg, Tél. 4-6837; Sec.-trés.: Lucien Fournier, rés. de Salaberry 58, Tél. 2-8792

Syndicat des Meubles, Enr., Salomon Abraham, prop., St-Joseph 66

Syndicat des rentes seigneuriales du Travail, St-Eustache 80

Syndicat des Instituteurs, St-Jean 151

Syndicat Professionnel des Instituteurs, Ch. Ste-Foy 14

Syndicat Professionnel de la Police Municipale de Québec, Gérard Gaudreau, sec., Hôtel de Ville

Syndicat St-Malo, Enr., nouveautés, Marie de l'Incarnation 142

Syndicat St-Pascal, Maufils 206

Synot Patrick, Lockwell 160

Syvret Mme Georges, du Pont 47

**Tabagie du Parc, Enr.,** Ernest Poulin, prop., Bourlamaque 118-120. Tél. 4-0190

Tabagie Garnier, A. Boudreau, prop., Sheppard 1631, S.

Tabagie Gravel, Ph. Gravel, 3e Avenue 400

**Tabagie St-Jean, Enrg.**—Ivan Langlois, prop.—Tabac, journaux et restaurant, comptoir lunch, repas complets à toute heure. Spécialité: huitres, St-Jean 372, Tél. 2-5923

Taché A.-M., ex-emp. s. civil, Ste-Ursule 75a

Eugène, dessinateur, Brown Ave. 213

E.-M., emp. Fédéral, Calixa-Lavallée 105

E.-P., garde-magasin Valcartier, d'Aiguillon 112½

E.-Pascal, emp. des Postes, St-Jean 97

Joliette-E., emp. Norcross, Lockwell 160

Mme veuve Etienne, Lachevrotière 92

Mme veuve Ferdinand, de la Reine 267

Pierre, voy. comm., Cal.-Lavallée 105, apt 5

**Taché Pierre de L.,** gérant général adjoint Banque Canadienne Nationale, St-Pierre 71, rés. Turnbull 1, apt 10, Tél. 2-8078

Taglaris John, cook, St-Vallier 310

Tailleur Gérard, laitier, 4e Rue 211

Mlle Madeleine, garde-malade, d'Artigny 10

Ovila, salon barbier et rés. 4e Ave. 282-284

Taillon Antonio-B., arch., 4e Avenue 1106

Camille, comptable Nat. Life, Leclerc 4

Charles, machiniste, Dorchester 142

Chs-Aug., gardien paix, 1ère Avenue 1160

Charles-Eug., emp. s. c., Ste-Geneviève 27

Edgar, emp. théâtre, Chr.-Colomb 78

Edgar, opér. théâtre, de la Salle 350

Emile, emp. C.P.R., 3e Avenue 867

Fernand, commis, Morin 98

Gilbert, commis, Carignan-Salières 151

H., mécanicien, Ste-Hélène 40

Jos., facteur, Châteauguay 255

Joseph, c.maitre gantier, St-Mathias 49

Joseph-A., comptable, Min. Travaux Publics, 4e Avenue 1104

Jules, menuisier, 3e Rue 841

Jules, jr, briqueteur, Pr.-Edouard 253

Jules, sr, commis Cie Paquet, Prince-Edouard 253

L.-O., tailleur, de la Reine 265

Louis, journalier, 4e Avenue 357

Louis-Ph., épicière (rés.) Blvd Charest 397

Lucien, commis, Bergemont 237

Mme Dubrule V., Crémazie 92

Mme veuve F.-X., 3e Rue 841

Philéas, emp. C.P.R., Fleurie 5

Philippe, ép. et rés., Dorchester 138-142

R., emp. s. civil, 3e Rue 364

Roland, opérateur théâtre, Nelson 32

Talbot Adrien, emp. civil, Lavigreur 36

Aimé, abbé, St-Joachim 49

Albert, capt. pompier, de la Paix 11

Albert, commis, St-Bonaventure 33

Alexandre, électricien, 3e Rue 347

Alfred, menuisier, 8e Rue 281

Alphonse, fils, marchand chaussures, rés. Boisjoly 2019, S.

**Talbot Alphonse,** marchand de chaussures, St-Joseph 45, Tél. 4-1553, rés. Chemin Ste-Foy 93, Tél. 5-9913

Alphonse, menuisier, St-Amable 15

Alphonse, journalier, St-Bonaventure 33

Alphonse, Julien 44

**Talbot Antonio,** C.R., honorable, ministre de la Voirie, député de Chicoutimi, rés. Châteaue Frontenac

Arthur, agent, des Franciscains 113

Benoît, emp. Alloc. Fam., Bon-Pasteur 10

Charles, comptable, Artillerie 57

C.-Alex., salon barbier, St-Augustin 79, rés. Richelieu 235

Chs-Henri et Paul, props, Laiterie La Suète, Ltée, Ch. Ste-Foy 3051

**Talbot C.-H.,** président Laiterie La Suète, Ltée, Chemin Ste-Foy 3051, Tél. 7-3506 rés. Dolbeau 74, Tél. 4-2729

Claude, plombier, des Commissaires 75

Cyrille, emp. Hôtel de Ville, St-Olivier 296

Didyme, emp. Q. Power, St-Germain 102

Edmond, gardien de nuit, Durocher 176

Edmond, jour., Blvd W. Hamel 408, Q.-O.

Edouard, voy. comm., Ste-Madeleine 21¼

Ed., emp. F.-X. Drolet, 4e Avenue 1453

Elzéar, journalier, Ancien Chantier 5

G.-H., major, emp. s. civil, des Franciscains 89¾

Georges, Proulx 288

Georges-H., voyageur, 12e Rue 113

Gilbert, fonct. fédéral, Mont-Carmel 12

Gustave, registraire Dépt de la Voirie, des Franciscains 228

Henri, cartographe Min. Ind. et du Comm., Bourlamaque 83

Henri, dessinateur, d'Assise 60

**Talbot Henri,** de Talbot, Hunter Engineering & Boiler Works, Ltd., des Pins Ouest 25, St-François d'Assise, Tél. 4-4808

Horace, plombier, du Roi 49

Hormidas emp. C.N.R., Villebon 204

**Talbot, Hunter Engineering & Boiler Works, Ltd,** Henri Talbot, prés.; T. J. A. Hunter, sec.-trés.—ingénieurs-mécaniciens et chaudronniers, St-Paul 170, Tél. 2-5577, P. O. Box 1632 St-André 111 (Voir annonce page 646)

J.-Adrien, emp. civil, Lavigreur 36

Jacques, de la Canoterie 32

**Talbot J.-Alphonse,** marchand de chaussures, St-Joseph 29, Tél. 2-3438, rés. Boisjoly 2019, S., Tél. 7-3211

**Talbot J.-Arthur,** marchand affilié aux "Epiciers Unis". Thé et café, poisson frais et salé, fruits, etc. Grocer, Carillon 121-123. Tél. 5-8663—rés. des Oblats 20, Tél. 3-0204

Jean-Louis, emp. civil, St-Eustache 64

Jean-Paul, emp. Old City, des Commissaires 221

Jean-Pierre, de René Talbot, Ltée, Grande-Allée 220

Jean-Robert, prof. de musique, directeur, Ecole de Musique, Fraser 255

Jean, étudiant, des Franciscains 113

Joseph, messenger, Chr.-Colomb 301

Joseph, emp. C. Liqueurs, d'Artigny 7

Joseph, électricien, St-François 150

Joseph, jr, emp. Que. Ry., St-Olivier 160

Joseph, comptable, des Franciscains 228

Joseph, emp. Cité, Lavigreur 43½

Laurent, asst.-sur Parc des Laurentides, Fraser 50-11

Léo, comptable, 4e Avenue 892

Louis, 4e Avenue 724

Louis-Philippe, ent. peintre, Bergemont 32

**Talbot Louis-R.,** ingénieur civil, président de la Maison René Talbot, Limitée, 205 St-Paul—Résidence privée, Chemin St-Louis 2806, Ste-Foy, Tél. 7-4241

**Talbot Lucien,** abbé, secrétaire, faculté des Arts, préfet des études, Séminaire de Québec, Tél. 2-3398

Lucien, journalier, Bayard 81

Marcel, peintre, St-Joseph 400

Maurice, menuisier, 8e Rue 500

Maurice, emp. Q. Power, St-Olivier 323½

Maurice, emp. Dépt Agriculture, des Franciscains 39

Mlle Blanche, Aberdeen 51

Mlle Cécile, sténo, Turnbull 2

Mlle Jeanne, Aqueduc 95

Mlle Léona, emp. Arsenal, Fleurie 116

Mlle Lucette, commis dépôt dentaire, des Franciscains 228

LE BON PAIN



DISTRIBUÉ PAR  
**JOS. VAILLANCOURT, Inc.**  
 et en vente chez votre épicière

T

Tabagie Candiac, Candiac 21

**Tabagie Cartier, Enr.,** Gustave Laroche, prop., Cartier 111, Tél. 5-5198

Tabagie de la Fabrique, Marcel Sirois, de la Fabrique 48

Talbot Mlle Madeleine, emp. U. Laval, des Franciscains 113  
 Mlle Marie-Paule, emp. restaurant, St-Joseph 35 1/2  
 Mlle Yvonne, St-Anselme 40  
 Milles Bernadette et Judith, Père Marquette 190  
 Milles I.-L. et E., Latourelle 85  
 Mlle L.-N., Couillard 38  
 Mme Robert, des Pins Ouest 17  
 Mme Yvonne, Aqueduc 95  
 Mme veuve Alph., Lesage 44  
 Mme veuve Chs-Oct., Aberdeen 51  
 Mme veuve Elzéar, St-Bonaventure 82  
 Mme veuve F.-X., St-Bonaventure 33  
 Mme veuve Joseph-Philippe, concierge, Ste-Geneviève 7  
 Mme veuve Saül, St-François 190  
 Napoléon, journalier, Laviguer 55  
 Onésime, menuisier, 3e Rue 751  
 Ovide, voy. de commerce, Ferland 26  
 Ovila, machiniste, Berthelot 27 1/2  
 P., emp. laiterie, La Canardière 603

**Talbot P.-E.**, vice-prés. Laiterie La Suète, Ltée, Chemin Ste-Foy 3051, Tél. 7-3506, rés. Chemin Ste-Foy 2651, Ste-Foy, Tél. 7-5627

Paul, chaussures en gros, Blvd Charest 351  
 Paul, avocat, Murray 67  
 Paul, marchand de chaussures, Bégin 45  
 Pierre, commis, des Commissaires 186

**Talbot Raymond**, marchand de chaussures et claques, en gros. Aussi spécialités de marchandises sèches, St-Joseph 5, Tél. 3-6217, rés. Moncton 39-4, Tél. 3-9491

Réal, voy. de commerce, St-Olivier 203  
 Régis, commis quincaillier, 9e Rue 137

**Talbot René, Limitée**, Distributeurs et Agents de manufacturiers, Appareils et accessoires de Protection contre incendies — Machinerie, outillage et accessoires pour constructeurs, industriels, garagistes et municipalités; Outillage de Voirie — Distributeur des Produits de The B. F. Goodrich Rubber Co., Ltd., St-Paul 205, Tél. 2-3914

Robert, repr. Société Hospitalisation Croix Bleue, des Franciscains 228  
 Rodolphe, dentiste, St-Jean 23, rés. de Bienville 15  
 Roland, pressier, des Franciscains 113

Tancrède E., emp. buanderie, Thornhill 63  
 Léopold, journalier, Turcotte 319, Q.-O.  
 Octave, emp. C.N.R., St-Eustache 58  
 René, journalier, Bernatchez 251, Q.-O.  
 Tanguay Adjutor, St-François 144  
 Adrien, menuisier, Chemin Ste-Foy 3102  
 Albert, emp. B. des Cotiseurs, Moncton 73  
 Albert, emp. Que. Power, Arago 361  
 Alphonse, expéditeur, 6e Rue 259  
 André, emp. des Postes, Richelieu 60  
 André-J., emp. E. Poitras, Inc., Fraser 77 1/2  
 Antonio, expéditeur, 7e Rue 530  
 Armand, contracteur, Ozanam 58  
 Arsène, menuisier, St-Patrice 88  
 Benjamin, emp. Cité, d'Iberville 20  
 Berchmans, architecte, St-Jean 104, rés. St-Cyrille 539  
 Camille, de la Sûreté Prov., St-Léon 98  
 Claude, Bigaouette 18  
 Conrad, instituteur, 2e Avenue 807  
 D., emp. Min. Mines, Ste-Anne 131  
 Donat, constable, St-Patrice 118  
 Donat, tailleur de hardes, St-François 144  
 Donat, emp. s. civil, Taschereau 61  
 Edwin, sténo officiel C.S., Garneau 38  
 Edmond, chef de la Section des Bourses, Min de l'Aide à la Jeunesse, Forget 1223, S.

Edmond, commis, Carillon 66  
 Edouard, mégissier, Châteauquay 229  
 Edouard, ancien pompier, 9e Rue 377  
 Ernest, pâtissier, Bayard 89  
 Fernand, chauffeur, Turcotte 464, Q.-O.  
 Fernand, journalier, Chr.-Colomb 369  
 Fernand, médecin, rés. St-Cyrille 411  
 Fernand, sec.-trés. J.-C. Boulet, Ltée, Vauquelin 1150, Sillery  
 Gédéon, opér. Q. Power, St-Dominique 4  
 Georges, camionneur, Aiguebelle 183  
 Gérard, ch. camion, Blvd Wilfrid Hamel 160a, Q.-O.  
 Gérard, Collins 6  
 Gilles, D.V. Affaires, Côte de l'Eglise 1631, S.  
 Gérard, solliciteur, Ch. St-Louis 86  
 Gonzague, commis taverne, St-Jean 139  
 Hector, professeur Académie Comm., St-Flavien 20a  
 Henri, prof. de piano, Laurentide 19  
 Honoré, menuisier, Trudel 6  
 J.-B., ouv. en chaussures, Boisseau 45  
 J.-L.-A., négociant, des Zouaves 23, St-Patrice 118  
 J.-O.-N., comptable, Grande-Allée 144  
 Joseph, emp. Garneau, Lafayette 4

Tanguay Joseph, clicheur, Letellier 28  
 Joseph, de Lachance & Tanguay, Montmartre 113 et St-Luc 89  
 Joseph, ancien cultivateur, 7e Rue 530  
 J.-Robert, comptable, 9e Rue 351

**Tanguay Jules**, prop. Restaurant Tanguay, d'Artigny 29, rés. Ste-Julie 67

Lauréat, St-François 294  
 Léo, contracteur, Ch. Ste-Foy 103 1/4  
 Léopold, mécanicien, de Salaberry 31  
 Léopold, journalier, St-François 144  
 Lionel, instituteur, Cartier 14  
 Lorenzo, emp. Police Route, d'Aiguillon 31  
 Louis-Ph., vétéran, Cadillac 149  
 Majorique, infr., St-Bernard 178  
 Marc, emp. Dépt Revenu, Fraser 9  
 Marcel, rentier, des Remparts 1  
 Mlle Desneiges, du Palais 10 1/2  
 Mlle Gisèle, commis, Chr.-Colomb 75  
 Mlle Irène, emp. rest., d'Artigny 50  
 Mlle Jeanne, institutrice, St-Bernard 88  
 Mlle Marthe, emp. Com. des Liqueurs, Manrèse 67  
 Mlle Thérèse, commis, de l'Eglise 38  
 Milles Gertrude et Lorette, Ste-Hélène 3  
 Milles J. et J., Ste-Anne 131  
 Milles Yvonne et Juliette, Alfred 14  
 Mme Edouard, Taché 4  
 Mme veuve A., Ste-Ursule 10 1/2  
 Mme veuve Adjutor, chambres, St-François 144  
 Mme veuve Arthur, 2e Rue 308  
 Mme veuve A.-T., Manrèse 67  
 Mme veuve G.-Emile, Chemin St-Louis 86  
 Mme veuve Joseph, 6e Rue 392  
 Mme veuve Joseph, Taschereau 61  
 Mme veuve Lauréat, Bigaouette 18  
 Oscar-E., ass't. purchasing agent Q. P. Co., Fraser 224  
 Oscar, détective Sûreté Municipale, St-Joachim 34, apt 12, Tél. 2-4377  
 Ovide, limeur, St-Bonaventure 81 1/2  
 Paul, emp. restaurant, Crémazie 192  
 Paul-A., agent, mat. construction, de Montigny 1043, S.  
 Phil., emp. Anglo Pulp, 15e Rue 679  
 Pierre, menuisier, des Commissaires 125

**Tanguay Robert**, marchand de bicycles. Vente, louage, réparations, soudure et entreposage, Blvd Langelier 151 1/4, Tél. 4-1540, rés. Jacques-Cartier 24, Giffard, Tél. 2-8156

ATELIERS DE CONSTRUCTION ET RÉPARATION DE MACHINERIES  
 MÉCANIQUE — CHAUDRONNERIE — FORGE — SOUDURE

MARINE ENGINEERING & BOILER REPAIRS  
 INDUSTRIAL REPAIRS OF ALL KINDS

TALBOT, HUNTER ENGINEERING  
 & BOILER WORKS, LTD.

170, RUE ST-PAUL --- 170 ST. PAUL STREET

Tél. 2-5577

P. O. BOX 1632  
 QUÉBEC, P. Q.

Tels.: Night & Sunday 3-1737  
 4-4808  
 5-8613

Tanguay R., étudiant, St-Joachim 49  
 Roland, emp. Boswell, St-Vallier 186  
 Roland, constable, Bigaouette 18  
 St-Georges, publiciste, St-Jean 196  
 Stanislas, mécanicien, 3e Rue 901  
 Wilfrid, emp. Hôpital Immigration, Ca-  
 rillon 66  
 Willie, cond. de taxi, St-Dominique 52

**Tannerie Daigle, Ltée**, Lorenzo Daigle,  
 prés., Albert Daigle, vice-prés., Joseph  
 Daigle, secrétaire, Lee 7, Tél. 5-7523

Tapin Loyola, livreur, Châteauguay 68  
 Wilfrid, cordonnier, Châteauguay 53  
 Tardif Albert, rep. des produits Watkins,  
 des Oblats 109

Albert, emp. Anglo Shipbuilding, La Ca-  
 nardière 477

Alex., étudiant, Dauphine 38  
 Alfred, charretier, Chénier 8  
 Alph., charretier, M. de l'Incarnation 82½  
 Alphonse, forgeron, Richelieu 288  
 Ancina, C.R., avocat, Bougainville 167  
 Auguste, menuisier, McInenly 2028, S.  
 Camille, navigateur, Haldimand 11  
 Charles, emp. Ass. des Aveugles, Stuart 26  
 Charles, jr, journalier, Stuart 26  
 Charles, sr, journalier, Berthelot 3  
 Cyrille, bois de chauffage, Richelieu 288  
 Donat, emp. Pepsi-Cola, St-Germain 80  
 Donat, mécanicien, McInenly 2028, S.  
 Emile, militaire, Gauvin 132, Q.-O.  
 Ernest, courtier, Rochette 8, Ch. Ste-Foy  
 Ernest, constable municipal, de Gaspé 28  
 Ernest, tail. de cuir, 3e Avenue 574  
 Frs, emp. civil, Route de l'Eglise 33, S.-F.  
 Gaudias, rentier, Napoléon 135  
 Geo., Sûreté Prov., St-Cyrille 151  
 Georges, conducteur C.N.R., du Pont 139  
 Georges-Henri, police prov., Napoléon 135  
 Gérard, électricien, Berthelot 3  
 Gérard, emp. de la marine, Hutte 16  
 Guy, médecin, Couillard 46  
 Henri, comptable, Aberdeen 146  
 Irénée, p.m.e., Chemin Ste-Foy 2186  
 J.-A., fab. de scies, Roosevelt 27  
 Jacques, chimiste, Ch. Ste-Foy 2128  
 Jean-Marie, abbé, Ch. Ste-Foy 1236  
 Jean-Paul, Bagot 85  
 Jean-Paul, ouv. chauss., de la Salle 47r

**Tardif Jean-Paul**, comptable, trésorier  
 Corporation de Prêts et Revenus, St-  
 Cyrille 840, Tél. 7-3223

Jos., tailleur de cuir, Belleau 17  
 Joseph, c. maître, M. de l'Incarnation 224  
 Joseph, menuisier, Frontenac 100  
 Joseph, cuisinier, de la Couronne 197-199  
 Joseph, pensionnaire, Dorchester 76  
 Joseph, emp. B. Houde & Grothé, Ri-  
 chelieu 184  
 Joseph, journalier, St-Luc 299  
 Joseph, journalier, Berthelot 3  
 Joseph, emp. Arsenal, Champlain 932  
 Joseph-Herm., tailleur cuir, St-Léon 58

**Tardif Lauréat**, gérant Hôtel Château  
 Normandie, Enr., Ste-Anne 12½, Tél.  
 2-0302, rés. d'été Les Ecureuils

Léopold, chauff. mécan., Napoléon 241  
 Léopold, boulanger, Bagot 16  
 Léopold, constable, St-Mathias 67  
 Lévi, gérant, suc. C. des Liq., de Repen-  
 tigny 143

Lévis, Ch. Ste-Foy 713  
 Lorenzo, com. tavernè, St-Benoît 2

Lucien, emp. War Assets Corp., Richelieu  
 205

Lucien, coprop. Aux Merveilles, Enr.,  
 St-Albert 727

Marc, étudiant, Couillard 46  
 Maurice, comptable, St-Jean 465  
 Mendoza, menuisier, Chemin Ste-Foy 2854  
 Mlle Agnès, Ste-Geneviève 1  
 Mlle Alice, du Sacré-Cœur  
 Mlle Aline, emp. Bu. Lévis, Roosevelt 27

Tardif Mlle Andrée, emp. Bell Tel., St-Jean  
 465

Mlle Blanche, ouv. chauss., Victoria 121  
 Mlle Berthe, inst., du Palais 24  
 Mlle Corinne, Fleurie 154  
 Mlle Georgiana, Richelieu 288  
 Mlle Graziella, Proulx 174, Q.-O.  
 Mlle Hélène, Richelieu 297  
 Mlle Jeannine, infirmière, serv. Santé Féd.  
 Mlle Joséphine, Morin 88½  
 Mlle Juliette, emp. Com. Ac. Tr., Fraser 290  
 Mlle Lucie, modiste, Artillerie 11  
 Mlle Lucille, commis, St-Cyrille 151  
 Mlle Marie-Ange, Collins 3-5  
 Mlle Marcelle, emp. Q. Power, St-Cyrille  
 151  
 Mlle P., Hermine 54  
 Mlles Annette et Lucienne, McInenly  
 2028, S.  
 Mlles Florence et R., Royal-Roussillon 76  
 Mlles R. et Jeanne, des Franciscains 130  
 Mme J.-P., Couillard 46  
 Mme Régis, Chr.-Colomb 182-186  
 Mme veuve Almanzor, St-Adélar 104  
 Mme veuve Alph., Taschereau 32  
 Mme veuve Alphonse, St-Cyrille 480  
 Mme veuve Arthur, Royal-Roussillon 76  
 Mme veuve Arthur, Arago 33  
 Mme veuve A.-Henri, des Erables 94  
 Mme veuve Chs-Ed., Ch. Ste-Foy 2113  
 Mme veuve Emile, 4e Avenue 1683  
 Mme veuve Ferdinand, Hermine 87  
 Mme veuve Hermas, d'Aiguillon 67  
 Mme veuve Joseph, Champlain 932  
 Mme veuve Joseph, Richelieu 288  
 Mme veuve Joseph, Ch. Ste-Foy 2128  
 Mme veuve Odilon, de la Salle 47r  
 Mme veuve Philippe, Maufils 203  
 Mme veuve Pierre, Lafayette 131  
 Mme veuve Rodolphe, 5e Avenue 284  
 Omer, plâtrier, St-Vallier 1067  
 Omer, plâtrier, Victoria 140  
 Omer, sr, briqueteur, St-Vallier 1067  
 Omer, tail. cuir, Ste-Hélène 158

**Tardif Mme L.-P.**, prop. Hôtel Château  
 Normandie, Enr., Ste-Anne 12½, Tél.  
 2-0302

**Tardif Patrice**, député Frontenac, Minis-  
 tre d'Etat, Hôtel du Gouvernement

Raoul, artiste commerc., St-Olivier 222  
 Raymond, emp. Alloc. Fam., St-Jean 63  
 Raymond, étud. en Sc. Commerciales,  
 Rochette 10, Ch. Ste-Foy  
 Réal, mécanicien, de Gaspé 48  
 Réal, emp. civil, 12e Rue 148  
 Robert, emp. bur. Q. Power, Saunders 62  
 Roger, St-Albert 727  
 Roland, bijoutier, La Canardière 605  
 Roland, entrepreneur plâtrier, Renaud 98  
 Roland, Thomas 1626, S.  
 Sam., pompier, Châteauguay 310  
 Samuel, fonct. fédéral, St-Olivier 206¾  
 Sarto, emp. civil, Ste-Anne 12½  
 Valérien, débousser, de la Reine 249  
 Victor, emp. A. Deslauriers, Vaudreuil 4  
 Victor, jr, prop. Impr. St-Joseph, Château-  
 guay 290  
 V., garage, Taschereau 133½  
 Tardivel Henri, fotogr., St-Vallier 639  
 Jean, peintre, Côte d'Abraham 118  
 Jean, photographe, 3e Avenue 329

**Tardivel Jos.**, entrepreneur peintre, Côte  
 d'Abraham 118, Tél. 2-1441

Mlle M.-Paule, emp. civil, Dolbeau 50  
 Ph.-H., pension., Grande-Allée 144  
 Targett Mlle P., emp. s. civil, Ste-Anne 138

**Taschereau André**, C.R., avocat, de St-  
 Laurent, Taschereau, St-Laurent &  
 Noël, Ste-Anne 65, Tél. 2-2761, rés.  
 Laurier 255, Tél. 3-2784

Antoine-C., avocat, Ste-Ursule 77  
 B., voy. commerce, Maréchal Foch 132

**Taschereau, Cannon & Frémont**—Hono-  
 rable L.-A. Taschereau, C.R., Paul  
 Taschereau, C.R., Chs Cannon, C.R.,  
 Jules Frémont, LL.L., avocats, advo-  
 cates, édifice Kent, St-Louis 25, Tél.  
 2-5665

**Taschereau Claude**, notaire, notary, de  
 Taschereau & Taschereau. Edifice  
 Banque Canadienne Nationale, St-  
 Pierre 71, Tél. 2-5241, rés. Park 109,  
 Tél. 5-6829

de Montarville, Colonel, St-Cyrille 308  
 Gabriel, emp. Ind. Life, de Montmorency 88  
 J.-F., emp. civil, Maisonneuve 68  
 Linière, emp. A. Pulp, Champfleury 198

**Taschereau L.-Alexandre**, Honorable, C.  
 R., avocat conseil, de Taschereau,  
 Cannon & Frémont, Edifice Kent, St-  
 Louis 25, Tél. 2-5665, rés. Grande-Allée  
 187, Tél. 3-1392

**Taschereau Mlle Marguerite**, surinten-  
 dante des gardes-malades, Metropolitan  
 Life Ins. Co., Blvd Charest 400, ch. 604,  
 Tél. 4-1691, rés. Laporte 37, Tél. 3-4329

Mlle Marg., Blvd Wilfrid Laurier 2051, S.  
 Mlles Gab. et Renée, Claire-Fontaine 115  
 Mme veuve Alleyn, St-Cyrille 892  
 Mme veuve C.-E., Ste-Geneviève 16  
 Mme veuve Edouard, Gde-Allée 220  
 Mme veuve Gus.-A., Claire-Fontaine 115

**Taschereau Paul**, C.R., avocat, de Tas-  
 chereau, Cannon & Frémont, Edi-  
 fice Kent, St-Louis 25, Tél. 2-5665, rés.  
 Turnbull 124, Tél. 3-1406

R.-H., insp. en chef des Mines, De Mon-  
 tigny 1155, S.  
 Roland, militaire, 4e Avenue 1694

**Taschereau & Taschereau** — Claude Tas-  
 chereau et Charles Cantin—Notaires,  
 notaries. Edifice Banque Canadienne  
 Nationale, St-Pierre 71. Tél. 2-5241

T.-L., emp. Anglo Pulp, d'Aiguillon 28  
 Tassé Y.-R., ing. civil, rés. Boisjoli 2052, S.  
 Tavera André, emp. C.N.R., St-Vallier 1283  
 Conrad, peintre, Dorchester 101  
 Mlle Nellie, prof. piano, McNaughton 24  
 Robert, prof. de chant, McNaughton 24

### Tavernes

Bienvenue, Enr., St-Vallier 656

**Taverne Canari**, Louis Miller, gérant, Place  
 d'Aiguillon 7, Tél. 2-0172

Capitol, St-Jean 142

Coloniale, St-Jean 77

De la Couronne, de la Couronne 128

**Taverne Delisle**—Ernest Delisle, prop.,  
 St-Jean 533, Tél. 4-0181

Delmonico, Sault-au-Matelot 89

**Taverne du Boulevard**, Moreau & Noël,  
 Enr., props., Blvd Charest 216, du  
 Pont 73-75, Tél. 3-5163

**Taverne Jos. Clark**, Lucien Langlois, gé-  
 rant, St-Vallier 855-861, Tél. 4-0062

**Taverne Luc-A. Fournier**, de la Couronne  
 116, Tél. 4-0042, Tél. rés. 5-5727

Hôtel Montcalm, St-Jean 167  
 Hôtel St-Louis, Haldimand 2  
 Hôtel Victoria, Côte du Palais 32  
 Populaire, St-Vallier 653  
 Royale, Dorchester 30

**Taverne Select**, J.-Lorenzo Loisselle, prop.,  
 Place d'Aiguillon 11, Tél. 2-0092

Sportive, du Pont 81  
 Tremblay, Henderson 30  
 Viger, du Pont 177  
 Windsor, St-Joseph 1

Taxis Coopératifs, Chemin Ste-Foy 501, Tél. 5-5191

**Taxis Co-op.**, St-Vallier 423, Tél. 5-5191

**Taxis Diamant Rouge**, De luxe Taxi, St-Joseph 235, Tél. 5-8123

**Taxis Jaunes, Ltée**, Cartier 171, Tél. 2-2001

Taylor Albert, emp. A. Pulp, Lavigneur 8 Douglas, annuitant, Laurier 257

E.-J., agent, de la Martinière 57

James H. P., of Treas. Dept., Ch. St-Louis 82

Miss B., Ste-Anne 125

Norman, chief refrigerating engineer, Rock City Tobacco Co., St-Cyrille 282½

Tcharos Mrs. widow Nick, St. Patrick 95

Teakle D., emp. H. Young, des Pins 1211, S.

**Teakle Lennox J.**, of Herman Young Co., Ltd., du Pont 111-115, Phone 4-2436 res. Pine 1211, Sillery, Phone 7-1054

Miss Laetitia, St-Augustin 49

Miss Leonora, organist, Ch. Gomin 1770, S. W. C., Insp. Fair Wages Board, Chemin Gomin 1770, S.

Teasdale Joseph, Armée Can., Belvédère 76

Joseph, emp. civil, 12e Rue 122

**Teinturerie Cartier, Enr.**, Lauréat Leclerc, prop., Cartier 7-11, Tél. 2-2729

Teinturerie Dorchester, Enr., N. Vandroogenbroeck, prop., 116-120 Dorchester et de la Salle 269

**Teinturerie Durocher, Enr.**, Lauréat Leclerc, prop., St-Vallier 886, Tél. 2-0005

**Teinturerie "Ferland"**, voir P. Ferland, Inc., du Pont 155 à 159. Tél. 4-3531, Voir annonce

**Teinturerie Française, Inc.**, Ls Morisset, président, La Canardière 1480, Tél. 4-4686, succursales St-Jean 179 et Cartier 109 (voir annonce, page 2)

**Teinturerie Mathieu, Ltée**, J.-A. Chouinard et G. W. Hamel, props, St-Albert 704, Tél. 4-1600

**Teinturerie Robitaille, Enr.**, A. Chrétien, prop., nous pressons pendant que vous attendez. du Pont 87½, Tél. 3-6002

Tellier Louis, étudiant, Holland 112

Mlle P., emp. Impôt Revenu, Fraser 173

Mme veuve Arthur, Holland 112

Robert, comptable, Berthelot 87

Telmousse Mlle Jacqueline, St-Amable 81

Téméline Edouard, Armée Can., des Franciscains 169

Temple Miss Fanny, Grande-Allée 254

Tendland Joseph, emp. Comm. du Havre, Père Grenier 5

Mlle Marie, ouv. chaus., des Oblats 120

Paul-Emile, tailleur de fourrures, Napoléon 96

Terminus Belvédère Inc., J.-A. Paquet, St-Jean 144

Terrace Elevator Co., R. P. Kernan, pres., Harold Braff, vice-pres., Little Champlain 15

Terrazo, Mosaïque & Tuile, Ltée, Charles Cova, prés., Ave. St-Sacrement 25

**Terreau Alfred**, sec.-trésorier Terreau & Racine, Ltée, Brown 216, Tél. 3-1073

André, emp. Bell Tel., Père Albanel 975

**Terreau Henri**, vice-pres. Terreau & Racine, Ltée, Manrèse 68, Tél. 5-7550

Jacques, surintendant fonderie Terreau & Racine, Ltée, Brown 207

Louis-Chs, directeur et gérant général des ventes de Terreau & Racine, Ltée, Luxembourg 1219, S.

Mme veuve Chs, Bon-Air 20, Ste-Foy

**Terreau & Racine, Ltée**—Commandeur Joseph Racine, président; Henri Terreau, vice-président; Alfred Terreau, secrétaire-trés.; Ls-Chs Terreau et Jacques Terreau, directeurs—Fondeurs et marchands de poêles, quincaillerie, plomberie, pneus d'automobiles, meubles, tapis et prélatris, fournitures pour constructeurs et chantiers. Accessoires électriques. Bureau et magasin, St-Paul 194-208; entrepôts 212-228; fonderie, St-André 131-143-145, Tél. 2-2711

Robert, acheteur Terreau & Racine, Bougainville 19

Roland, de la Cie Martineau Electrique, Ltée, St-Cyrille 410

**Tessier Adélar**, Ebéniste.—Réparation de meubles. Spécialité: rembourrer et polir tout meuble, Latourelle 189, Tél. 2-5051, rés. Latourelle 191

Albert, soudeur autogène, rés. Vitré 66

Albert, journalier, St-Charles 17

Albert, contremaître Bell Tel. Co., St-François 214

Albert, Franklin 130

André, emp. Bell Tel., St-Jean 590

Anselme, ing. stat., St-Vallier 542

Antonio, emp. Elz. Fortier, Ste-Hélène 37

Arthur, entrepreneur, Ch. Ste-Foy 3038

Auguste, comptable Min. Agriculture, rés. d'été, Lac Beauport

Auguste, de la Reine 195

Auguste, emp. civil, 19e Rue 1091

**Tessier C.-A.**, de Tessier & Tessier, Enr., St-Pierre 71, Tél. 2-1268, rés. Bégin 28, Tél. 7-4321

Cyrinus, emp. comm. s. civil, Aberdeen 122

**Tessier Charles-Auguste**, sec.-trés., Association Coopérative des Producteurs de Fourrures, Ch. Ste-Foy 1064, Tél. 7-2494

dit Laplante Léopold, journalier, Château-guay 251½

Edmond, emp. Ministère de la Santé, Chemin Ste-Foy 2830

Emile, emp. J.-E. Samson, Père Grenier 105

Ernest, peintre, des Aviateurs 6

Ernest-Oliva, militaire, des Aviateurs 6

Eugène, commis, Hutte 2

F.-X., Napoléon 66

Georges, emp. G. Lépine, Victoria 95

Georges, voy. commerce, de la Fabrique 38½

Georges-Henri, de la Marine 16

Gustave, I. F., Min. Terres et Forêts, Ch. Ste-Foy 395-5

Henri, comptable Dépt Agriculture, Manrèse 89

Horace, emp. Salaire Minimum, Cartier 14½

Heraclins, chauff. privé, Latourelle 189½

Jacques, étudiant, Holland 112

J.-D.-A., emp. Hôtel de Ville, 13e Rue 425

**Tessier J.-M.**, de Tessier & Tessier, Enr., St-Pierre 71, Tél. 2-1268, rés. Bégin 28,

Joachim, gérant Better Business Bureau, Bégin 28

Joseph, cordonnier, Renaud 137

Joseph, ancien charretier, 4e Rue 287

Joseph, emp. Ch. Frontenac, 9e Rue 485

**Tessier J. des R.**, I.C., — Gérant, Better Business Bureau, St-Pierre 71, Tél. 2-1268, rés. Bégin 28, Tél. 7-4321

Léandre, emp. s. civil, St-Olivier 306½

Léopold, emp. Anglo Pulp, 8e Avenue 308

Lorenzo, horloger, St-Paul 353, rés. des Prairies 150

Lorenzo, emp. Bell Telephone, St-Cyrille 282½

Tessier L.-P., emp. s. civil, Maguire 1351, S. Lucien, cond. camion, La Canardière 386

Lucien, peintre, M. de l'Incarnation 148

Lucien, Aqueduc 91

Majella, emp. Hethrington, Richelieu 142

Mario, mécanicien, de Montmorency 136

Maurice, étudiant, Latourelle 189½

Maurice, emp. civil, de la Fabrique 38½

**Tessier Maurice**, abbé, curé, N.-D. de la Garde, Champlain 761, Tél. 2-1326

Mlle Cécile, des Braves 79

Mlle Juliette, commis bureau, 2e Rue 302

Mlle Madeleine, secrétaire, Sherbrooke 10

Mlle Rita, emp. Thibaudeau & Frères, Ltée, Renaud 137

Mlles B.-L. et M.-J., Père Grenier 105

Mlles M.-Claire et Lorette, Latourelle 189½

Mme Jeanne, Mgr Gauvreau 97

Mme veuve Joseph, Aiguebelle 150

Mme veuve Yves-A., Holland 1161

Mme Wilfrid, Collins 3-5

Narcisse, emp. General Elect., Latourelle 189½

Narcisse, machiniste, Latourelle 189½

Octave, contr. Komo Construction, Champlain 761

Pierre, débardeur, du Palais 26

Pierre-Albert, des Aviateurs 6

Roger, E. Sc. Com., Ch. Ste-Foy 3038

Roland, emp. Marine Can., Père Grenier 49½

Rosaire, emp. civil, Morin 88½

Sabin, comptable, Père Albanel 937

Sabin, comptable, Manrèse 89

**Tessier & Tessier, Enrg.**—J.-M. Tessier et C.-A. Tessier—Assurances, St-Pierre 71, Tél. 2-1268

Théodore, emp. Davie, M. de l'Incarnation 84

Ulric-G., comptable, de Callière 120

Willie, Marquette 178

Tétrault Alfred, tailleur, Villebon 189

Fernand, vérificateur Com. Acc. Travail, Thomas 1632, Sillery

Jos.-H., voy. commerce, Raymond-Casgrain 204

Mlle Madeleine, bibliothécaire, Cartier 42½

Mlle Monique, emp. s. civil, Raymond-Casgrain 204

Omer, emp. R. Hood, Blvd Benoît XV 1975

Remi, emp. Ch. Frontenac, Ferland 25b

Y.-M., instituteur, Raymond Casgrain 204

Tetro Kenneth P., emp. C.N.R., Ste-Genève 5

Tétu Aimé, mécanicien, 15e Rue 500

**Tétu Edmour-A.**, de Au Meuble Moderne, Enr., Bégin 103, Tél. 7-1825

Eméric, briquetier, 4e Rue 382

Félix, médecin, bureau et rés. d'Auteuil 83

Gaston, facteur, 16e Rue 356

Georges, menuisier, 11e Rue 282

Jean-Marie, prop. Autobus, Com. du Port, Sillery Cove 2111, S.

Laurent, électricien, Blvd Benoît XV 2063

Lorenzo, comptable, Charlevoix 25

Lorenzo, syndic licencié, St-Pierre 126

Lorenzo, 3e Rue 401

Ludger, emp. Terres et Forêts, 11e Rue 282

Maurice, agent manuf., 15e Rue 502

Mme veuve Wilfrid, 9e Rue 338

Raymond, commis épicié, Conway 32½

Réginald, ass't-gérant Cie Swift, Lévis 27

Thomas, emp. civil, Conway 32

Yvan, comptable, 9e Rue 338

Thé Red Rose, J.-L. Papillon, rep. Conway 11

**Théâtre Cambrai**, Harold Vance, gérant, d'Youville 46, Tél. 2-8011

**Théâtre Capitol**, Paul Vallière, gérant, St-Jean 148, Tél. 2-6300

Théâtre Cartier, Ray. Gouge, gérant, Cartier 91

Théâtre Classic, Beaumont Edmond, notaire, prop., St-Jean 621  
 Théâtre Empire, Léo Archambault, gérant, de la Fabrique 24  
 Théâtre Français, J.-E. de Beaumont, prop., St-Vallier 864, Tél. 5-5603  
 Théâtre Impérial, St-Joseph 602-604  
 Théâtre Princess, Alex. Chouinard, prop., St-Joseph 278  
 Théâtre Rialto, Raymond Gouge & Raoul Lafrance, présidents, 4e Rue 198

**Théâtre Victoria, Ltée**, H. Vance, gérant, du Palais 27, Tél. 2-8465

Théberge J.-A., ouv. en radios, Bourlamaque 27 et St-Cyrille 252½  
 Lucien, emp. garage, Notre-Dame 17  
 Mlle Berthe, St-Louis 66  
 Mme J.-A., Maisonneuve 125

P., Lockwell 103½  
 S., comptable, Lagueux & Fils, Boisjoli 2065, S.

The Bras d'Or Nav. Co., Ltd, St-Jacques 17  
 The Breithaupt Leather Co., Ltd., Chr.-Colomb 35, Borne Lucien, repr., Bourassa Ernest, gérant

**The Borden Co., Ltd.**—Division Laiterie Brookside, Jean Royer, vice-président et gérant général.—Lait, crème et beurre de première qualité, lait au chocolat "Vi-Co", crème glacée, œufs strictement frais—Milk, Cream and butter, Chocolate Milk "Vi-Co", Ice Cream and fresh eggs all of the best quality, Chemin St-Louis 2701, Tél. 7-2551

The B.V.D. Co., Ltée, Blvd Charest 385  
 The Claridge Realty Corporation, Ltd, Grande-Allée 220

**The Dominion Bank**, see-voir Dominion Bank

Theetge Frank, confiseur, de Mazenod 135  
 The Gift Shop, Reg'd., I. B. Cherry, prop., de la Fabrique 54

The Leonard School, under the direction of Revd Sisters of Charity of Halifax, de Salaberry 8

The Little Green Shop Reg'd., Miss A. Lane, prop., St-Jean 47

The Marlyn Tourist Home, d'Auteuil 57  
 The National Battlefield, Park (office), Pacaud Lucien, sec. général, de Bernières  
 The National Paving & Construction, Co., Dickson W., manager, Industrielle

Theonos James, restaurant, St-Jean 98  
 The Ladies Choice Silk, Reg'd, Notre-Dame des Anges 120

Theonost John, Place Berthelot 3  
 Mike, Place Berthelot 3  
 Miss S., Place Berthelot 3

The Little Spot, Reg'd, restaurant, Lucien Boucher, prop., St-Jean 124  
 The Peking Oriental Cabaret, Tom Harry, prop., St-Jean 99

**The Perfection Corset Co., Ltd.**, Champlain 38, Tél. 2-2778

The Pink Shop—Mrs. McGaldrick, Buade 53

**The Quebec Savings Bank**, see Banque d'Economie de Québec

Thériault voir aussi Therriault

**Thériault A.**, Brigadier, surintendant, Dominion Arsenal, rés. Artillery Park, rue McMahon, Tél. 5-9933

A., commis tabagie St-Jean, St-Jean 469a

Adrien, emp. garage, St-Joachim 33½

Adrien, menuisier, St-Vallier 148

Albert, menuisier, 14e Rue 705

Alcide, journalier, St-Paul 65

Amédée, conducteur taxi, 13e Rue 243

Antoine, menuisier, 15e Rue 601

Charles, vétéran, Morin 178

Chs-Eugène, Sergent d'Armes Assemblée Législative, Fraser 236

David, menuisier, Châteauguay 275½

Denis, emp. Que. Power, 8e Rue 353

Edmond, salon barbier, Ste-Julie 52

Elisée, honorable, C.R., avocat, de la Montagne 111, rés. Ste-Geneviève 45

Emile, 2e Rue 896

Fernand, débardeur, St-Paul 139

G.-A., infirmier, Giguère 254, Q.-O.

Gérard, emp. restaurant, St-Paul 139

H., ing. m. fixes, St-Paul 139

Henri, emp. civil, Artillerie 132

H.-J., sergent milice, 13e Rue 331

J.-E., inspecteur, St-Olivier 242

J.-Henri, organisateur pour la ville de Québec société des Artisans Canadiens-Français, Fraser 46

J.-L., menuisier McInenly, 2012, S.

J.-Ludger, président, J.-L. Thériault, Pontgravé 23

**Thériault J.-L. & Fils, Ltée.** Spécialités: monuments funéraires et monuments publics, 1ère Avenue 710, Tél. 4-1561

**Thériault J.-L.**, de J.-L. Thériault & Fils, Ltée, rés. Pontgravé 23, Tél. 3-2331

Lionel, emp. des Postes, St-Gabriel 59

Luc-A., emp. civil, Blvd Benoit XV 1750

Maurice, emp. C.N.R., 9e Rue 386

Médéric, voy. de com., 2e Avenue 877

Mlle Déline, emp. Dom. Corset, des Commissaires 205½

Mlle Eva, St-François 549

Mlle Germaine, emp. théâtre, St-Gabriel 59

Mlle Ida, Bourlamaque 57

Mlle J.-A., des Franciscains 105

Mlle Marg.-Marie, g.-m.g., St-Jean 195

Thériault Mlle M.-Paule, g.-m.g., St-Jean 195

Mlle Monique, St-Louis 62

Mme H., épicière, Proulx 313, Q.-O.

Mme Jeannette, serveuse, St-Paul 145

Mme veuve Albert, Calixa-Lavallée 67

Mme veuve Alfred, 6e Avenue 264

Noël, barbier, Ste-Julie 52

Patrice, insp. édif. publics, 8e Rue 283

Paul-Emile, emp. Dépt Travaux Publics, d'Artigny 50

Paul-Emile, débardeur, St-Paul 131

Pierre, ingénieur C.N.R., St-Joachim 33½

Pierre, restaurant, St-Joachim 33½

Robert, vice-prés. J.-L. Thériault, Boisclerc 19b

T., ing. civil, Choquette 122

Ulric, emp. Jos. Côté, St-Joachim 33½

William, emp. A. Pulp, Blvd des Capucins 390

Thérien voir aussi Therrien

Thérien A., chef cuisinier, Grande-Allée 169

Aimé, épicière, 11e Rue 681-687

Alfred, menuisier, Ch. Ste-Foy 297

Alph., emp. Q. Power, 9e Rue 385

Ant., journalier, Dorchester 634

Armand, journalier, Côte Ste-Geneviève 19½

Arthur, rentier, 2e Avenue 983

Auguste, pompier, François Ier 125

Barthélemi, peintre, Ch. St-Louis 1759, S.

Delphis, St-Albert 701

Edgar, salon barbier, Carillon 126

Ed., journalier, Ste-Marguerite 95b

Ern., militaire, Blvd P. Bertrand 286, Q.-O.

Fernand, emp. Valcartier, Châteauguay 12

Gaston, mécan., 8e Rue 112r

Gaudias, charretier, St-Luc 219

Gérard, navigateur, Robitaille 18

Henri, cuisinier, de l'Armée 21

Hevé, commis taverne Dauphine 35b

J., Ste-Angèle 9

J.-Albert, comptable, de Villiers 44

J.-Dollard, emp. Cité, Sous-le-Fort 31

J.-Edgar, barbier, rés. 12e Rue 171

Jean, journalier, Petit Champlain 93

J.-O., boucher, étal, Mgr Gauvreau 52

Johnny, rentier, 2e Rue 701

Josaphat, cord., bout. et rés. de la Chapelle 110-112

Josaphat, boucher, Ste-Marguerite, 61½

61½

Joseph, journalier, du Roi 147

Joseph, Daniel 53

Léo, agt d'ass., 2e Avenue 983

Léo, constructeur, Ste-Marguerite 95d

Léonard, fermier, Ch. St-Louis 934, S.

**Thérien L.-M.**—gérant Dominion Electric Protection Co., Blvd Charest 309,

Tél. 2-3649, rés. Carignan-Salières 191,

app. 6, Tél. 4-0767

Louis, cuisinier, Père Grenier 28

Maurice, journalier, Dorchester 703

# THE PERFECTION CORSET CO., LTD.

Manufacturers of

PERFECTION  
CORSETS

WINNING

FIVE-FEATURES  
CORSELETTES

- - *Rose-Marie* - -

38 CHAMPLAIN STREET

QUEBEC, P.Q.

Thérien Mlle Alb., couturière, Ste-Thérèse 633

Mlle Eva, Flynn 755

Mlle Gertrude, Ch. St-Louis 1759, S.

Mlle M., emp. U. Laval, Claire-Fontaine 35

Mlle Madeleine, sténo, Victoria 38

Mlle Marie, commis, Charlevoix 1

Mlle Marie, Ch. St-Louis 1730, S.

Mlle Suzanne, emp. bur., Victoria 38

Mlles Eva et Laura, fantaisies pour dames, Victoria 23-25 1/2

Mme David, Ch. St-Louis 112

Mme veuve C.-J., épïc. et rés., 5e Rue 384

Mme veuve Elzéar, Père Marquette 46

Mme veuve F.-X., Ste-Thérèse 633

Mme veuve Joseph, 15e Rue 786

Mme veuve Napoléon, Kirouac 120

Mme veuve Wilfrid, Victoria 38

Nap., cond. d'ascenseur, Rigauville 29

Napoléon, électricien, Franklin 14

Octave, photographe, Plante 66, Q.-O.

Paul, tailleur, St-Jean 196

Paul-Emile, emp. Dépt Voirie, Scott 146

Paul-Henri, emp. march. bois, 15e Rue 786

Phidèle, Franklin 144

Philippe, commis épïcier, 5e Rue 384

Philippe, emp. St. Lawrence Metal, 3e Rue 894

Philippe-Auguste, emp. Rev. Prov., 1ère Avenue 1269

Raoul, opérateur, mach., St-Félix 5

Raoul, Petit-Champlain 93

Réal, emp. Conseil Exécutif, St-Cyrille 188

Rodolphe, cord.-machiniste, Sherbrooke 1c

Roger, emp. D. Voirie, de l'Entente 181

Roland, voyageur, 11e Rue 621

Roland chauffeur, Petit Champlain 93

Roméo, emp. Bardou & Fils, Hébert 9

Yvan, journalier, Sillery Cove 1945

**Thermo-Quebec, Enr.**, — Jean Beaudoin, prop., Représentant régional des Produits "Volcano", Côte d'Abraham 88, Tél. 3-2572. Dimanches et appels de nuit, Tél. 2-4518, rés. Ch. St-Louis 22, Tél. 2-8630

The Robert Reford Co., Ltd, Sault-au-Matelot 10

The Roofers Supply Co., distributors, J.-W. Ratté, manager, La Canardière 1005

The Sisters of the Sacred Heart of Mary, Mother Patricia, superioress, Mont-Carmel 29-31

**The Shawinigan Water & Power Co.**, Box 39, St. Roch Post Office

Thibaudeau voir aussi Thibeau

Thibaudeau Albert, rentier, des Oblats 161

Albert, pressier, Rigauville 8

André, boucher, Arago 216

Armand, Couillard 17 1/2

Arthur, rentier, St-Olivier 71

Charles, vétérân, d'Aiguillon 97 1/2

D., contremaitre, Giguère 229, Q.-O.

Elzéar, journalier, Arago 216

Emile, médecin-chirurgien, Ste-Famille 38, Tél. 2-1115

Eugène, chauff. taxi, Père Grenier 136

Emilien, menuisier, Sillery Cove 1930

Ernest, emp. Ent. de Québ., Franklin 238

Fernand, comptable, Brown 78

**Thibaudeau Frères & Cie, Ltée**—Gustave Audette, président; Pierre Thibaudeau, avocat, vice-président; Chs-J. Baillargeon, N.P., Dr Lucien LaRue, directeurs; J.-B. Langlois, directeur-secrétaire; Maurice Audette, asst-secrétaire; Nouveautés en gros—Wholesale dry goods, Dalhousie 41-43. Tél. 2-1504—2-1505

Gérard, emp. Le Soleil, des Franciscains 127

Gérard, emp. Quebec Furniture, Champlain 457

Georges, emp. C.N.R., Latourrelle 242 1/2

Geo., emp. civique, St-Olivier 256 1/2

Thibaudeau Geo., forgeron, Richelieu 324 1/2

Georges emp. C.N.R., St-Olivier 301

Henri, méc. de Mazenod 66

Irénée, emp. C. & R., Latourrelle 171

J., prop. salle de quilles, Maguire 1411, S.

J.-M., emp. St. L. M. & M. W., Inc., de la Reine 281

Jean-M., emp. Hethrington, St-Joseph 250

Josaphat, emp. gouv. fédéral, St-Réal 33

Joseph, cordonnier, prop. de chiffonnerie, Demers 46

Jules, prop. salle de Quilles, Preston 1396

Léo, emp. C.P.R., Châteauguay 106

Léopold, insp. comité conjoint de la Construction, des Franciscains 137

Lucien, relieur, de la Salle 144

Lucien, taxidermiste, du Roi 394

Maurice, emp. Dom. Arsenal, Ozanam 153

Mlle Germaine, garde-malade, Grande-Allée 241

Mlle Madeleine, emp. Min. Santé, Preston 1369, S.

Mlle Mariette, technicienne Univ. Laval, des Franciscains 125

Milles S. et J., St-Olivier 301

Mme Roger, St-Olivier 301

Mme veuve Alex., Ave. Renaud 145

Mme veuve Adolphe, Bourlamaque 7a

Mme veuve Alfred, Guyenne 77

Mme veuve Elzéar, Arago 216

Mme veuve Georges, Père Grenier 141

Mme veuve J.-M., des Franciscains 125

Mme veuve Nap., Ste-Thérèse 647

Napoléon, barbier, 4e Avenue 270

P., vendeur, Ferland 20

Paul, emp. Com. du Port, Pr.-Edouard 219

**Thibaudeau P.-E.**, représentant E. B. Shuttleworth Chemical Co., Ltd., Blvd Charest 385, Tél. 3-0537, rés. Claire-Fontaine 49, Tél. 2-3406

R.-A., manufacturier de chaussures, St-Luc 96, rés. Turnbull 136

Robert, typographe, Signai 94

Roland, Champlain 348

Roland, médecin, rés. Belvédère 9

Roméo, emp. Hôtel de Ville, Cartier 28

& Tremblay, tabacnistes, Maguire 1409, S.

Théo., ouv. en chaussures, de la Reine 163

Théodore, commerçant, Franklin 238 1/2

Wilfrid, journalier, Champlain 348

Thibault A., menuisier, 16e Rue 343

Adélar, emp. civil, La Capricieuse 32

Adrien, mercerie et confection, St-Joseph 309-309a, rés. St-François 400 1/2

Albert, ing.-sta., Sheppard 1874, S.

Albert, instituteur, des Bouleaux 87

Albert, emp. Com. des Liqueurs, Bagot 145

Albert, emp. Action Catholique, Kirouac 4

Aleidas, journalier, Maufils 178

Alex., emp. T. Gignac, Ltée, Elgin 4

Alf., com. Ban. Can. Nat., de Mazenod 137

Alfred, emp. Komo Construction, Ch. Ste-Foy 933

Alphonse emp. St. L., M., Pl. Royale 13

Amable, commis, d'Aiguillon 162 1/2

Antoine, plombier, Rigauville 35

Antonio, cond. de camion, Ste-Madeleine 26 1/2

Antonio, repr. Chronicle Tel., des Franciscains 265

Armand, voy. commerce, Garnier 78

Arthur, mécanicien, Lavigreur 20

Arthur, typographe, 1ère Rue 351

Arthur, plombier, Châteauguay 282

Arthur, voyageur, des Oblats 266

Arthur, emp. Laiterie Laval, Hutte 2

Augustin, emp. Maranda & Labrecque, Boisclerc 23

Benoît, menuisier, d'Auteuil 91 1/2

Benoît, emp. Talbot & Hunter, d'Aiguillon 198

Bertrand, journaliste, Lockwell 62

Charles, vétérân, d'Aiguillon 97 1/2

Chs-Ed., emp. garage, Arago 273

Cyrille, anc. monteur, Lavigreur 22

Thibault Damase, emp. B. Houde & Grothé, Lavigreur 98

Daniel, guide, Parc National, Maufils 424

Dollard, emp. Cie Paquet, de la Reine 376

Dom., plombier, Champlain 289

Edgar, plombier, St-Olivier 298

Edouard, emp. Enchères Marceau, St-Vallier 1133

Elias, journalier, Hermine 154 1/2

Emile, emp. T. Gignac, Ltée, Lavigreur 22

Emile, gérant Café "Chez Gérard", des Prairies 68

Emile, sacristain, Ch. Ste-Foy 3035

Ernest, journalier, Arago 303

**Thibault Étienne**, de Thibault & Frères, Cadillac 143, Tél. 3-5891

F.-L., mécanicien, St-Olivier 247

Frs, méc.-mach. fixes, Arago 273

F.-X., peintre, Montmagny 186

**Thibault & Frères**, manufacturiers de balais et de vadrouilles, agents pour les ampoules Edison "Madza", marchands en gros: Cire liquide et en pâte, papier d'emballage en rouleau et en ramme. Papier ciré blanc et brun. Papier gommé Kraft. Papier à toilette. Livrets de comptoir. Sacs de toute sortes, etc., Corde et ficelle de toutes sortes, etc. Bureau: Fleurie 104, Tél. 2-5191

Gaston, chauffeur taxi, de Tracy 25

Gaudias, journalier, Dollard 96

Georges, emp. Fournier & Papillon, Côte de la Canoterie 4

Georges, journalier, Dorchester 644

Georges, peintre, Dollard 61

Georges, rentier, 18e Rue 735

**Thibault Gérard**, prop. des restaurants "Chez Gérard", St-Nicolas 42-46, "Chez Paul", St-Nicolas 26-30; "Chez Emile", du Pont 79; "Chez Gérard" Soda Fontaine, St-Paul 355, Rés. St-Nicolas 40, Tél. 2-0257

Gérard, emp. St. L. M., 8e Rue 902

G.-H., pensionnaire, Artillerie 43

Henri, com. d'entrepôt, 4e Avenue 969

Henri, jr, charretier, Napoléon 34

Henri, menuisier, Hermine 112

Herm., forgeron, 7e Rue 281

J.-A., gérant des Achats Provincial Lumber Co., Hébert 21

J.-A., peintre, Ozanam 38

Jean, emp. Chez Emile, des Prairies 80

Jean, dessinateur, St-Vallier 953

Jean-Charles, de Longueuil 126

Jean-Frs, ch. bouilloires, 6e Avenue 156

Jean-Marie, emp. St. Lawrence Metal, 3e Rue 401

Jean-Paul, plombier, 6e Rue 250

J.-Paul, cordonnier, St-Philippe 155, Q.-O.

Jos., peintre, Carillon 98

Josaphat, menuisier, 16e Rue 311

Joseph, menuisier, des Sables 353

Joseph, journalier, Artillerie 93

Joseph, emp. chez Gérard, des Prairies 80

Joseph, rép. de chaussures, boutique, Artillerie 113 1/2

Joseph, peintre, Dollard 75

Joseph, pompier, Châteauguay 105

J.-R., emp. C.N.R., 19e Rue 580

Jules, restaurateur, des Prairies 80

J.-W., électricien, Parent 36

Laurent, facteur, St-Sauveur 168

Laval, peintre, Latourrelle 20

Léandrus, menuisier, 16e Rue 333

Léo, gérant Jos. Côté, Ltée, 7e Rue 499

Léo, peintre, Napoléon 159

Léon, serg. Pol. municipale, 7e Rue 495

**Thibault Léonidas**, de Thibault & Frères, Fleurie 104, Tél. 2-5191

Léopold, emp. C. Liqueurs, Ch. Ste-Foy 97

L.-H., emp. restaurant, St-Dominique 40

**Thibault L.-P.**, de L.-P. Thibault, Ltée, St-Jean 282, Tél. 2-3087, rés. Fraser 167-2, Tél. 3-3958

**Thibault L.-P., Ltée**, Manufacturiers et marchands de fourrures, St-Jean 282, Tél. 2-3087

Lorenzo, plombier, Latourelle 207  
 Ls-Philippe, journalier, 6e Avenue 156  
 Lucien, emp. Rock City, d'Aiguillon 130  
 Marcel, cond. camion, Sheppard 1874, S.  
 Maurice, menuisier, Dollard 84  
 Mlle Albertine, institutrice, Napoléon 34  
 Mlle Aldina, couturière, 4e Avenue 969  
 Mlle Alice, St-Jean 969  
 Mlle Bertha, emp. Livernois, Désy 23  
 Mlle Bl.-Y., emp. C. Liqueurs, Turnbull 1  
 Mlle Claire, emp. civil, Ste-Geneviève 5  
 Mlle Florence, St-Flavien 7  
 Mlle Gertrude, emp. Old City, Latourelle 20  
 Mlle Lucille, emp. Office du Tourisme, St-Jean 619  
 Mlle Madeleine, emp. mf. Houde, de Tracy 25  
 Mlle Marguerite, emp. Bell Tel., Lachevrotière 22  
 Mlle Marguerite, emp. B. des Vétérans, des Remparts 1  
 Mlle Marie-Ange, Mgr Gauvreau 49  
 Mlle Marie-Anna, St-Luc 39  
 Mlle M.-Jeanne, emp. Pollack, Dollard 75  
 Mlle Thérèse, serveuse, des Jardins 40  
 Mlles Donald et Yvonne, Ste-Angèle 5  
 Mlles Eva et Alice, Laviguer 22  
 Mlles L. et A., emp. civil, Bourlamaque 85  
 Mlles M., A., E. et R., institutrices, St-Luc 39  
 Mme Donat, Kirouac 119  
 Mme Georges, des Remparts 7  
 Mme Georges, St-Vallier 1139  
 Mme Germain, Ste-Angèle 5  
 Mme J.-A., Saunders 38½  
 Mme veuve Azilda, Désy 23  
 Mme veuve Etienne, Fleurie 104  
 Mme veuve Gérard, de la Normandie 94  
 Mme veuve Henri, Napoléon 34  
 Mme veuve Honoré, St-Vallier 1139  
 Mme veuve J.-E., St-François 526  
 Mme veuve J.-Edmond, Bourlamaque 85  
 Mme veuve Joseph, de Tracy 25  
 Mme veuve Joseph, Latourelle 20  
 Mme veuve Lucien, d'Aiguillon 97½  
 Mme veuve M.-A.-D., Ste-Madeleine 21¼  
 Mme veuve Napoléon, 4e Avenue 969  
 Mme veuve Odilon, Hébert 7  
 Mme veuve Omer, Latourelle 128  
 Mme veuve Onésime, sociétaire, des Franciscains 105  
 Mme veuve Xavier, Montmagny 186  
 Napoléon, repr. les Produits Raymond et Catelli, Holland 180

**Thibault P.-E.**, méc.-électricien, prop. Boudreau Radio Service, Côte Ste-Geneviève 28, Tél. 5-7391, rés. Ferland 15, Tél. 4-7551

Ovila, menuisier, Plante 145, Q.-O.  
 Paul, commis, Lamontagne 64  
 Paul, restaurateur, St-Nicolas 28  
 Paul, emp. à la Crèche, Côte d'Abraham 84  
 Paul, peintre, St-François 526  
 Philippe, emp. civil, St-Gabriel 85  
 Philéas, pensionnaire, Kirouac 4  
 Philippe, militaire, St-Sauveur 177  
 René, commerçant, d'Assise 26  
 René, prof., Beaux-Arts, Thornhill 82  
 Roger, Kirouac 4  
 Roger, boulanger, Blvd W. Hamel 506, Q.-O.  
 Roland, emp. Dom. Textile, 2e Rue 362  
 Roméo, journalier, 8e Rue 897  
 Thomas, Talbot Hunter Engineering, 1ère Rue 591  
 Thomas, peintre, Racine 21  
 Uldéric, dessinateur, Châteauguay 50  
 Vic., emp. Arsenal, St-Joachim 13

Thibault W., emp. Arsenal, Chr. Colomb 424  
 Xavier, St-Roch 71

**Thibault Yvon**, prop. Transport Central, Enr., 17e Rue 337, Tél. 3-5091

Z., emp. Couv. St-Roch, du Roi 231

Thibodeau voir aussi Thibaudeau  
 Thibodeau Alfred, commis taverne, d'Argenson 11c  
 Aurèle, mécanicien, des Remparts 35  
 Florent, chauff. C.N.R., d'Argenson 102  
 Georges, menuisier, Crémazie 153½

**Thibodeau L.-P.-R.**, courtier en immeubles, Blvd Charest 323, rés. Ch. St-Louis 2074, S.

**Thibodeau Roméo**, emp. L.-P.-R. Thibodeau, Agent d'Immeubles, de l'Eglise 137, Tél. 5-9811

Rosaire, emp. C.N.R., Murray 52  
 Thiboutot Antoine, emp. Pony Brand, 3e Rue 873  
 Armand, de Thiboutot & Frère, de la Ronde 135  
 Arthur, mécanicien, Boisclerc 51  
 Edouard, emp. Le Gradé, Inc., 3e Rue 873  
 & Frère, contracteurs, Dalhousie 141  
 Gustave, menuisier, St-Vallier 1235  
 J.-A., emp. Dépt Inst. Publique, 4e Avenue 594  
 Joseph, débardeur, Caron 126  
 Laurent, militaire, St-Vallier 1081  
 Lucien, de Thiboutot & Frère, de la Ronde 137  
 Mlle M., couturière, 3e Rue 873  
 Mlle M.-R., Ste-Anne 126  
 Mlle Marie-Rose, Ste-Ursule 19  
 Mme veuve Onésime, 3e Rue 873  
 Paul-Henri, commis, Scott 27

**Thierstein Roger**, major, Salvation Army, res. McMahon 1, Phone 2-4275

Thisdel H.-Paul, emp. s. civil, 2e Ave. 861

Thivierge Adélard, gérant pharmacie Laroché, 3e Avenue 496  
 Adélard, emp. Comm. Liqueurs, des Commissaires 68  
 Adrien, 3e Avenue 220  
 Almanzor, épicier, Dorchester 124, rés. de la Salle 272  
 Alphonse, Choquette 120  
 Alphonse, tailleur de cuir, N.-Dame des Anges 202  
 André, emp. Valcartier, Conroy 55  
 André, emp. Bell Tel., Montmartre 108  
 Armand, Berthiaume 108

**Thivierge Arthur**, marchand-épicier et boucher, gros et détail, Grocer. Licencié pour la vente de Bière et Porter. Epicerie de première qualité: beurre, poissons, légumes, etc. Gros et détail. Hermine 30 angle de Mazenod. Tél. 2-8304. Etal de boucher, de Mazenod 89. Tél. 2-3804, rés. Murray 114, Tél. 3-0843

Charles, commis, St-Pierre 42  
 Chs-Auguste, app. pilote, Lamontagne 52½  
 Cyrille, emp. Cie Légaré, 10e Rue 241  
 Daniel, ing., C.N.R., Bigaouette 90  
 David, tailleur de pierre, Montmartre 45  
 Emile, opérateur, de Gaspé 66  
 Ernest, menuisier, Marg.-Bourgeois 129  
 Eugène, rentier, Falardeau 18  
 G., tailleur de cuir, Renaud 13  
 Gaston, Aqueduc 83  
 Georges, sacristain, 9e Rue 198  
 Georges, Père Grenier 195

**Thivierge H.**, Le Costumier, Enr., Le grand spécialiste en confection et merceries pour dames. Paul-H. Plamondon, prop., St-Joseph 203, Tél. 5-9461, succ. St-Jean 93, rés. St-Cyrille 379, Tél. 3-0382

Thivierge J.-A., emp. Cie Paquet, Aiguebelle 131

Jacques, tailleur, Bagot 154

**Thivierge Jean**, prés. L'Ami du Foyer, Inc., St-Joseph 78, Tél. 4-1187, rés. St-Olivier 182c, Tél. 3-3443

J.-Armand, capitaine, Côte de la Montagne 80

Jean-Jules, de Jos. Thivierge, Ltée, 20e Rue 347

J.-Eugène, de Jos. Thivierge, Ltée, St-Cyrille 527

J.-Guy, Conroy 55

**Thivierge J.-Narcisse**, président Canadian Radio Features, Conroy 55, Tél. 5-9765

**Thivierge Joseph**, prés. de Jos. Thivierge, Ltée, Blvd des Alliés 21, Tél. 5-8610

Joseph, comptable, de la Normandie 24

Joseph-H., agent d'assurances, Côte Ste-Geneviève 22-22½

Joseph, emp. Mag. Cauchon, St-Jean 409

**Thivierge Jos., Ltée**—Joseph Thivierge, président.—Marchand de nouveautés. Aussi confections pour dames, hommes et enfants: St-Joseph 133-135, Blvd Charest 246-248. Tél. 3-0019

J.-R., emp. C.N.R., 19e Rue 580

Jules, emp. Postes, St-Simon 24

Laurent, vendeur, Hermine 1

Léopold, barbier, Richelieu 101

Léopold, commis bureau, St-Jean 489

Lorenzo, commis, St-François 525

Louis, fourrures, St-Ambroise 39¼-39½

Louis-P., de Jos. Thivierge, Ltée, Cartier 164

Luc, d'Artigny 23

Lucien, emp. pharmacie, Montmartre 69

Marc-Ed., St-Eustache 37

Marcel, étudiant, Laval 2

Marcel, Lt. Ch. Ste-Foy 2570

Marcel, Morin 39

Marcel, commis, Bigaouette 90

Martial, commis bureau, Lamontagne 20

Maurice, voy. de commerce, Roberval 24

Mlle Irène, commis, Crémazie 141

Mlle Jacqueline, emp. B. Lévis, Aqueduc 83

Mlle Mable, emp. Buanderie Lévis, 8e Rue 512

Mlle Marguerite, emp. Parisian Corset, Carillon 119

Mlles Al. et Alice, N.-D. des Anges 202

Mlles M.-A., L., M. et C., Côte Ste-Geneviève 22

Mme Florence, opératrice, Laval 2

Mme veuve Emile, Carillon 119

Mme veuve Hervé, St-Cyrille 379

Mme veuve Joseph, Aqueduc 83

Mme veuve J.-Lauréat, Lamontagne 20

Mme veuve Lor., des Franciscains 132

N., tail. en cuir, Renaud 13

Octave, Enr., tailleur de hardes, St-Joseph 412, rés. Bagot 154

Oscar, peintre, Crémazie 182

Oscar, emp. J.-B. Villeneuve, St-Bonaventure 27

Ovila, gérant General Equipment, St-Patrice 114

Paul, ch. privé, St-Olivier 291½

Paul, menuisier, de Meulles 100

Paul-Alp., comptable, St-François 536-538

**Thivierge Paul-Émile**, sec.-trés. L'Ami du Foyer, Inc., Grande-Allée 267½, Tél. 5-8027

**Thivierge Paul-R.**, C. A., de Boulanger, Fortier & Rondeau, C.A., Côte Ste-Geneviève 4¼, Tél. 2-5149

Philias, journalier, de la Reine 395

Philippe, cond. C.N.R., Crémazie 141

Philippe, commis bureau, Lamontagne 20

Pierre, menuisier, de la Martinière 36

**Thivierge Raymond**, président La Librairie Vachon, Claridge, Grande-Allée 220

René, emp. C.P.R., Bigaouette 90

**Thivierge René**, vice-président L'Ami du Foyer, Inc., St-Joseph 460, Tél. 3-0162, rés. St-Ambroise 88, Tél. 3-2969

Robert, rep. Griffiths Laboratory, Calixa-Lavallée 30

Robert, pompier, Montmartre 47

Robert, prop., Spécialités Uni. Enrg., St-Patrice 4

Roger, commis, Bagot 154

Roger, commis, 11e Rue 242

Roger, pompier, Montmartre 43

Roland, emp. Dépt Colonisation, Montmartre 43

Roland, mfr de machinerie lourde, Usines St-Malo

Roland, vice-président de Universal Equipment, Ltd., de Montigny 1159, S.

Roméo, plombier, St-Vallier 238

Tancrède, emp. Edgar Clément, Blvd Langelier 13½

Ulric, emp. Dom. Arsenal, St-Vallier 1451

Thom Mrs. Herbert L., Artillery 17

Mrs. widow John S., Laurier 293

Thomas A. B., emp. Château Frontenac, Bougainville 29

Fernand, plombier, Père Grenier 9

Fred, clerk, Cartier 156

Herbert B., manager, Williams & Wilson, Ltd., Learmonth 26

Jos. R., asst.-purchasing agent Dom. Gov., St-Cyrille 305

Miss Mary, off. clerk, Cartier 156

Miss Patricia, clerk, Cartier 156

Mme veuve Jean, de Salaberry 30

Mrs. widow Michael, Cartier 156

Thomassin Adélar, tailleur de pierres, Bigaouette 73

Adélar, camionneur, Ch. Gomin 1623, S.

Aldéric, électricien, Lavigreur 74

Arthur, constable, St-Alexis 63

**Thomassin Cyrille**, Transport général, Ch. St-Louis 2840, Ste-Foy, Tél. 7-4709

François, camionneur, Ch. Gomin 1623

G., entrepreneur, Marg.-Bourgeois 1155

Georges, St-Olivier 192

Georges, aviateur, Scott 122

**Thomassin Gérard**.—Poste de service d'essence Supertest.—Curb Service.—Garage. Chemin St-Louis 2840, Ste-Foy, Tél. 7-4709

Jean-Paul, emp. Q. Power, 18e Rue 225

**Thomassin J.-R., Enrg.**, agents manufacturiers. Spécialité: ameublement d'hôtels, d'Auteuil 27½, Tél. 4-4827, rés. McMahon 19, Tél. 2-5119

Joseph, charpentier, Bigaouette 73

**Thomassin Jos.**, importateur en articles de fumeurs et de pêche, manufacturier de la mouche "Ouananiche", bas de ligne "Saguenay", nerf et hameçons avec nerf. Seul distributeur de la montre "Kent", Blvd Charest 179, Tél. 4-4441, rés. St-Louis de Courville, Tél. 4-5210

Joseph, agent, McMahon 19

Joseph, corroyeur, Richelieu 366

Joseph, fondeur, Olier 600

Joseph-Od., technicien, du Pont 149

Jules, emp. Palais de Justice, des Remparts 9

Lauréat, ch. d'auto, C. de l'Eglise 1690, S.

Léopold, chauff. camion, Proulx 134, Q.-O.

Léopold, commis, Kirouac 259

Léopold, vidangeur, William 1445, S.

Lionel, typographe, Blvd Charest 397

Lionel, constable, Hermine 310

Mlle Alice, Ste-Anne 111

Mlle Florida, St-Vallier 697

Thomassin Mlle Florida, Lachevrotière 96

Mlles Gemma et Pauline, Ch. Gomin 1623, S.

Mme veuve Albert, Scott 122

Mme veuve Chs, Ch. Gomin 1623, S.

Mme veuve Chs, Maréchal Foch 129

Mme veuve Ferdinand, St-Bonaventure 27

Mme veuve Odilon, du Pont 149

Ovila, constable, St-Ignace 42

Paul-Albert, charretier, St-Bonaventure 27

Paul-Henri, tanneur, Plante 45, Q.-O.

Philippe, chef cuisinier, Artillerie 55

R., emp. Anglo Pulp, St-Michel 9¾

R., vétéran, Verdun 53

Roger, emp. B. Poste, Ch. Gomin 1496, S.

Roland, militaire, Arago 142

W., emp. Dépt Ing. de la Cité, du Pont 149

Willie, corroyeur, Bigaouette 73

Thompson Antonio, mécanicien, Fleurie 161

A., emp. Anglo Pulp, de la Normandie 43

Charles, comptable, Crémazie 97

Francis R., editor Que. Reporter, des Erables 137

K., Père Albalen 959

Mlle Lucienne, emp. B. Houde & Grothé, St-Olivier 158

Mme veuve Raymond, Bergemont 232

Mrs. widow J., Dufferin Terrace 8

W. J., emp. C.N.R., Ste-Julie 76b

**Thomson A. Cecil M.**, K.C., advocate, of Gravel, Thomson & Gravel, Learmonth 28, Tel. 5-6260

Miss C. M., Fraser 101

Miss Vivian, emp. Bell Tel., Crémazie 82

Mrs. widow Edward, Crémazie 82

Mrs. widow R. Harry, des Erables 208

W. Chase, Grande-Allée 220

Thorn Allan R., St-Cyrille 31

Auguste, contremaitre Cité, Daniel 50

Aurélien, Julien 67

Charles, confectionner, Scott 19

**Thorn C.R.**, Resident district manager, The Montreal Gazette, St-Cyrille 755 S., Phone 7-2866

Edouard, épiciier, 3e Rue 396

**Thorn Herbert C.**, of Canadian Import Co., Ltd., Murray 135. Phone 5-7667

Mrs. widow F. R., Casot 48

Mrs. widow Raym. F., Casot 48

Roland, journalier, de la Martinière 43

Thorne Kenneth, driver, St-Patrice 30

Kenneth, confectionner, St-Jean 34

Mrs. widow Albert, St-Patrice 30

Stanley, driver, St-Patrice 30

Thornton H. W., Aiguebelle 153

Tierney Michael J., lum. merchant, Bégin 73

Misses Catherine and Mary, Bégin 73

Tillman R. P., Armée Can., Frontenac 112

Timmons Mrs. widow Richard, Moncton 131

T., manager Carrier & Goulet, Garnier 68

Tims Miss Elionor, St-Michel 40

**Tip Top Tailors, Ltd.**.—Le plus vaste et le plus moderne magasin de vêtements faits sur mesures à Québec. Rosaire Proulx, gérant, St-Jean 330, Tél. 2-1900

Tobin Gérard, ch. taxi, Maguire 1403, S.

Thomas, insp. Arsenal, Preston 1319, S.

T. R., mécanicien, Maguire 1403, S.

Todd Jack, emp. M. Pollack, Sheppard 1695, S.

Miss Esther E., Rousseau 1281, S.

Mrs. M. B., Rousseau 1281, S.

**Todd Robert S.**, Chief of Service, Treasury Dept.; chef de Service, Dépt du Trésor, Building C., St. Julia street, res. Fraser 187, Tel. 3-4493

Toffoli Guiseppe, de Toffoli & Morency, Inc., Garnier 31

**Tôle Gauffrée de Québec, Enr.**, Ovide Gagnon, propriétaire, Angle des rues St-Dominique et St-François 38-48, Tél. 4-0895

Toledo Scale Co. of Canada, Jos. Paradis, manager, de la Couronne 225

**Tom Henry**, Victory Amusement Machines, Reg'd., rés. Notre-Dame des Anges 15, Tél. 3-1945

Sing, laundry, Notre-Dame 25

Willie, prop. Paris Café, Blvd Charest 372

Yee, prop. Home's Café, St-Jean 265

Tombs L.-C., Officier Spécial Conseil Exécutif, bureau, Bâtisse C. Chambre 317

Tondreau Georges, emp. C.N.R., Petit Champlain 91

Geo.-Henri, Champlain 88

Gér., emp. St. L. M., 1ère Rue 551

J.-Alfred, directeur La Société des commis marchands, Richelieu 167

Jean, emp. Pal. Justice, Marie-Louise 115

J.-P., commis bureau, Bagot 49

Mlle Alice, de la Ronde 310

Mlle Marie-Alice, St-Flavien 8

Patrick, emp. Dépt Voirie, des Zouaves 7

Raymond, plombier, Little Champlain 91

Roland, militaire, Petit Champlain 91

Tong Charlie, chinese laundry, du Pont 41

Topper Jos., St-Simon 22

Topping J. P., gér. Singer Sewing Machine, Marguerite-Bourgeois 140

Miss Stella, steno, Ste-Anne 105

Torpey Henry-K., dyer Dom. Textile, Moncton 77

Torrence Mrs. widow C. W., Gr.-Allée 144

Touchet Mme veuve J.-E., 4e Rue 623

Touchette Adolphe, cond. taxi, Christie 6½

Mlle Bernier Anna, de la Reine 147

Mlle Juliette, St-Louis 86

Tougas Armand, presseur, Fleurie 107

Léo, capt pompier, St-Olivier 317

Léo, jr, emp. restaurant, St-Olivier 317

Toupin Antonio, ch. camion, St-Eustache 87

Arthur, tailleur de vitres, St-Olivier 266

Edouard, emp. C. Liqueurs, de la Salle 241

Joseph, tail. en cuir, Turcotte 30, Qué.-O.

Paul-Eugène, boucherie, du Roi 241, rés. 2e Rue 845

Tourangeau Joseph, mécanicien, St-Paul 223

Mlle Adèle, St-Louis 52

Tourigny Alfred, pharmacien, Crémazie 55½

**Tourigny Emile**, C.R., Chef de Cabinet du Premier Ministre Provincial, rés. de Salaberry 59

Mlle Olivette, Crémazie 55½

Mme Ls-Alph., St-Joachim 13

Mme Maurice, Blvd W. Laurier 2090, S.

**"Touristaide" Inc.**, J.-R. Pinard, gérant général—Bureau: Ste-Anne 18, Tél. 5-8118 (Voir annonce)

**Tourist Branch**, Provincial Publicity Bureau, Grande-Allée 106, Tél. 4-8411

**Tourville Aurélien**, gérant de district, Alliance Nationale, Ass.-vie, de la Couronne 37, Tél. 2-8349, rés. Château-Richer

Wesley, menuisier, de Beaujeu 699

Tousignant Aldéric, emp. Dépt Proc. Général, Fraser 49

Alphonse, gérant Relais d'Aiguillon, La Capricieuse 85

Benoît, comptable, Couillard 18

Chs, instituteur, Lockwell 136

Cyrille, inst., 9e Rue 351

Georges, instituteur, 9e Rue 351

Jean-Ls, emp. Ass.-Chômage, Ste-Marguerite 185

**Tousignant J.-A., Dr**—Spécialités: yeux, nez et gorge. Clinique Tousignant, St-Jean 525, Tél. 5-6144, rés. St-Jean 525½, Tél. 5-8812

J.-André, électricien, Lasarre 23

J.-A., anc. voy. de commerce, Manrèse 72

J.-H., officier en charge, section Ass.-Chômage, Ste-Marguerite 185

Jules-H., instituteur, Garnier 15

Tousignant J.-Zoël, prof. Ecole Normale, St-Cyrille 65  
Léo, rép. Robertson Bros., Murray 91½  
Mlle Joséphine, Ferland 3  
Mlle Marie-Claire, des Erables 26a  
Mme H.-S., Berthelot 16  
Mme veuve J.-E., des Erables 26a  
Paul, emp. s. civil, des Aviateurs 18  
Toussaint André, agent d'ass., Ozanam 149  
Adrien, vendeur, de Longueuil 81  
Geo., vendeur C.-Fontaine, Bergemont 184  
Gérard, cuisinier, 11e Rue 505

**Toussaint Henri**, directeur-gérant Claire-Fontaine, Ltée, Laurentide 75-5, Tél. 3-0756

Les-Naz.-Roger, comptable, St-Ignace 28  
Marc, commis bureau, St-Gabriel 48½  
Maurice, emp. civil, Artillerie 7  
Mlle B., emp. B. Houde-Grothé, St-Olivier 170  
Mlle Berthe, rentière, Cartier 107½  
Mlle G., St-Luc 140

Mlle Marcelle, emp. de bureau, St-Gabriel 48½  
Mme J.-A., St-Louis 79  
Mme veuve Albert, St-Gabriel 48½  
Mme veuve H., 6e Avenue 776  
Paul, soudeur, Villebon 156

R.-Edmond, ent. menuisier, St-Luc 140  
Rodolphe, huissier, St-Luc 140  
Roland, typographe, St-Gabriel 48½

Toutant Michel, voyageur de commerce, du Palais 6

Touzel Roland, emp. Min. Terres et Forêts, Murray 191

Touzin André, emp. Q. Power, Durocher 180  
Mme veuve Joseph, Jérôme 24

**Townend John A. S.**, O.E.B., President Bergeville Estates, Limited, St. Malo Arsenals, Phone 2-8131; res. Forget 1213, S., Phone 7-2230

Walter, annuitant, Forget 1213, S.  
Towner Adrien, couvreur, St-François 483  
Albert, plombier, St-François 485  
Chs, électricien, St-Ambroise 141

**Towner J. A.**, O.E.B., comptable agréé, administrateur et directeur général de La Banque d'Economie de Québec, Grande-Allée 220, apt 35, Tél. 3-4891

J.-Paul, asst.-comptroller, Q. Power, Lemesurier 7

Joseph, emp. civique, Renaud 85  
Michel, plombier, Bigaouette 71  
Mlle Lucienne, St-François 485  
Mrs. widow Johnny, St-François 485

Townsley Dennis, emp. Dom. Arsenal, Pr.-Edouard 281r  
Georges-Henri, journalier, Prince-Edouard 281r

Georges, restaurateur, 4e Avenue 1177  
Tracey Charles, ex-ser. police, Ch. Ste-Foy 329  
Tracy L. S., lumber insp., de Repentigny 105  
Marcel, op. mécanicien, St-Agnès 92½

**Traders Finance Corp., Ltd.**, Lt-Col. J. Austin Sullivan, regional manager, Blvd Charest 400, ch. 104, Tél. 2-2078

Trahan Edgar, emp. Cie d'assurance, St-Cyrille 896

Joseph-A., ingénieur, Père Marquette 101  
Mlle Annette, emp. courtier, St-Cyrille 896  
Mlles Gisèle, Raymonde et Andrée, Crémazie 185

Trahan Roger, chauff. taxi, St-Cyrille 896  
Roméo, tech. dentaire, Crémazie 185  
Roméo, emp. C.N.R., St-Cyrille 896  
Yvon, emp. Carrier & Goulet, St-Cyrille 896

Trakas Geo., prop. Old Homestead Restaurant & Hôtel, Ste-Anne 20, Delaune 1215, S.

Louis, emp. Old Homestead Restaurant, rés. de Montigny 1157, S.

**Trane Company of Can, Ltd.**, chauffage, ventilation, air climatisé—C. W. Wiggs, gérant de district, édifice Price, 65 rue Ste-Anne, Tél. 4-2241

Trans-Canada Credit Corp'n, Ltd, Marcel Gaboury, gérant, Blvd Charest 400  
Transfer Lunch, Enr., Bouchard J.-Edgar, de la Couronne 84

**Transport Central, Enr.**, Thibault Yvon, prop., 3e Avenue 201, Tél. 4-9677

Travelers' Ins. Co. (The) — Blvd Charest 400

Travers Frank, St-Jean 494  
Thomas, emp. Ch. Frontenac, St-Jean 494

Traverse de Lévis, Bureau; Pl.M. Champlain  
Traversier Grégoire, emp. restaurant, des Remparts 9

Traversy R.-Maurice, maître camionneur, Morin 252

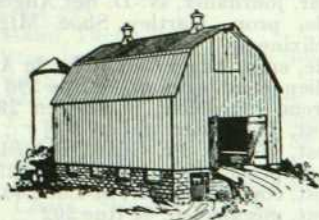
**Traversy Roch**, livraison, St-Sauveur 152, Tél. 5-5072

Travis Clar. W., emp. Voirie, Aberdeen 64  
Treffly M.-P., emp. Musée Prov., Belvédère 22

Treggett Gordon J., emp. Price Bros, Ltd., St-Cyrille 742

## Tôle Galvanisée pour Couverture Papier à Couverture et Lambris

BARDEAUX D'ASPHALTE  
BARDEAUX D'AMIANTE



MATÉRIAUX DE  
CONSTRUCTION

PAPIER IMITATION DE BRIQUE  
PLANCHE ISOLANTE "DONNACONA"  
PEINTURE ÉMAIL "NEPTO-LAC"

OVIDE GAGNON, PROPRIÉTAIRE

## Tôle Gaufree de Québec, Enr.

38, RUE ST-FRANÇOIS

QUÉBEC

Tél.: 4-0895

Treggett Harold, superintendent Mount Hermon Cemetery, St-Louis Road 1801, Sillery  
 Kenneth, bank clerk, St. Louis Rd 2014, S. Miss Hilda, St. Louis Road 2014, S.  
 Mrs. widow James, St-Louis Road 2014, S.  
 Tremain Misses L. and V., Saunders 46  
 Tremblay A., rentier, Vitré 140  
 A., journalier, Dorchester 77  
 Achille, briqueteur, 13e Rue 595  
 Achille, emp. Min. du Travail, 4e Ave. 1367  
 Adéard, Lavigneur 197  
 Adéard, Dolbeau 65  
 Adéard, constable, Châteauguay 63  
 Adéard, emp. Cité, Papineau 50  
 Adéard, machiniste, d'Artigny 9 1/2  
 Adéard, 3e Rue 373  
 Adjutor, de Tremblay & Frères, St-Ambroise 110  
 Adjutor, rentier, Parent 49  
**Tremblay Adolphe**, gouverneur de la Prison de Québec, Parc des Champs de Bataille, Tél. 3-4991  
 Adolphe, rentier, Hermine 94  
 Adrien, horloger-bijoutier, 6e Rue 300, rés. 5e Rue 349  
 Adrien, militaire, Proulx 237, Q.-O.  
 Adrien, médecin, St-Jean 119  
 Adrien, contremaitre "Le Soleil", de l'Eglise 117  
 Adrien, gér. "Les Prévoyants du Canada", St-Cyrille 498  
 Aimé, chauff. camion, Lavigneur 102  
 Albert, agt d'ass., Ch. Ste-Foy 2105  
 Albert, peintre, du Pont 170  
 Albert, C.L.U., ag. d'ass., Ch. Ste-Foy 1207  
 Albert, emp. Hôp. du S.-C., St-Alexis 54  
 Albert, emp. Roméo Croteau, Lasarre 61  
 Albert, menuisier, 14e Rue 501  
 Albert, emp. Hartley Shoe, Ste-Thérèse 852  
 Alcide, camionneur, des Frères 35  
 Aldège, emp. Can. Steel Wear, 4e Rue 703  
 Aldège, emp. Davie, 6e Rue 161  
 Alexandre, emp. J. B. Renaud & Cie, St-François 528  
 Alexandre, sacristain, Candiac 14  
 Alfred, emp. E.-T. Coulombe, St-François 523  
 Alfred, emp. C.N.R., St-Dominique 76  
 Alfred, emp. Metropolitan Life, 9e Rue 351  
 Alfred, emp. Couvent Jésus-Marie, Côte de l'Eglise, S.  
 Alfred, St-Sauveur 10  
 Alfred, chef d'orchestre et professeur de musique, 1ère Avenue 448  
 Alfred-Henri, architecte et emp. Trav. Pub., 6e Avenue 392  
 Alfred, 5e Rue 251  
 Alfred, mécanicien, Ch. St-Louis 2047, S.  
 Alphée, gardien prison, Sillery Cove 2202  
 Alphonse, bijoutier, Mauvils 151  
 Alphonse, abbé, vicaire, La Canadière 1895  
 Amédée, emp. C.P.R., Marie de l'Incarnation 140  
 André, emp. Dépt Vétérans, Hamilton 131  
 André, technicien, Maisonneuve 125  
 André-A., voy. de commerce, Fraser 50  
 Angela, emp. civil, 12e Rue 174  
 Antoine, emp. Anglo Pulp, 17e Rue 620  
 Antoine, voy. commerce, Mauvils 89  
 Antoine-P., dessinateur, Artillerie 6  
 Antonio, emp. civil, 6e Rue 595  
 Antonio, boulanger, de la Chapelle 161  
 Antonio, voyageur, St-Jean 375 1/2  
 Armand, peintre, St-Patrice 94  
 Arthur, journa., B. P. Bertrand 468, Q.-O.  
 Arthur, menuisier, 11e Rue 341  
 Arthur, cuisinier, St-Vallier 238  
 Arthur, cordonnier, de la Ronde 40  
 Arthur, professeur, d'Autueil 73  
 Arthur, barbier, Plante 392, Q.-O.  
 Arthur, contremaitre, du Roi 340  
 Arthur, taxi privé, Charlevoix 27  
 Arthur, pressier, 10e Rue 330  
 Arthur-E., emp. taxe de vente, Marg-Bourgeois 1085, S.

Tremblay Arthur, mécanicien, Morin 310  
 Auguste, St-François 8  
 Augustin, commis, C.N.R., 4e Ave. 605  
 B., emp. civil, Claire-Fontaine 52  
 Barthélemy, emp. Anglo-Pulp, 9e Rue 277  
 Benoit, pensionnaire, Artillerie 30  
 Benoit, commis, 3e Avenue 450  
 Benoit, emp. Davie, Dollard 131  
 & Bourget, vulcanisateurs, Caron 126 1/2  
 Camille, mécanicien, Caron 110 1/2  
 Charles, tanneur, Montmagny 110  
 Charles, gérant, Dom. Store, Garneau 12  
 Charles, acc. de pianos, St-François 495  
 Charles, commis, Ste-Agnès 16  
 Charles, menuisier, de la Ronde 36  
 Chs-Edouard, instituteur, St-Joachim 44 1/2  
 Chs-Emile, soudeur, de Villiers 23  
 C.-E., Ltée, nouveautés, 3e Avenue 452  
 Chs-Henri, comptable, Q. Ry., 4e Rue 357  
 Chs-H., prop. cour à bois, Montmagny 39  
 C.-E., emp. s. civil, des Franciscains 196  
 Clément, emp. C.N.R., Sutherland 33  
 Cyrille, électricien, de la Reine 297  
 Cyrille, camionneur, Trinité 3  
 Daniel, contr., Blvd Langelier 191  
 Daniel, forgeron, St-Olivier 297

**Tremblay & Dion, Inc.**, Impressions de Blue Print, Photostat, Photo-Lithographie. Bureau: Côte d'Abraham 125, Tél. 2-5024.—Jos.-Elzéar Dion, président, 18e Rue 359, Tél. 4-3750

David, boucher, Ste-Marguerite 71  
 David, restaurant, Côte Ste-Geneviève 14  
 Delphis, cordonnier, de la Chapelle 182  
 D., Boisseau 214  
 Dominique, étudiant, Ste-Claire 36  
 Dominique, militaire, 13e Rue 595  
 Edgar, Caron 96  
 Edgar, Armée Canadienne, Roosevelt 4  
 Edgar, emp. Dépt Marine, Laberge 6  
 Edmond, rentier, La Canadière 561  
 Edmond, menuisier, du Pont 47  
 Edmond, chauffeur camion, St-Vallier 333  
 E.-E., manuf. portes et châssis, des Sables 335, rés. 1ère Rue 330  
 Elias, bijoutier, des Epinettes 70  
 Eloi, professeur, 2e Avenue 1270

**Tremblay Elzéar-A.**, agent d'immeubles, échevin quartier Montcalm, siège No 1, Grande-Allée 270, Tél. 5-8730

Elzéar, journalier, N.-D. des Anges 109  
 Emile, prop. Hartley Shoe Mfg., Ste-Félicine 9  
 Emile, emp. Anglo Can. Pulp, 2e Ave. 416  
 Emilien, cond. camion, 9e Rue 298  
 Ephrem, journalier, St-Flavien 28  
 Ernest, journalier, Julien 9 1/2  
 Ernest, vér., D. Pr. Gén., Belvédère 27  
 Ernest, pensionnaire, Napoléon 325  
 Ernest, commis épicière, St-Luc 240  
 Ernest, mécanicien, 6e Rue 502  
 Ernest, typographe, 8e Rue 181  
 Ernest, menuisier, du Pont 185  
 Ernest, rentier, du Pont 144

**Tremblay Ernest, Enr.**, imprimeur et relieur. Printer and Bookbinder, Raymond et Antoine Lemay, props, du Pont 146, Tél. 4-4084

Etienne, mec. d'autos, St-Honoré 826  
 Euchariste, emp. Maranda & Labrecque, Ste-Agnès 16  
 Eugène, emp. Que. Power, 5e Rue 267  
 Eugène R.P., Bigaouette 40  
 Eugène, chauff. camion, Franklin 183  
 Eugène, emp. de la Cité, St-Vallier 972  
 Eugène, vitrier, St-Dominique 52  
 Express, Enr.—Service Pool-Car, Québec et Lac St-Jean, St-Pierre 52  
 Ferd., plombier, 4e Avenue 618  
 Fernand, constable, Châteauguay 63  
 Fernand, chauff. camion, 14e Rue 320  
 Fernand, 6e Rue 595  
 Florian, menuisier, 17e Rue 625  
 Gabriel, menuisier, Ch. Gomin 1701, S.

Tremblay G.-A., commis, de la Salle 336 & Frères, épiciers, St-Ambroise 108 & Frère, entr. peintres, 1ère Rue 386  
 Gaston, commis épicière, Alleen 20  
 Gaudias, Taschereau 79  
 G.-E., contracteur, boutique et rés., de la Ronde 209  
 Georges, machiniste, St-Luc 232  
 Georges, scieur de bois, Morin 121 1/2  
 Georges, emp. Up to Date Shoe, Ch. Ste-Foy 2291  
 Georges, ch. d'auto, Prince-Edouard 289r  
 Georges, chauff. camion, 7e Rue 154

**Tremblay Gérard**, contracteur, excavation, terrassement, travaux de chemins, St-Michel 1998, rés. 1928, S., Tél. 7-1287

Gérard, journaliste, "Le Soleil, Ltée", 3e Avenue 918  
 Gérard, emp. s. civil, Vitré 166  
 Gérard, camionneur, Mauvils 133  
 Gérard, ent. général, Drolet 18  
 Gérard, cordonnier, Plante 392, Q.-O.  
 Gérard, camionneur, François Ier 35  
 Gérard, soudeur, Latourelle 2 1/2

**Tremblay Gérard**, sous-ministre Ministère du Travail, Gauthier 1068, Sillery, Tél. 7-1041

Gilbert, typographe, des Commissaires 63  
 Gustave-E., asst-auditeur de la Province, Marie-Rollet 40  
 Henri, peintre, Blvd Desjardins 128  
 Henri, journalier, Laberge 6  
 Henri, opérateur pelle mécanique, Sillery Cove 2270, S.  
 Henri, mécanicien, de la Ronde 450  
 Henri, app. menuisier, Ch. Gomin 1701, S.  
 Herm., menuisier, Aiguebelle 3  
 Herm., rentier, 14e Rue 357  
 Honoré, mécanicien, Dollard 149  
 Hormidas, menuisier, Jeanne-Mance 49  
 Irénée, emp. Maranda & Labrecque, 8e Avenue 645  
 Irénée, camionneur, du Pont 190  
 Israël, journalier, 4e Rue 698  
 J.-A., notaire, Park 129  
 J.-A., ingénieur civil, ingénieur en chef de l'aqueduc de Québec, Bougainville 98  
 J.-A., prop. Café Populaire, 2e Rue 524  
 J.-A., Mauvils 169  
 J.-A., St-Vallier 856 1/2  
 J.-A., plombier, de Mazenod 65  
 J.-A., épicière, 17e Rue 332, rés. 328  
 J.-Alex., nouveautés rés. 3e Avenue 1596  
 J.-A.-E., La Capricieuse 41  
 Jacques, médecin, des Oblats 52 et Maréchal Foch 128  
 J.-Armand, emp. s. civil, Grande-Allée 285  
 J.-Arthur, repr. Boiler Inspection and Ins. Co. of Canada, Ch. Ste-Foy 295  
 J.-B., sec. J.-E. Tremblay, 13e Rue 689  
 J.-C., emp. des Postes, 3e Avenue 804  
 J.-G., inspecteur d'écoles, de l'Eglise 127

**Tremblay J.-E.**, gérant Banque Canadienne Nationale, succ. Palais, St-Paul 385, Tél. 2-5238, rés. Chemin Ste-Foy 83a-6, Tél. 4-3203

**Tremblay J.-E.**, plombier, couvreur et électricien, Chauffage à l'eau chaude et à la vapeur, Réparation de machines frigorifiques, de la Chapelle 160-168, Tél. 5-8688

J.-E., rentier, Blanchet 4  
 J.-E., ent. général, 6e Rue 411  
 Jean-Arthur, menuisier, Languedoc 16  
 Jean, électricien, 14e Rue 356  
 Jean-Bte, emp. Laiterie Laval, Blvd Benoit XV 2083  
 Jean-H., électricien, 1ère Avenue 448  
 Jean-Guy, journalier, Gauvin 231, Q.-O.  
 Jean-Louis, Dr, prof. Faculté des Sciences, Blvd de l'Entente 161  
 Jean-Marie, plombier, du Pont 149

Tremblay Jean-Paul, cordonnier, épicier, La Capricieuse 38  
 J.-Edouard, comptable, Montmartre 61½  
 J.-E.-J., emp. Bell Tél., Lamontagne 101  
 J.-Ernest, emp. civil, d'Abraham 82  
 J.-Ernest, mécanicien, des Prairies 90  
 J.-H., graveur, Blvd Charest 351, rés. Bergemont 51  
 J.-L.-T., Capt., Aiguebelle 162  
 J.-M., épicier, Richelieu 139-141  
 J.-M.-S., restaurant, Lamontagne 107  
 Jean-Marie, commis épicier, du Pont 170  
 J.-Marie, emp. C.P.R., Drolet 18  
 J.-Maurice, épicier, Hermine 113  
 Jean-Paul, emp. Dom. Store, Ste-Agnès 16  
 Jean-Paul, étudiant, Dollard 149  
 John, mécanicien, Mgr Gauvreau 145  
 John, Sergent-Major, St-Cyrille 77b  
 John, menuisier, St-Bonaventure 70

**Tremblay John H.**, président Blocs de Ciment Pressé, Ltée, Dorchester 333-337, Tél. 5-7421, rés. Bourdon 22, Tél. 2-3631

Josaphat, St-Sacrement  
 Jos., cord.-machiniste, Prince-Edouard 222  
 Joseph, épicier, 6e Rue 599, rés. 6e Rue 593  
 Joseph, menuisier, 13e Rue 307  
 Joseph, rentier, 3e Rue 630  
 Joseph, police Prov., Taschereau 6  
 Joseph, journaliste, 9e Rue 277  
 Joseph, chauffeur, Renaud 80  
 Joseph, plombier-élect., St-Mathias 35  
 Joseph, vétérinaire, St-François 71  
 Joseph, journaliste, Pruneau 165, Q.-Ouest  
 Joseph, cireur de chaussures, Smith 35  
 Joseph, app. vitrier, du Pont 170  
 Joseph, peintre, Latourelle 187½  
 Joseph, magasin de tabac, St-Vallier 811  
 Joseph, peintre, Kirouac 28  
 Jos.-A., notaire chez Sirois, Sirois & Lesage, Christie 1  
 Jos.-Adj., chauff. autobus, Ste-Angèle 32  
 Joseph, emp. Ritchie, St-Vallier 683  
 Joseph, chauffeur taxi, Champfleury 389  
 Jos.-Arthur, cordonnier, St-Bernard 107  
 Joseph-Emile, ent. général, 4e Avenue 602  
 Joseph-Ernest, emp. Boswell, Franklin 61  
 Jos.-Eugène, contracteur, Villebon 63  
 Jos.-Irenée, menuisier, Montmagny 136  
 Jos.-M., épicier, St-Joseph 454  
 J.-René, emp. Colonisation, Fraser 90  
 J.-S., emp. à l'Immigration, Côte Ste-Geneviève 14  
 Jules, briquetier, Berthiaume 24, S.-F.  
 Jules, emp. Bell Tél., St-Cyrille 322  
 Jules, chauffeur taxi, St-Joachim 60r  
 Laurent, dessinateur, Boisclerc 9½  
 Lazare, cordonnier, Sous-le-Fort 34, Ste-Marguerite 91a  
 Léger, voyageur Légaré, Ltée, St-Luc 241  
 Léo, emp. Woodhouse, Ste-Thérèse 504  
 Léo, voyageur de commerce, 7e Rue 290  
 Léo, menuisier, de la Ronde 36b  
 Léonard, emp. s. civil, 8e Avenue 1105  
 Léonidas, médecin, res. Ste-Geneviève 23  
 Léopold, emp. B. de Poste, 14e Rue 342  
 Lévis, mécanicien, Languedoc 15  
 Lionel, emp. M. Pollack, Ltée, M.-l'Incar-nation 148  
 Lionel, emp. Hobbs, Père Arnaud 21  
 Lionel, 3e Avenue 1097  
 Lionel, ch. camion, Alley 22  
 L.-J., de la Salle 79  
 Lorenzo, commis, 5e Rue 269  
 Lorenzo, plombier, Couillard 37  
 Lorenzo, peintre, 10e Rue 326  
 Louis, soudeur, 8e Avenue 758  
 Louis, emp. Anglo Pulp, 2e Avenue 463  
 Louis, boucher, St-François 334  
 Ls., emp. C.N.R., Napoléon 209  
 Ls.-Ph., commis quincaillier, Aiguebelle 128  
 Ls.-Thomas, emp. Blocs Ciment Pressé, Ltée, Aiguebelle 70  
 Lucien, emp. de la Cité, Laviguer 83½r  
 Lucien, emp. civil, Hermine 140  
 Lucien, Artisanat, La Canardière 2059

Tremblay Lucien, menuisier, Durocher 93  
 Ludger, ferblantier, Latourelle 226  
 M., emp. Com. Havre, Joliette 2  
 Majella, médecin, rés. bureau, de la Couronne 136-138  
 Majella, emp. Dépt Proc. Gén., Blvd Langelier 68  
 Marcel, police municipale, Ch. Ste-Foy 2291, S.-F.  
 Marcel, emp. Quincaillerie d'Assise, Berthiaume 162  
 Marcel, cordonnier, Pr.-Edouard 222  
 Marie-Joseph, sténogr. officiel, Holland 1034, S.  
 Mathieu, chauff. camion, St-Charles 33  
 Maurice, commis, 8e Avenue 1135  
 Maurice, prof. Sciences sociales, Père Marquette 55  
 Maurice, journaliste, Blvd W. Hamel 46a, Q.-O.  
 Maurice, commis bureau, 13e Rue 609  
 Maurice, emp. Motors, Ltd., 1ère Ave. 2618  
 Médéric, ent. menuisier et épicerie, 13e Rue 653  
 Médéric, prop. Up to Date Shoe Mfg., Reg'd., Ch. Ste-Foy 2291, S.-F.  
 Michel, forgeron, Berthiaume 24, Ste-Foy  
 Michel-E., officier en charge, Bureau de Poste, St-Louis 79  
 Mlle A., Richelieu 40  
 Mlle A., Ste-Anne 79  
 Mlle Alberta, Morin 307  
 Mlle Anne-Marie, emp. B. de Poste, Garneau 30  
 Mlle Antoinette, Crémazie 222  
 Mlle Antonia, emp. Dom. Corset, de la Chapelle 32  
 Mlle B., emp. s. civil, St-Louis 79  
 Mlle Cécile, St-Olivier 196½  
 Mlle Eugénie, g.-m., des Franciscains 17  
 Mlle Florence, emp. Impôt Rev., Marg.-Bourgeois 1085  
 Mlle Gemma, modiste, Ste-Ursule 10  
 Mlle Jacqueline, Laval 10  
 Mlle Jeanne, Ste-Julie 10  
 Mlle Jeannine, emp. B. Tel., 4e Avenue 907  
 Mlle Juliette, opératrice, St-Jean 353  
 Mlle Laurette, emp. civil, St-Jean 496  
 Mlle Marguerite, sec. rédaction La Belle Province  
 Mlle Marie-Ange, couturière, Richelieu 39  
 Mlle M.-J., Ste-Ursule 26  
 Mlle M.-Paule, emp. Aff. Mun., Blvd Charest 397  
 Mlle Maud, Taché 5  
 Mlle Rose, institutrice, 16e Rue 540  
 Mlle Rose-Blanche, Arago 311  
 Mlle Selvina, Christophe-Colomb 237  
 Mlle Y., emp. D. C., La Canardière 561  
 Mlle Yvonne, commis, Dollard 88  
 Milles, du Roi 340  
 Milles Anita et Thérèse, St-Stanislas 27½  
 Milles Claire, Suzanne et Rita, commis, Laporte 35  
 Milles Gabrielle et Jeannine, Maréchal Foch 111  
 Milles Henriette et Rolande, commis, St-Germain 92  
 Milles Isabelle et Claire, emp. s. civil, Ste-Julie 36  
 Milles Jeannine, Madeleine et Liliane, St-Vallier 1314  
 Mme Alfred, Ste-Angèle 32½  
 Mme Alphonse, Marie de l'Incar-nation 85  
 Mme Antonio, Holland 1012, S.  
 Mme Fernande, St-Jean 38  
 Mme Gaston, Lockwell 42  
 Mme Jules, Scott 74  
 Mme Laure, prop. Magasin de La Canardière, rés. La Canardière 341  
 Mme Léandre, Ste-Ursule 75a  
 Mme L.-P., chambres, Ste-Anne 32½  
 Mme Richard, de Lanaudière 38  
 Mme Roland, Grande-Allée 338  
 Mme Roland, O'Connell 43  
 Mme Roméo, chambres, Couillard 37  
 Mme veuve, 4e Avenue 907

Tremblay Mme veuve A., Anna 140  
 Mme veuve A., Scott 54r  
 Mme veuve Albert, d'Assise 20  
 Mme veuve Albert, St-Ambroise 152  
 Mme veuve Altheod, St-Cyrille 367  
 Mme veuve Arthur, Dollard 88  
 Mme veuve Art., Chr.-Colomb 182-186  
 Mme veuve Augustin, Lockwell 42  
 Mme veuve C.-E. 3e Avenue 1596  
 Mme veuve Charles, Latourelle 36  
 Mme veuve E., St-Jean 353  
 Mme veuve Edmond, Aqueduc 46  
 Mme veuve Ernest, de la Normandie 24  
 Mme veuve Frank, St-François 336  
 Mme veuve Gaudias, St-Anselme 118½  
 Mme veuve Gaudias, St-Germain 92  
 Mme veuve Gustave, Ste-Julie 10  
 Mme veuve Henry, McNaughton 15  
 Mme veuve J., 2e Rue 393  
 Mme veuve J.-A., 3e Avenue 973  
 Mme veuve J.-Chs, St-François 152  
 Mme veuve J.-H., 4e Rue 357  
 Mme veuve Joseph, Chevreire 30  
 Mme veuve L.-O., St-Michel 40  
 Mme veuve Linière, Sutherland 28  
 Mme veuve Louis, Laurier 22  
 Mme veuve Louis, Berthiaume 178  
 Mme veuve Michel, Dufferin T. 8  
 Mme veuve Louis-Nap., Ste-Claire 36  
 Mme veuve Napoléon, 4e Avenue 605  
 Mme veuve Patrick, Grande-Allée 271½  
 Mme veuve Pierre, Prince-Edouard 318  
 Mme veuve Thadée, Ch. Gomin 1701, S.  
 Mme veuve Thomas, François Ier 35  
 Mme veuve Thomas, Hermine 140  
 Mme veuve William, Ste-Marguerite 83  
 Mme veuve Willie, Murray 3b  
 Moïse, Dollard 131  
 Napoléon, emp. C. Scolaire, Hermine 5  
 Napoléon, menuisier, Ch. Gomin 1701, S.  
 Napoléon, sacristain, Ste-Agnès 8  
 Nap., commis, C.N.R., 4e Avenue 607  
 Nérée, rentier, Ch. Ste-Foy 2949  
 Noël, emp. Clark SS., St-Cyrille 428b  
 N.-Z., gardien, 4e Avenue 2375  
 Olivier, Ste-Julie 10  
 Omer, emp. C.P.R., 13e Rue 351  
 Omer, journaliste, Hermine 159  
 Oscar, électricien, de la Ronde 365  
 Oscar, 13e Rue 372  
 P., rentier, Aiguebelle 9  
 P.-A., entrepreneur, 19e Rue 1086  
 Pantaléon, commis, Laberge 14  
 Paul, emp. Legrade Inc., du Roi 37  
 Paul, pressier, 7e Rue 250  
 Paul, emp. s. civil, des Aviateurs 35  
 Paul, mécanicien, Côte Ste-Geneviève 53  
 Paul, dessinateur Davie, Grande-Allée 270  
 Paul-E., emp. s. civil, Maguire 1300, S.  
 Paul-Emile, de Meulles 29  
 Paul-Emile, chauff. stat., 4e Avenue 606  
 Paul-Emile, men., Ch. Gomin 1701, S.  
 Paul-Henri, embaumeur, 5e Rue 271  
 P.-E., mécanicien, 4e Avenue 622  
 P.-Paul, Grande-Allée 305  
 Philéas, Jeanne-Mance 92  
 Philéas, commis de taverne, St-Patrice 21  
 Philippe, emp. garage, 2e Rue 308  
 Philippe, ouv. chauss., Nelson 46  
 Philippe, emp. Arsenal, Taschereau 58  
 Philippe, emp. Norcross, St-Germain 103  
 Philippe, menuisier, St-François 533  
 Philippe-Aug., emp. C. Liqueurs, Lévis 6  
 Pierre, comptable, St-Olivier 313  
 Pierre, N.-D. des Anges 115  
 Pierre, journaliste, Goupil 132  
 Raoul, peintre, Pr.-Edouard 275  
 Raoul, mécanicien, de Lanaudière 36  
 Raoul, comptable, Lockwell 117  
 Raymond, emp. Univ. Laval, Laval 10  
 Raymond, commis, épicier, Ste-Angèle 32  
 Raymond, constable, Villebon 153  
 René, électricien, Taschereau 118  
 René, pompier, Boisseau 196½  
 René, d'Iberville 13  
 Richard, gén. stat. gaz. St-Jean, Laurentides 23

Tremblay Robert, emp. s. civil, Fraser 50  
 Robert, voyageur, Collins 8  
 Rodolphe, emp. C.N.R., St-Honoré 810  
 Roger, emp. "Le Soleil", 11e Rue 657  
 Roger, ouv. en chaussures, Demers 64  
 Roger, pressier, Bagot 175  
 Roger, comptable, Dolbeau 65  
 Roland, prop. Le Tapisier, Enr., 3e Avenue 382, rés. 424  
 Roland, plombier, St-Patrice 70½  
 Roland, emp. Imp. Oil, Beauceage 308, Q.-O.  
 Roland, constable mun., de la Chapelle 182  
 Roméo, emp. C.P.R., de la Reine 250½  
 Roméo, emp. sûreté, St-Vallier 471  
 Roméo, emp. civil, Fraser 226  
 Rosaire, livreur de pain, St-Ambroise 103  
 Rosaire, pompier, Nelson 46  
 Rosario, ouv. chaussures, de Villiers 9  
 Rosario, menuisier, 17e Rue 336  
 Rosario, emp. Arsenal, de la Salle 359  
 Rosario-H., insp. des Fédérations des Caisses Populaires, 18e Rue 119  
 Simon, agt d'ass., Bellevue 10, Ch. S.-F.  
 Téléphore, étud., St-Jean 334

**Tremblay Thomas**, honorable, président de l'Office de l'Electrification rurale, des Braves 104, Tél. 2-5912

Thomas, journalier, 8e Avenue 794  
 Thomas-Ls, professeur, 1ère Avenue 1148  
 T.-L., Major Général, C.B., C.G.M., D.S.O., E.D., Belvédère 131  
 Ubalde, garde-magasin, St-Vallier 1314  
 Ulric, plâtrier, St-Vallier 1068½  
 Ulysse, emp. Salaire Minimum, Arago 301  
 Ulysse, menuisier, d'Assise 20  
 Ulysse, menuisier, 2e Avenue 1354  
 V., emp. s. civil, d'Aiguillon 212  
 V., écurie de louage et march. de grains, de la Salle 79 et 84  
 Wilbrod, barbier, de la Couronne 86, rés. St-Vallier 1020  
 William, emp. Anglo Pulp, 6e Avenue 142  
 William, militaire, St-Benoît 128  
 Willie, menuisier, du Pont 38  
 Willie, emp. D. Arsenal, Lasarre 88  
 Xavier, ingénieur C.N.R., 6e Rue 577  
 Trempe Florian, Dr, médecin-chirurgien, bureau et rés. St-Jean 580  
 J.-A., épiciers et boucher, Maguire 1292, rés. Maguire 1294, S.  
 J.-C.-L., I.C., Min. Trav. Publics, Chemin Ste-Foy 387  
 Mlle Irène, opér. J.-A.-Y. Bouchard, Ste-Ursule 55  
 Mlle M.-Flore, agent, Cartier 152  
 Mme veuve Joseph, Cartier 152  
 Roland, emp. "Le Soleil", J.-Cartier 14  
 Rosaire, boulanger, Maguire 1284, S.  
 Trenouth E. M., Veterinary Surgeon, Ste-Angèle 29, res. 42 Petit Village, Giffard  
 Trépanier Albert, emp. s. civil, Laurier 20  
 Albert, emp. Hobbs, Bélanger 128a, Q.-O.  
 Albert, emp. Maranda & Labrecque, St-Vallier 412-414  
 Alex., rentier, St-Joseph 333  
 Alfred, comptable, 4e Avenue 689  
 Alphonse, militaire, Lafayette 132  
 Ambroise, asst-surt L'Industrielle Assurance-Vie, 2e Avenue 805  
 Arsène, courtier Douane, St-Germain 140  
 Chs-Aimé, ing. marine, Aberdeen 180  
 Damien, emp. de la Cité, La Marine 25  
 Denis, insp. d'assurances, St-Michel 1979, S.  
 Dollard, emp. s. civil, St-Gabriel 75  
 Donat, plombier, 2e Rue 905  
 Emmanuel, prof. à l'Université Laval, St-Cyrille 904  
 Ernest, sr, Napoléon 109  
 Eugène, 6e Avenue 464  
 F., commis bureau, 6e Rue 513  
 François, emp. Garneau, Ltée, Aberdeen 80  
 Gaudiose, Christophe Colomb 182  
 Georges, menuisier, Maufils 307  
 Georges, messenger, Parlement, Chevrère 39  
 Gérard, emp. B. Houde, St-Olivier 316¾

Trépanier Gustave, ch. taxi, Richelieu 350  
 Herm., emp. Par. Corset, Lesage 41  
 Hormidas, emp. St. L., Napoléon 277  
 Irénée, emp. Cité, Châteauguay 186  
 J.-A. & Fils, épiciers, Ch. Ste-Foy 35  
 J.-Bte, St-Gabriel 75  
 Jean-Paul, contremaitre, 4e Avenue 1126  
 Jean-Paul, commis boucher, Richelieu 306  
 Joseph, de Gaudiose Lajeunesse, Enr., St-Vallier 723  
 Jos.-Edouard, chef comptable, Min. Voirie, 2e Avenue 959  
 Lauréat, sr, emp. civique, St-Louis 14½  
 Lauréat, jr, typographe, St-Léon 14½  
 Laurent, mécanicien, Côte de l'Eglise 1802, S.  
 Léo, de J.-A. Trépanier & Fils, Lévis 37  
 Léonard, emp. Arsenal, Maufils 262  
 Léopold, commis, Châteauguay 186  
 Louis-A., emp. Terres & Forêts, Cartier 135  
 Louis-Marie, comptable, La Papeterie de Québec, Enr., 2e Avenue 805  
 L.-P., voy. de commerce, de l'Espinay 60  
 Lucien, R.F., économiste, Côte d'Abraham 62  
 Lucien, de O. Trépanier, Enr., Jeanne d'Arc 15  
 Maurice, épiciers, de la Ronde 394  
 Mlle Andrée, créatrice de mode de chapeaux, Bougainville 90  
 Mlle Anna, chapeaux pour dames, St-Luc 295  
 Mlle Berthe, Lesage 41  
 Mlle Cécile, Napoléon 109  
 Mlle Colette, fille de table, St-Gabriel 75  
 Mlle Dolora, St-Luc 295  
 Mlle Jacqueline, de la Marine 25  
 Mlle J.-d'Arc, rép. à l'aiguille, Côte d'Abraham 156  
 Mlle M.-L., emp. Acc. Trav., Garneau 36  
 Mlle Suzanne, emp. Dépt Travail, Cartier 135  
 Milles M. et D., commis, Boisseau 75½  
 Mme veuve, 6e Avenue 464  
 Mme veuve Antonio, St-Luc 348  
 Mme veuve Denis, Côte de l'Eglise 1802, S.  
 Mme veuve Edouard, Marie de l'Incarnation 88b  
 Mme veuve Etienne, 4e Avenue 1028  
 Mme veuve Eugène, de la Ronde 394  
 Mme veuve J.-A., Bougainville 90  
 Mme veuve J.-Oswald, Turnbull 2  
 Mme veuve Napoléon, St-Olivier 77  
 Mme veuve Orphée, Richelieu 350  
 Mme veuve Oscar, 4e Avenue 409  
 O., Enr., étal, Trépanier Mme Orphie, prop., Crémation 116  
 Omer, journalier, du Pont 172  
 Paul-Émile, emp. Postes, de la Ronde 394  
 Philippe, journalier, de Salaberry 18  
 Pierre, emp. civil, Aberdeen 80  
 Réginald-H., horloger, bijoutier, St-Jean 394, rés. Bellevue 12, Ch. Ste-Foy  
 Robert, repr. Heinz, Bougainville 92  
 Rodrigue, bijoutier, rés. Richelieu 336  
 Roger, emp. J.-A.-Y. Bouchard, Ste-Thérèse 672  
 Roland, emp. B. Houde, St-Gabriel 75  
 Roméo, agent Action Catholique, 4e Avenue 409  
 Rosario, emp. Garage Municipal, 4e Avenue 1028  
 Victor, avocat, bureau, St-Vallier 854, St-Joseph 286, rés. Blvd Wilfrid Laurier 2109, S.  
 Tribunal Provincial de Québec, 3 Blvd Charrest (voir page 670)  
 Tricotage Marquette, Enr., vêtements de laine par Marcel Blouin, Murray 2  
 Triggs W. James, mgr. Shell Oil Co., for the Cities of Quebec & Levis, Chemin Ste-Foy 843  
 Trinity Church and Parish Hall (anglican), Rector: Rev. Hunt Desmond G., St. Stanislas 11-13, Tél. 2-4155  
 Troop Eddy, soldier, Richelieu 175  
 Trois Julio A., Consul d'Argentine, Ch. Ste-Foy 673

Trottier Antonio, arp.-géo. de la Cité, Lavigne 7½  
 Armand, pâtissier, Dollard 110  
 Armand, emp. Trottier, Jacques-Cartier 44  
 Charles, menuisier, Aigubelle 176  
 Claude, Ing. Forestier, de la Ronde 178  
 Donat, Bureau de Poste, restaurant, La Canardière 1690  
 Emile, plâtrier, Lavigne 14  
 Eugène, électricien, 5e Rue 518  
 Frs, emp. s. civil, Ste-Marie 12  
 Georges, chef télégraphiste, C.P.R., St-Cyrille 747, S.  
 Georges, emp. C. Nat., O'Connell 45½  
 Irénée, emp. Min. Affaires Mun., Aberdeen 78  
 Jacques-Laval, mécanicien, St-Cyrille 890½  
 Jean-Marc, Belvédère 74  
 Jean-Marie, emp. Hôtel de Ville, Latourelle 28  
 Jean, chirurgien dentiste et rés. St-Eustache 37  
 J.-Gérard, instruments scientifiques, rés. de Salaberry 26  
 J.-S., emp. B. C. Nat., 2e Avenue 1049  
 Joseph, menuisier, Lasarre 65  
 Lionel, commis banque, St-Jean 240  
 Ls-Philippe, emp. C.N.R., Bourdon 2-4  
 Matty, voy. commerce, Champfleury 443  
 Mlle E., Ste-Anne 125  
 Mlle Yvonne, modiste, Lavigne 5  
 Mlles M.-J. et Germ., Latourelle 28  
 Mlles R.-A. et A., Lavigne 5  
 Mme J.-A., Belvédère 74  
 Mme veuve Georges, Latourelle 28  
 Noël, menuisier, de l'Espinay 153½

**Trottier Noël**, restaurant et poste de gazoline, Chemin St-Louis 1280, Tél.s 7-3902 et 7-0032, rés. Holland 1170, Tél. 7-4237

Richard, caissier, Barry & McManamy, de Salaberry 22  
 Victor, camionneur, 1ère Rue 372

**Trottier Philippe**.—Entrepreneur général. Construction de toutes sortes. Bureau Blvd Benoît XV 175, Tél. 4-4419. Rés. Blvd Benoît XV 235

Truchon Ls-Philippe, St-Vallier 429  
 Robert, détective, Routhier Sir Adolphe 74  
 Ronald, constable à l'Hôtel de Ville, 14e Rue 319  
 Séverin, 8e Avenue 770  
 Trudeau Amédée, ingénieur C.N.R., de l'Espinay 73  
 Gérard, emp. C.P.R., de la Couronne 103  
 Pierre, emp. Ch. Frontenac, St-Vallier 267  
 W., Ass.-Chômage, St-Vallier 687  
 Trudel A.-A., comptable, Latourelle 35  
 Albert, march. fourrures, Ste-Claire 61 rés. des Chênes Est 25  
 Albert, peintre, Pr.-Edouard 233½  
 Alex., comptable, St-Vallier 652  
 Alfred, cond. C.N.R., des Erables 76  
 Alphonse, commis, Cartier 42½  
 Alphonse, commis, St-Luc 208  
 André, emp. bureau, Fraser 70  
 Antonio, barbier, 8e Rue 542

**Trudel Antonio**, courtier en assurances, Fraser 70, Tél. 3-0194

Armand, camionneur, St-Luc 363  
 Arthur, emp. Davie, St-Vallier 1133  
 Arthur, Morin 141  
 Arthur, tailleur de cuir, Ste-Claire 53  
 Auguste, St-Michel 56  
 Benoît, emp. Quebec Power, Notre-Dame des Anges 166  
 B. & Cie, access. de Laiterie, du Roi 12  
 Charles, Victoria 104  
 Charles, marchand de charbon, 2e Rue 325  
 Charles-Henri, com. bureau, Saunders 90  
 Chs-Henri, abbé, vicaire, 12e Rue 687-689  
 Chs, épicerie, des Oblats 190, rés. St-Luc 212  
 Clovis, journalier, Ste-Claire 53  
 Donat, barbier, St-Olivier 224

**Trudel Edgar**, 3e Rue 799  
Ed.-Laval, typographe, O'Connell 40  
Edmond, tailleur cuir, Chabot 434, Q.-O.  
Edouard, menuisier, St-Bonaventure 36  
Elphège, emp. garage, Kirouac 151  
Elzéar, typographe, Arago 374  
Emile, cordonnier, Scott 28-28½  
Emilius, électricien, Ch. Ste-Foy 2525  
Ernest, rentier, Laurentide 53  
Ernest, voy. de commerce, St-Vallier 1207  
Eugène, presseur de cuir, des Commissaires 43  
Eugène, agt d'ass., Pr.-Edouard 260  
Eugène, peintre, St-Michel 56  
Ferdinand, médecin vétérinaire, Parc Champoux 1410, Sillery  
Fernand, emp. Min. de la Santé, Saunders 90  
Frédéric, concierge, 13e Rue 703

**Trudel & Frère**, Richard Trudel et Gérard Trudel, épiciers licenciés et bouchers, viande de choix, épicerie, fruits et légumes, Sutherland 27, Tél. boucherie 3-1861, épicerie 2-7718

F.-X., électricien, 4e Rue 655  
Gabriel, appariteur Ecole de Chimie, Frontenac 196  
Geo.-Arthur, emp. Laiterie Frontenac, St-Joseph 118  
Georges, Désy 6  
Georges, emp. Min. Colonisation, Grande-Allée 128  
Geo., voy. commerce, Blvd Desjardins 71 S.-F.  
Geo., prop. Taverne Chat Blanc, Dollard 43  
Georges, emp. civil, Dessane 118  
Gérard, commis, Lachevrotière 8  
Gérard, pompier, Bagot 240

**Trudel Gérard**, de Trudel & Frère, Latourelle 162, Tél. 2-3568

Gérard, teinturier Maranda & Labrecque, Parent 23  
H.-A., gérant trafic Anglo Pulp, des Grisons 14  
Henri, emp. Houde & Grothé, Laurentide 53  
Henri, ingénieur Hôp. de l'Enfant-Jésus, Morin 319  
Henri-C., facteur, 2e Avenue 1282  
Henri-Paul, commis bureau, St-Vallier 652  
Hercule, épicier et rés. Montmagny 38-40  
Isidore, pompier, Parent 31  
J., 4e Avenue 403  
Jacques, chambres, d'Aiguillon 25  
J.-A., Ch. St-Louis 2502, S.-F.  
J.-Anicet, emp. Min. de la Santé, 1ère Avenue 1126  
J.-B., emp. C.N.R., St-Eugène 3  
Jean-Bte, emp. cour à bois, Ste-Famille 24  
Jean-Louis, étalagiste, O'Connell 40  
Jos.-Aimé, emp. bureau Laiterie Frontenac, 2e Avenue 719  
Josaphat, emp. Ritchie, St-Vallier 488  
Jos., mécanicien, 6e Rue 176  
Jos., Morin 247  
Joseph, voyageur, Ste-Claire 32  
Joseph, mécanicien, de l'Espinay 79  
J.-Maurice, Royal C. Navy, d'Aiguillon 196  
J.-Réal, insp. gaz et élect., Crémazie 47

**Trudel Jules**, courtier en immeubles et assurances, Richelieu 212, Tél. 3-0996

Lauréat, pensionnaire C.N.R., Ste-Thérèse 689  
Léandre, commis boucher, Richelieu 213  
Léopold, journalier, Pr.-Edouard 241½e  
Lionel, emp. Anglo Pulp, 3e Rue 398  
Louis, cond. ascenseur, d'Aiguillon 110  
Louis-Aug., emp. P. Justice, Lavigneur 71  
Louis-Ph., pressier à l'Action Catholique, Ste-Agnès 15  
Louis-Ph., menuisier, Calixa-Lavallée 69  
Lucien, de Can. Auto Corp'n., St-Vallier 429  
Lucien, agent d'immeubles, Ste-Ursule 13  
Lucien, journalier, Taschereau 137

**Trudel Marc**, député Saint-Maurice, Ministre d'Etat, Hôtel du Gouvernement

Maurice, emp. Brass. Champlain, Père Grenier 5  
Maurice, voy. commerce, Ste-Marguerite 63  
Maurice, emp. Q. Power, Père Grenier 164b  
Maurice, menuisier, Kirouac 125½  
Mlle A., François Ier 66  
Mlle, modiste, de Salaberry 16  
Mlle Adrienne, emp. Dom. Corset, St-Benoît 108  
Mlle Alice, restaurant et rés. Morin 154  
Mlle Anne-Marie, emp. Impôt Revenu, des Erables 76  
Mlle Béatrice, Richelieu 239  
Mlle Eva, Ste-Marguerite 88  
Mlle Fernande, St-Flavin 31  
Mlle Françoise, Murray 8  
Mlle Germaine, Cartier 72  
Mlle Honorine, Marguerite-Bourgeoys 190  
Mlle Paule, emp. "Soleil", 5e Rue 382  
Mlles Alberta et Yvette, St-Olivier 245  
Mlles Jeanne, Thérèse et Cécile, du Roi 358  
Mlles Juliette et Yvette, Grande-Allée 128  
Mlle Marie-Claire, Dauphine 15  
Mlle Marie-Paule, Dauphine 15  
Mme Ernest, restaurant et rés. d'Aiguillon 216  
Mme Ernest, St-Olivier 280  
Mme M., emp. Mozart, Ste-Thérèse 850  
Mme veuve Adjutor, 13e Rue 370  
Mme veuve Charles, Bergemont 28  
Mme veuve Eugène, Parent 32  
Mme veuve F., Père Grenier 42  
Mme veuve Félix, 3e Avenue 633  
Mme veuve Harry, Aigubelle 77  
Mme veuve J.-Loic, St-Jean 619  
Mme veuve Ls, d'Aiguillon 160  
Mme veuve P., Aqueduc 81  
Mme veuve Philippe, Murray 8  
Mme veuve Pierre, Scott 106  
Mme veuve Théophile, Ste-Agnès 15  
Mme veuve Victor, Morin 108  
Mme veuve Wilbrod, Saunders 90  
Moïse, emp. Coopérative Féd., du Roi 347  
Paul, imprimeur, St-Jean 406½, rés. St-Olivier 306  
Paul-E., tailleur fourrure, Richelieu 212  
R., emp. Coopérative, Père Grenier 164  
René, sec. Montreal Life Ins. Co., St-Joseph 288, Richelieu 212  
René, industriel Quebec Ready Mix, Forget 1060, S.  
René, méc.-dentiste, 5e Avenue 286  
Réné, commis, Blvd Desjardins 71  
Réné, commis, 4e Avenue 403  
Réné, emp. Cité, Latourelle 242

**Trudel Richard**, de Trudel & Frère, Murray 58, Tél. 5-6245

Richard, cond. taxi, St-Vallier 88½  
Robert, comptable, Parent 32  
Robert, emp. Comeau Fish, St-Olivier 245  
Robert-P., asst-Surt. dépt. emp. Brown Corp., Thornhill 24  
Roger, emp. de la Cité, Père Grenier 8  
Roland, op. Q. Power, Père Grenier 112  
Roland, emp. C.N.R., des Erables 76  
Roland, emp. C.N.E. Power, des Oblats 112  
Roméo, emp. Le Soleil, 9e Rue 140  
Ulric, rentier, St-François 440  
Wilfrid, épicerie et rés., Renaud 46  
Trudelle Albert, journalier, Franklin 198½  
Denis, emp. garage P.-L. Lortie, des Remparts 23  
Elphège, emp. Arth. Cloutier, Crémazie 22  
Georges, prop. Trudelle Petroleum, Enr., Franklin 197  
J.-Bte, voy. W. Clark's, Ltd, Murray 56  
Jean, emp. Automobile, Inc., des Remparts 23  
J.-Ludger, gar. Arsenal, d'Auteuil 16  
Léandre, gérant pharmacie W. Brunet, Franklin 205  
Louis, emp. Voirie, Laurentide 55

Trudelle Louis, comptable, Aigubelle 43  
Mlle G., d'Auteuil 41b  
Mlle Isabelle, emp. bureau, des Franciscains 116  
Mlle Julie, 1ère Avenue 1522  
Mlle M.-Anne, Morin 47  
Mlle M.-Thérèse, Blvd Langelier 191  
Mme veuve Roland, Franklin 309  
Mme Yvon, Blvd Langelier 191  
Omer, insp. Dépt Marine, Montmartre 79  
Petroleum, Enr., Franklin 193  
Roland, emp. garage, Anna 42  
Trumble Mrs. widow Sydney, St-Patrice 128½  
Truscon Steel Co. of Canada, Ltd., M. J. O'Brien, manager, Place d'Aiguillon 13

**Trust Général du Canada**: exécuteur testamentaire, agent financier, administrateur, liquidateur, fiduciaire, etc. Maurice Désy, gérant. Edifice Banque Canadienne Nationale, St-Pierre 71, Tél. 2-1561

T. & T. Auto Supply, Ltd, St-Paul 253  
Tudorhart Per., artist, Ch. St-Louis 2041, S. Tuile Moderne, Enr., Lockwell 97  
Tupper Herbert, vétérin. Burton 15  
Miss Brig., Gr.-Allée 254  
William, emp. Ch. Frontenac, 6e Rue 598  
Turbide Lucien, électricien, Tourangeau 15½  
Paul-Em., emp. Garneau, Ltée, Léonard 5  
Philippe, distributeur, Boisseau 97  
Turbis Alex., navig., Mgr Gauvreau 39½  
Turcot Adrien, agent manuf., Crémazie 6

**Turcot André**, gérant North American Life Ass. Co., Succursale Québec-Sud, St-Joseph 311, Tél. 2-8158, rés. Ploërmel 1120, Tél. 7-1374

J., Lachevrotière 96  
Jacques, chirurgien, Ste-Ursule 35, rés. Casot 67  
J.-Chs, gérant Can. Fairbanks, La Canadière 2075  
J.-E., chimiste, Bourlamaque 29  
Joseph-R., prop. moulin à scie, Fraser 257  
Jules, secrétaire aux Archives de l'Un. Laval, des Franciscains 22  
Lauréat, emp. civil, Artillerie 87  
Mlle Cordélia, Ste-Ursule 19  
Mlles B. et G., Ste-Geneviève 31  
René, médecin, Ste-Ursule 35, rés. Laurier 317  
Roland, gérant taverne, St-Joachim 14  
Roland, médecin, de la Fabrique 34, rés. de Longueuil 35  
Vincent, gérant Limoilou Elect., de Longueuil 35  
Wilfrid, directeur des Services des Corporations, Sir Adolphe Routhier 77  
Turcotte Abel, rentier, Ch. Ste-Foy 1151  
Adjutor, emp. civil, Artillerie 5  
Adrien, commis, Laval 2  
A.-Frs, Enr., marchand à commission, St-Pierre 58-60  
A.-Gérard, surveillant des facteurs, 10e Rue 345  
A.-L., emp. Terreau & Racine, La Capricieuse 85½

**Turcotte Albert**, de Turcotte & Fils, Enr., photographes, Dorchester 85, Tél. 2-1877, rés. Gros Pin, Tél. 2-7813

Alfred, contremaitre, St-Sauveur 219  
Alp., journalier, Burton 18  
Alp., emp. Cité, Scott 70  
Amédée, c. maitre menuisier, 5e Rue 360  
A.-N., médecin, Conway 6, bureau, 3e Avenue 1081  
Antoine, voy. commerce, 8e Rue 119  
Antonio, agent manf. et importateur, 1ère Avenue 613  
Arthur, barbier, Hamel 9  
Aurore, débardeur, Père Lacombe 35  
Basile, journalier, du Pont 172  
Benjamin, couv., des Commissaires 61  
Caseault, comptable H. Ville, Aberdeen 95

**Turcotte Clément**, emp. Que. Power, Caron 109  
Cyr., chaussures, du Pont 184, rés. 186  
Edgar, emp. C.N.R., Kirouac 125½  
Edouard, rentier, Christie 9  
Emile, mécanicien, Lafayette 171  
Ernest, débardeur, St-Léon 124  
Évangéliste, de la Ronde 67¾

**Turcotte Fernand**, de Turcotte & Létourneau, Belvédère 38, Tél. 7-3754

F.-X., comptable, Boisseau 160  
G., journalier, Parent 1  
Gaudiose, mercerie, Côte de la Montagne 54-56  
Gaudias, journalier, Père Lacombe 35  
Georges, comptable, Ste-Hélène 3  
Georges-H., rentier, de la Salle 330  
Gérard-M., emp. H. Renfrew, 20e Rue 330  
Godefroy, commis, Aberdeen 69

**Turcotte & Fils, Enr.**, Albert Turcotte, prop.—Photographes. Spécialité: photographie commerciale et studio. Dorchester 85, Tél. 2-1877

**Turcotte Henri**, prés. Henri Turcotte, Ltée, rés. Maguire 1210, S., Tél. 7-3326

**Turcotte Henri, Ltée.**—Marchand de meubles, poêles, laveuses, radios, etc., St-Joseph 80, Tél. 5-5125-26. Entrepôt, St-Paul, 181-183, Tél. 2-5796

Henri, 15e Rue 372  
J.-Albert, emp. Can. Gen. Electric, St-Cyrille 494  
Jacques, sec. Greffier Assemblée Législative, Cartier 155  
Jacques, étudiant, d'Auteuil 73  
J.-B., menuisier, Bélanger 169, Q.-O.  
J.-L., St-Jean 64r  
J.-M., insp. d'écoles, St-Cyrille 325  
J.-M., emp. D. Corset, Père Lacombe 35  
Jean-Bte-A., prés., Perfection Corset Co., des Erables 87, Tél. 3-4342  
Jean-L., emp. Arsenal, St-Vallier 870  
Jean-Noël, emp. Anglo, de la Ronde 202  
Jean-Paul, commis Cie Paquet, St-Luc 301  
Jean-Paul, Côte de la Montagne 48  
Jos., comptable, Aiguebelle 179

**Turcotte Joseph**, entrepreneur général, bureau Murray 106, Tél. 5-5717, rés. Murray 106, apt 1, Tél. 3-3704

Joseph, chauff. fournaies, Richelieu 137  
Joseph, des Glacis 5  
Joseph, rentier, St-Sauveur 138½  
Joseph, emp. St. L., Fleurie 82  
Joseph, militaire, Vitré 194  
Joseph, commis boucher, Blvd Benoît XV 1976  
Joseph, boucher, et rés. St-François 410  
Joseph, emp. civil, des Commissaires 150  
Joseph, débardeur, Père Lacombe 35  
J.-Rosaire, plombier, 10e Rue 463  
J.-R., Raymond-Casgrain 25  
Jules, voy. de commerce, St-Cyrille 291½  
Jules, pompier, de la Salle 330  
Jules, facteur, Père Arnaud 44½

**Turcotte J.-Wilfrid**, secrétaire, Ass. des Marchands Détaillants du Canada, Inc., St-Luc 209, Tél. 3-1518

Lauréat, Père Grenier 53  
Laurent, emp. Union Cath. des Cultivateurs, de la Salle 118  
Laurent, St-Joachim 14

**Turcotte Léo**, Architecte, bureau Edifice Guilmette, de la Couronne 37, ch. 211, Tél. 3-4787, rés. Bégin 101, Tél. 7-1931

Léopold, commis, Christie 9  
Léopold, journalier, Ste-Famille 8  
Léon, emp. Buanderie Lévis, Marie de l'Incarnation 110

**Turcotte & Létourneau**—Fernand Turcotte & Philippe Létourneau—Entrepreneurs plombiers, couvreurs, électriciens et poseurs d'appareils de chauffage, de la Salle 217, Tél. 5-9198-4-7405, du Roi 270. F. Turcotte, Tél. 7-3754, Ph. Létourneau, Tél. 7-3595

Lionel, emp. Caisse Populaire, 11e Rue 265  
Lucien, ouv. chaussures, Boisseau 159a  
Lucien, maçon, 6e Rue 433  
Lucien, journalier, Turcotte 229, Q.-O.  
Lucien, journalier, Bernatchez 367a, Q.-O.  
Lucien, Lt, Blvd Wilfrid Laurier 2039, S.  
Marc-Ant., emp. Imp. Oil, St-François 493  
Marcel, électricien, St-Sauveur 139  
Marcel, emp. Banque, Ste-Marie 50  
Marcel, pompier, de la Salle 326  
Maurice, mercerie, St-Jean 217, rés. Côte de la Montagne 54  
Maurice, emp. Dépt Agriculture, des Erables 178½  
Maurice, médecin, St-Jean 404, rés. St-Cyrille 406  
Maurice, tail. de fourrures, de la Salle 330  
Maurice, emp. C.N.R., St-Patrice 80½  
Mlle Angéline, emp. Hôpital, St-Luc 301  
Mlle Antoinette, Hébert 9½  
Mlle Blanche, Blvd Langelier 191  
Mlle Claire, sténo-d., St-Stanislas 29  
Mlle Emma, Ste-Ursule 19  
Mlle Fernande, commis, d'Aiguillon 89  
Mlle G., d'Auteuil 41  
Mlle Hortence, g.-malade, St-Cyrille 325  
Mlle Lucienne, prop. Salon Carita, Côte d'Abraham 47  
Mlle Lucienne, Christie 9  
Mlle Madeleine, emp. civil, St-Cyrille 325  
Mlle Marguerite, Lévis 28  
Mlle Marg., emp. C. Liq., St-Jean 541½  
Mlle Marguerite, commis, Richelieu 112½  
Mlle S., emp. C. des Liqueurs, de la Salle 326  
Mlle Yvonne, emp. P. Justice, Cartier 15  
Mlles, de la Chapelle 36  
Mlles A. et B., Latourelle 221  
Mlles Aline et Germaine, institutrices, 19e Rue 367  
Mlles Anna-M. et Aurore, Maufils 216  
Mlles Ant., Corinne et Eva, St-Jean 38  
Mlles B. et Jeanne, Signai 95  
Mlles Délila, Malvina et Antonia, Côte d'Abraham 51  
Mlles G., A. et J., Aberdeen 69  
Mlles Luc., J.-d'Arc et Marg., 19e Rue 367  
Mlles M. et T., institutrices, St-Cyrille 325  
Mme B., d'Auteuil 73  
Mme Eugène, Hutte 11  
Mme Francis, ouv. fourr., St-Anselme 40  
Mme J.-E., Claire-Fontaine 11  
Mme Nazaire-A., Lasarre 72  
Mme veuve Adélar, 4e Avenue 1855  
Mme veuve Albert, de la Salle 326  
Mme veuve Benjamin, Richelieu 137  
Mme veuve Elzéar, Bourlamaque 121  
Mme veuve G., Cartier 155  
Mme veuve Jos., Chr.-Colomb 171  
Mme veuve Joseph, Latourelle 221  
Mme veuve Joseph, Richelieu 334  
Mme veuve Joseph, Vitré 194  
Mme veuve Lauréat, Arago 386  
Mme veuve Octave, St-Luc 301  
Mme veuve Paul-A., Champfleury 216  
N.-Georges, manuf. de fourrures, Blvd Charest 201, rés. du Pont 186  
Nazaire & Co. Inc., négociant, St-Pierre 85  
Paul, marchand bicycles, 13e Rue 210  
Paul, menuisier, Hermine 93  
Paul, cond. camion, Pr.-Edouard 236  
Paul, commis bureau, d'Assise 77  
Paul-A., emp. Dépt des Signaux, 1ère Avenue 1101  
P.-E., com. boucher, Châteauguay 142  
Paul-Emile, emp. garage, Caron 109  
Paul-Emile, emp. Q. Power, Anna 122  
Paul-Henri, militaire, 2e Avenue 1292  
P.-Henri, marchand de bicycles, 3e Avenue 966

**Turcotte Philiat**, ch. taxi, Richelieu 228½  
Philippe, emp. Davie, des Remparts 37

**Turcotte P.-L.**, Marchand de Fourrures. Notre assortiment de fourrures est toujours considérable. Quiconque peut facilement faire un bel achat, de la Chapelle 37-39, Tél. 4-1030, atelier, Ste-Marguerite 159, rés. du Pont 186, Tél. 4-0641

R., abbé, aumônier, du Sacré-Cœur  
René, emp. Zellers, Ltd., de la Salle 33  
Robert, voy. de commerce, 19e Rue 367  
Roger, débardeur, Père Lacombe 35  
Roger, & Frères, Ltée, immeubles, Champlain 34  
Roger, voy. Perf. Cor., Ch. St-Louis 1140, S.  
Roland, avocat, Murray 106  
Roland, garagiste, Couillard 31  
Roméo, voy. com., La Capricieuse 93  
Rosaire, commis Hôtel de Ville, Côte de la Montagne 54  
Rosario, comptable, Fraser 91½  
Stanislas, rentier, 2e Avenue 1251  
Stanislas, emp. Int. Fertilizer, des Peupliers 19  
Théophile, op. m. fixes, Pr.-Edouard 325  
Wilfrid, peintre, 4e Rue 639  
Wilfrid, emp. Association des March. Détaillants du Canada, Inc., St-Luc 209

**Turcotte Yvon**, coprop. Garnier & Turcotte, Enr., 15e Rue 375, Tél. 3-2100

Turgeon A., voyageur, d'Aiguillon 176  
Adélar, anc. marchand, St-François 540  
Adélar, débardeur, St-Germain 110  
Adélar, voy. com., des Franciscains 134  
Albéric, commis Hôtel Victoria, des Remparts 45  
Alexandre, facteur, Ste-Marguerite 64  
Alexandre, anc. serre-freins, Blvd Lange-lier 143  
Alfred, emp. garage, St-Vallier 1071  
Alphonse, journalier, du Roi 283  
Alphonse, emp. Légaré, Ltée, 2e Ave. 816  
Alphonse, pompier, des Aviateurs 4  
Alphonse, emp. civil, Morin 269

**Turgeon Alphonse**, sec.-trés. Quebec Land Co., Ch. Ste-Foy 652, tél. 7-4352

André, emp. Anglo Pulp, Aiguebelle 179  
Andréas, ing. C.N.R., Latourelle 75  
Antoine, hôtelier, Raymond Casgrain 25  
Armand, menuisier, 4e Rue 548  
Armand, emp. Que. Power, Latourelle 175

**Turgeon Armand**, de la Parfumerie Grimard, Enr., Côte d'Abraham 140½, Blvd Roosevelt-Churchill 107

Arthur, plombier, Artillerie 90½  
Benoît, menuisier, de l'Eglise 22  
C., épicier, Artillerie 132-134  
Chs, emp. Coopérative, de Mazenod 200  
Damase, débosseur d'autos, de la Ronde 47  
E., emp. Lait. Frontenac, Lavergne 16  
Edgar, laitier, Papineau 132  
Edgar, commis quincailleur, Ozanam 200  
Edgar, chauff. bouilloires, Châteauguay 58  
Edgar, emp. Cité, St-Bonaventure 64  
Edgar, voy. de commerce, Richelieu 125  
Edgar, plombier et électricien, Caron 86  
Elie, médecin-vétérinaire, emp. Min. Agriculture, rés. Sherbrooke 39  
Elphège, chauff. taxi, du Roi 457  
Elzéar, emp. Ch. Fron., Jeanne-d'Arc 24  
Emile, Cartier 42  
Emile, prop. Epicerie Ste-Geneviève, Enr., Côte Ste-Geneviève 41, rés. Richelieu 105  
Emile, abbé, Avenue du Sacré-Cœur  
Emilien, peintre, Maufils 204½  
Ernest, peintre, Ste-Anne 89  
Ernest, vitrier, Artillerie 90½  
Eudore, emp. Liq. Whistle, Kirouac 110  
Eugène, chauffeur taxi, St-Vallier 636a  
Fernand, typographe, Claire-Fontaine 47

Turgeon Fernand, emp. B. Lévis, Manrèse 75  
Florent, peintre, St-Jean 445

**Turgeon François**, de la Papeterie L.-P.  
Turgeon & Fils, Garneau 44-46, Mont  
St-Denis 994, Sillery, Tél. 7-4401

Frédéric G., gérant South Shore Forest  
Products Co., Ltd., Désy 16  
F.-X., laitier, François Ier 119  
Gaston, emp. s. civil, Richelieu 297  
Geo.-H., emp. Corp., Rigauville 25  
Georges, garde-magasin, Latourelle 72  
Georges, Dollard 41  
Georges, emp. civil, Déligny 39  
Georges, asst-compt., Père Grenier 112  
Georges-M., emp. Arsenal, Rigauville 2  
Gérard, cord., St-Bonaventure 38  
Gérard, cond. d'autobus, Casot 68  
Gérard, poseur de tuiles, Latourelle 177  
Gérard, emp. Dom. Fish, du Roi 90

**Turgeon Gustave**, agent d'assurances, de  
J.-E. Turgeon & Fils, Côte de la Montagne  
105, Tél. 2-2302, rés. Foch 125, Tél. 7-2876

**Turgeon Henri**, notaire; directeur, Revue  
du Notariat. Bureau: St-Jean 405, Tél.  
2-1542, rés. Brown 213, Tél. 3-6443

Henri, constable prov., de la Reine 209  
Hervé, chauff. C.N.R., 3e Rue 804  
J., bûcheron, Couillard 31  
Jacques, dessinateur, St-Jean 548  
Jacques, commis bureau, Artillerie 29  
J.-A., emp. civil, Champfleury 228

**Turgeon J.-Alphonse**, président et gérant  
général La Buanderie Lévis, Ltée,  
Manrèse 75, Tél. 4-0827

J.-C., Ste-Geneviève 29  
J.-E., emp. C.N.R., 8e Rue 652

**Turgeon J.-E. & Fils**—Gustave Turgeon—  
assurances générales, Côte de la Montagne  
105, Tél. 2-2302, Tel. rés. 7-2876

Jean, étudiant, Forget 1072, S.

**Turgeon Jean**, LL. L., avocat de Bienve-  
nue, Lesage, Turgeon & Lesage. Edi-  
fice Morin, Côte de la Montagne 111,  
Tél. 2-3828, rés. des Pins 1251, Tél.  
7-1105

**Turgeon Jean-Marie**, publiciste du Comité  
provincial de défense contre la tuber-  
culose, Bureau: Blvd Charest 400, rés.  
Claire-Fontaine 47, Tél. 5-7509

Jean-Paul, emp. C.P.R., St-Olivier 316  
Jean-Paul, constructeur, Ch. Ste-Foy 657  
J.-Edouard, épiciier, Côte d'Abraham 61,  
rés. 63

J.-Georges, machiniste, Morin 113  
J.-Ls, emp. Q. Power, Ozanam 153  
Jos., mécanicien, St-Olivier 65  
J.-Odilon, march.-tailleur, Place Royale 12  
Joseph, organiste, des Franciscains 157  
Joseph, contremaitre C. Scolaire, Casot 68  
Joseph-Eugène, agt l'Action Catholique,  
Châteauguay 40

Joseph, soudeur électrique, Tourangeau 3  
Jules, comptable, 13e Rue 108  
Laurent, commis épiciier, des Francis-  
cains 134

Laurent, emp. Dom. Fish, Dollard 41  
Laval, emp. civil, 4e Avenue 1336  
Léandre, étudiant en photographie, Man-  
rèse 75

Léandre, photographe, St-Jean 555, rés.  
Bougainville 117

Léger, épiciier, François Ier 46-50

Lionel, ch., C.N.R., Conway 26  
Lionel, entr. électricien, 3e Avenue 1106  
Lorenzo, barbier, de la Chapelle 57, rés. 34  
Louis, officier spécial Ministère de l'Agric-  
ulture, Dickson 2038, S.

L.-P., Enr., épiciier, Sous le Fort 16

L.-P., Dépt Colonisation, Saunders 69

**Turgeon L.-P.**, de la Papeterie L.-P. Tur-  
geon & Fils, Garneau 44-46, rés. des  
Erables 160, Tél. 5-6654

Ls-Ant., reporter "Le Soleil", 5e Rue 247  
Ls-Arthur, emp. Arsenal, des Aviateurs 20  
Ls-Joseph, abbé, Richelieu 2

Marc, courtier en Impr., St-Cyrille 245  
Marc, prop. Lavigreur Valet Service, St-  
Jean 541<sup>3</sup>/<sub>4</sub>

Marcel, comptable, Moncton 10  
Maurice, publiciste Affaires Municipa-  
les, St-Cyrille 412

Maurice, rept La Société des Industriels  
de Québec, St-Joseph 229, rés. Lock-  
well 108

Mlle Alice, d'Aiguillon 180<sup>1</sup>/<sub>2</sub>

Mlle Alice, Déligny 40

Mlle Amanda, garde-malade, St-Jean 196

Mlle Angéline, Brown 213

Mlle Annette, Sherbrooke 41

Mlle Dina, de la Salle 380

Mlle Eva, couturière, St-Jean 340

Mlle Fabiola, St-Amable 81

Mlle Jeanne, sténo, Claire-Fontaine 47

Mlle Juliette, fille de table, St-Jean 196

Mlle L., Ste-Anne 134

Mlle Léa, Chr.-Colomb 182-186

Mlle Madeleine, prop. Les Produits

Madeline, Enr., Richelieu 125

Mlle Madeleine, emp. bureau, Moncton 10

Mlle Marie-Jeanne, de la Reine 328

Mlle Noëlla, Proulx 87, Q.-O.

Mlle Pierrette, emp. Hôp. Immigration,  
Dollard 41

Mlle Régina, emp. Sun Life, de la Salle  
380

Mlle Rose de Lima, St-Louis 51

Mlle Thérèse, Collins 3-5

Mlle Yvonne, St-Jean 494

Mlles Aimée et Desneiges, Sutherland 12<sup>1</sup>/<sub>2</sub>

Mlle Léa, serveuse, St-Stanislas 8

Mlles Lucienne et Cécile, St-Michel 30

Mlles L., L. et A., emp. bureau, Fraser 113

Mlles M. et R., Déligny 21<sup>1</sup>/<sub>2</sub>

Mlles Noëlla et Jac., Sténos, Lockwell 108

Mlles Yvonne et Rita, St-Jean 445

**Turgeon Mme A.**, prop. Salon de coiffure  
Juliette, Côte d'Abraham 140<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, rés.  
Blvd Roosevelt-Churchill 107

Mme E.-B., Cartier 70

Mme Masse, chambres, des Remparts 43

Mme R., Ste-Geneviève 29

Mme veuve A., St-Denis 81

Mme veuve Adélar, d'Aiguillon 180<sup>1</sup>/<sub>2</sub>

Mme veuve Alex., Ste-Marguerite 64

Mme veuve Alfred, des Prairies 127

Mme veuve Alphonse, du Roi 283

Mme veuve Arsène, des Franciscains 157

Mme veuve Arthur, Latourelle 97

Mme veuve Ernest, Dorchester 185

Mme veuve Evariste, 2e Avenue 862

Mme veuve J.-A., 16e Rue 703

Mme veuve J.-B., Claire-Fontaine 47

Mme veuve Joseph, Ozanam 200

Mme veuve Joseph, Sutherland 12<sup>1</sup>/<sub>2</sub>

Mme veuve L.-J., d'Artigny 67

Mme veuve Odilon, de Repentigny 51a

Mme veuve Roland, d'Artigny 35

Mme veuve Wilfrid, St-Olivier 311

Mendoza, emp. C.N.R., St-Benoît 14<sup>1</sup>/<sub>2</sub>

N.-Th., anc.-march. de bois, Collins 9

Numa, emp. C. N. Exp., Royal Roussil-  
lon 70

Octave, d'Aiguillon 180<sup>1</sup>/<sub>2</sub>

Octave, cordonnier, Kirouac 150

Omer, Enrg., march. chevaux, Lepire

J.-B., prop., St-Bernard 47

Omer, rentier, Moncton 10

Onésime, emp. ch. de fer, Ferland 20

Paul, comptable, St-Vallier 852

Paul-A., menuisier, 1ère Rue 364

Paul, C. A., rés. des Franciscains 209

Paul-Emile, commis bureau, Arago 393

P.-E., dessinateur, St-Jean 548

**Turgeon P.-L., Enr.**—Joseph Jean, épi-  
cier—Bière et porter. Grocers, Place  
Marché Finlay 15 et Sous-le-Fort 16,  
Tél. 2-1478

Philiias, emp. Terres et Forêts, Blvd  
Benoît XV 1462

**Turgeon Pierre-Paul**, notaire, St-Jean 405,  
Tél. 2-1542, rés. des Franciscains 157,  
Tél. 3-2488

R., police mun., Lamontagne 84

Raoul, rés. Bédard 32

Régent, ouv. en four., des Franciscains 134

René, comptable, Ch. Ste-Foy 657

Richard, emp. B. Revenu, Artillerie 29

Rodolphe, commis, 1ère Avenue 1289

Robert, commis bureau, Ch. Ste-Foy 657

Roland, prop. Ed. Populaires, Moncton 10

Roland, emp. Cité, Lavigreur 43<sup>1</sup>/<sub>2</sub>

Roland, prop. Photo Prima, St-Vallier  
638a

Roméo, emp. Dépt Agriculture, La-  
tourelle 126

Roméo, mécanicien, 3e Avenue 316

Rosario, charp.-menuisier, Letellier 24

Salomon, emp. Marine, St-Vallier 207

T., menuisier, St-Bonaventure 32

T.-A., de Labrecque & Turgeon, Enr.,  
8e Avenue 797

Théo., hôtelier, Moncton 10

Wilfrid, ing. C.N.R., 10e Rue 549

Yvan, commis bureau, des Chênes Est 57

**Turmel Adélar**, curé de la paroisse St-  
Fidèle, 12e Rue 687-689, Tél. 4-1531

Alphonse, rentier, Forget 1265, S.

Antoine, vétérân, Garneau 12

Antoine, prop. garage, 2e Rue 454-598

Chs-Edouard, Lafayette 181

Edouard, emp. civique, Blvd des Capu-  
cins 400

Emilien, emp. Dépt Proc. Général, Jac-  
ques-Cartier 50

Fernand-L., emp. civique, 4e Avenue 958

Fernand, emp. civil, 11e Rue 668

Georges, rentier, St-Cyrille 37

J., emp. civil, 4e Avenue 958

J.-A., menuisier, 11e Rue 348

J.-A., épicerie, Aiguebelle 133, rés. 135

Jean-Paul, menuisier, Latourelle 205

J.-T., médecin, des Erables 108

Mlle Gilberte, emp. civil, Racine 24

Mlle Marg., emp. Al. Familiales, Racine 24

Ovide, polisseur Terrazo, Chemin Ste-  
Foy 2877, S.-F.

Ovila, ass't-contr. Cité, Jeanne-Mance 73

**Turnbull Auto Service, Reg'd.**—John  
Ellis and W. Sommerville, props.—  
Specialty: General maintenance. Complete  
Brake Service, Paint and body  
work, Turnbull 18, Tel. 4-1244-3-7013

**Turner Evan E.**, of Whitehead & Turner  
Storage, Ltd., Marguerite-Bourgeois 147

John S., emp. Quebec Pulp & Paper

Safety Ass'n., Fraser 220

Sir Richard, V.C., Grande-Allée 220

Sylva, vendeur, Giroux 1

Turpin Georges, tail. en cuir, 2e Ave. 849

Henry, etalagist, Holt, R., Burton 13

Mrs. widow Arthur, d'Artigny 3

R., clerk R. de l'Eglise 489, S.-F.

Wilbert, emp. Quebec Cart., Scott 6

Tuscan Lodge, des Jardins 51

Tuxedo Valet Service, Jos. Busque, prop.,  
St-Jean 469

**Tuyaux Vibrés, Enr.**, Asselin Jos., prop.,  
Tuyaux de béton, Dorchester 370 (Voir  
annonce page 547)

Tweddell A., voy., Lasarre 53

E., yard foreman C.P.R., 3e Avenue 1157

Edward, ajusteur d'ass., 11e Rue 707

Fred, accountant, 1ère Avenue 2618

H.-L., comptable, Dorchester 92

James, electrician, 8e Rue 528

Tweddell Miss Louise, St-Louis 81  
Miss V., annuitant, St-Louis 67  
Oscar, emp. C.N.R., 8e Avenue 1174  
Pierre, insp. des biens de guerre, St-Bonaventure 27  
Twersky L., Principal Hebrew school, Ch. Ste-Foy 671  
Tyszwiewic Wladyslaw, comte et comtesse, Laval 16

**Universal Auto, Ltd.**—Roland Guilmette, prés.; Robert Pouliot, vice-prés.; J.-A. Brochu, sec.-trés.—marchands d'automobiles et accessoires. Bureau et ventes, de la Couronne 33, Tél. 5-5113-4-5; Dept du service, 1ère Avenue 777, Tél. 5-5111-2-6; Stations de gazoline. Produits Texaco, Ste-Hélène 89; Stationnement (parking) Ste-Hélène 99-103-105; Pavillon de l'autos (camions) 1ère Avenue 713

**Universal Equipment, Ltd.**—Jacques Parent, prés., Paul Moisan, gérant gén., distributeurs General Tire & Rubber Co., Ltd., —Machinerie, équipement de garage, outillage de voirie, appareils à incendies, machine shop, bureaux T. & T. Auto Supply, Ltd, Pan Investment, Ltd, St-Paul 253, Tél. 3-1977 Usines St-Malo, Tél. 5-8103

Universal Petroleum, G. Boivin, prop. 4e Rue 201, Sault-au-Matelot 35  
Universal Glass Co., Verdun 174  
Universal Shoe Repairing Co., Reg'd., J.-E. Brousseau, Côte d'Abraham 57  
Université Laval (Association, voir page 670)

**Université Laval**, Mgr Ferdinand Vandry, P.A., V.G., recteur, 6 rue de l'Université, Tél. 2-3787 et 2-8037, (Voir pages 15 et 46)

Université Laval, cafétéria, Blvd de l'Entente 60

University's Women's Club Kirk Hall, St-Stanislas 45  
Up-to-date Shoe Co., Reg'd., Médéric Tremblay, prop., Chr-Colomb 56

Upton Frank, Ch. St-Louis 1735, Sillery  
Geo. W., emp. Brandram Henderson, Dessane 4  
W. F., insp. Immigration Dept., Dessane 4

**Ursuline Convent** (The), See Couvent des Ursulines

Usine de Contre placage, Usines St-Malo  
Usine de filtration de l'Aqueduc de Sillery, D. Gignac, officier en charge, Sillery Cove, Sillery

Utility Car Corporation, Usines St-Malo

**LE BON PAIN**



DISTRIBUÉ PAR

**JOS. VAILLANCOURT, Inc.**

et en vente chez votre épicier

**V**

Vaccarie John, commis, Mgr Gauvreau 27  
Vachon Adrien, emp. Anglo Can. Pulp, 2e Rue 823

Alphonse, rentier, Hermine 47  
Alphonse, cordonnier, Chr.-Colomb 380  
Arthur, journalier, St-Alphonse 11  
Arthur, gérant Wear Ever Brush Co., Ltd., 5e Rue 368  
Arthur, emp. C.N.R., St-Cyrille 387  
C.-A., agent Station, 4e Avenue 1378  
Chs-Edouard, constable municipal, 1ère Avenue 1050  
Chs-Emile, gérant Hoover Mfg. Co., St-Cyrille 406c  
Chs-Emile, épicier, Ch. St-Louis 1749-1751, Sillery

Vachon Damase, jr, insp. Prév. des Incendies, 11e Rue 280

Donat, gardien, de Salaberry 25  
Edouard, rentier, 2e Avenue 987  
Edouard, pompier, Maufils 132  
Emile, mécanicien, St-Olivier 172  
Emilien, agent mf., rés. St-Jean 350-5  
Ernest, emp. C.N.R., d'Aiguillon 192  
Gaston, de Roméo Vachon, Inc., M. de l'Incarnation 22  
Georges, emp. Anglo Pulp, Vitré 116  
Gustave, imprimeur, Maxfield 1292  
Henri, électricien C.N.R., Champfleury 393  
Hervé, pompier, de la Salle 383  
Hervé, journaliste, du Roi 122  
J.-Bte, cordonnier, St-Luc 386  
Jean-Ls, emp. civique, St-Réal 57  
Jean-Marie, menuisier, Chr.-Colomb 117  
J.-H., menuisier, Napoléon 320  
Jos.-Ludovic, épicier, Latourelle 2, rés. Côte Ste-Genève 16  
Joseph, des Glacis 5  
J.-R., rep. manufacturiers, de l'Eglise 72

**Vachon, La Librairie, Ltée**—Raymond Thivierge, président, Albert Garneau, C.A., et Alex. Boisvert, directeurs—Papeterie, librairie, articles de bureau, Buade 69, Tél. 2-7034

Léo, infirmier, Maufils 323  
Léo, agent Ustensiles "Wear-Ever", 1ère Rue 590

Lionel, emp. Dépt Colonisation, Moncton 39

Léo-Paul, typographe, Richelieu 336  
Lionel, ch. camion, Bouffard 159 1/2  
L.-P., emp. Bras. Boswell, St-Olivier 75 1/2  
Ls-Albert, abbé, Ch. Ste-Foy 1236  
Ls-Philippe, emp. Bras. Boswell, Côte d'Abraham 55

Lucien, agences, du Roi 59  
Lucien-H., insp. Chât. Frontenac, Forget 1265, S.

Malcolm, médecin, bureau, 4e Avenue 332, rés. des Remparts 14

Maurice, emp. Q. Power, Père Grenier 137  
Mlle Albina, restaurant, épicerie, La Canardière 333

Mlle Arline, emp. Q. Power, Lockwell 99 1/2  
Mlle Ida, St-Luc 386

Mlle Léna, rep. Familex, Désy 4  
Mlle Léonia, Turnbull 1

Mlle Lucia, institutrice, des Oblats 277  
Mlle Marg., ouv. chaussures, Parent 5a  
Mlle Maria, du Roi 59

Mlle M.-A., Collins 3-5  
Mlle M.-P., emp. C.K.C.V., St-Cyrille 387  
Mlle Rachelle, emp. Déf. Nat., Lockwell 99 1/2

Milles S. et J., Mont-Carmel 12  
Milles Simonne et Eva, Côte d'Abraham 98

Mme veuve Arthur, d'Argenson 180  
Mme veuve J.-Ambroise, St-Cyrille 387  
Mme veuve J.-F., Lockwell 99 1/2

Mme veuve Lionel, Cartier 104  
Mme veuve L.-A., St-Cyrille 697  
Mme veuve Odilon, des Oblats 275

Mme veuve Ovila, Prince-Edouard 233  
Noël, emp. Scies Champion, Haldimand 11  
Odilon, conducteur C.N.R., St-Cyrille 201

Odilon, messenger, Parent 5a  
P.-A., barbier, du Pont 33  
Paul, E.E.M., Grande-Allée 128

Paul-Eug., emp. Bell Tel., des Oblats 275  
Paul-Henri, emp. civil, 3e Avenue 1095  
Philémon, emp. Louis Rhéaume, Marie-Louise 85

Philippe, emp. Cie Aluminium, de Gaspé 37  
Philippe, journaliste, Petit Champlain 52  
Raymond, commis, Lafayette 65

Raymond, agent, Champfleury 409c  
René, emp. Hôtel Victoria, Blvd Benoît XV 2095

Roger, emp. J.-B. Baillargeon, Côte d'Abraham 84

**LE BON PAIN**



DISTRIBUÉ PAR

**JOS. VAILLANCOURT, Inc.**

et en vente chez votre épicier

**U**

**Unemployment Insurance** and National Employment Service (see Commission Assurance-Chômage)

Unions voir aussi Associations et Sociétés

**Union Commerciale de Québec**, fondée en 1874, incorporée en 1879—Prés. P.-E. Montminy, secrétaire; P.-A. Gilbert, trésorier; Roméo Lachance, salle: de la Couronne 142

**Union des Carrières & Pavages, Ltée**, Cauchon Jos., président. Pierre concassée, construction de routes, 2e Avenue 496, Tél. 2-5686

Union des Marins Canadiens, St-André 93  
Union des Musiciens, local 119—Palais Montcalm, St-Jean 151

Union Libérale Laurier, Lépine J.-A., gérant, Dollard 7

Union Musicale (salle), d'Aiguillon 187  
Union Nationale des Travailleurs du Port de Québec, Inc., Dalhousie 126

**Unions Ouvrières Nationales Catholiques**—Voir page 50

**Unions Ouvrières** affiliées au Conseil Fédéré—Voir page 52

Union St-Joseph, St-Roch, (salle) N.-D. des Anges 144

Union St-Louis, Côte d'Abraham 60  
United 5c. to \$1.00 Stores of Can., Ltd., St-Joseph 65-308

**United Auto Parts of Quebec, Ltd.**, Marcel Boutet, gérant, St-Vallier 491, Tél. 2-6828

United Cigar Store, Inc., St-Jean 170, St-Joseph 191

**United Grocers, Inc.**—Lorenzo Déry, administrateur, St-Dominique 128, Tel. 4-2448

United Importers Co., Jos. Brousseau, rept., St-Joseph 64

United Shoe Machinery Co. of Canada, Ltd., Gérard-W. Côté, District Manager, St-Vallier 531

United States Immigration Office, Louise Embankment, Tel. 2-8571

Vachon Roger, voy. L. Duchaine, de la Bourbonnière 2087, S.  
 Roland, voyageur, Latourelle 93  
 Roland, comptable de Roméo Vachon Inc., M. de l'Incarnation 22  
 Roméo, Inc., mfr portes et châssis, Marie de l'Incarnation 10, rés. 24  
 Rosaire, gérant, 9e Rue 342  
 Rosaire, salon de barbier, Chemin Ste-Foy 884, rés. 886  
 Stanley, emp. Anglo Sh., Nelson 3  
 Ulric, rentier, Désy 4  
 Valère, commis de malles, 7e Rue 230  
 Wilfrid, 5e Rue 211  
 Vadeboncoeur Guy, asst-gérant Shell Oil, Grande Allée 318  
 Henri, char., St-Vallier 526  
 Wilfrid, rentier, St-Vallier 528  
 Vagali Georges, chef cuisinier, St-Jean 52  
 Vaillancourt Adélar, navigateur, St-Jean 398  
 Adjutor, débardeur, Châteauguay 20  
 Adrien, Bayard 128  
 Aimé, charcutier, Hutte 3  
 Alfred, plâtrier, de la Ronde 131  
 Almanzor, peintre, Jeanne-d'Arc 51  
 Alph., vitrier, rés. des Commissaires 37  
 Alph., poseur de vitres, Ste-Hélène 64  
 Antonio, journalier, Rigauville 3

**Vaillancourt Antonio**, de Jos. Vaillancourt, Ltée, Maguire 1219, S.

Arthur, agent d'affaires, Cartier 178  
 Arthur, cond. C.N.R., Bougainville 4  
 Arthur, voyageur, Saunders 30  
 Benoît, typographe, 6e Rue 176  
 Bona, emp. C.N.R., Blvd Langelier 151

**Vaillancourt Camille**, prop. restaurant "Chez Camille", Chemin Ste-Foy 906, Tél. 7-1951, rés. Garnier 182, Tél. 7-2449

**Vaillancourt Chs-Aug.**, gérant de Jos. Vaillancourt, Inc., St-Cyrille 176, Tél. 3-0268

Chs-Cyrille, agt manufacturiers, Scott 140  
 C.-S., emp. B. du Revenu, Saunders 30  
 E., maf. fourrures, Ste-Ursule 7  
 Elzéar, ancien jardinier, de la Reine 349

**Vaillancourt Émile**, agent d'assurances, Aberdeen 11, Tél. 2-4428

**Vaillancourt Émile & Fils**—Emile et Jean-Marie Vaillancourt—Agents d'assurances. Edifice Guilmette, de la Couronne 37, Tél. 2-3071, rés. Tels 2-4428 et 2-4251

Emile, plâtrier, Mauvils 179  
 Ernest, inst.-électr., de Montmorency 145  
 Ernest, emp. civil, Artillerie 100  
 Eudore, emp. Jos. Vaillancourt, Ch. St-Louis 1041, S.  
 Eugène, emp. Terres et Forêts, Joffre 4  
 Eugène, emp. Que. Power, Côte Samson 2  
 Félix, mécanicien, Kirouac 245  
 Ferdinand, débardeur, de la Ronde 385  
 Fernand, plombier, des Prairies 40  
 Fernand, vétérinaire, M. de l'Incarnation 286  
 François, peintre, Latourelle 144  
 Georges, emp. Comm. Acc. Travail, St-Cyrille 141  
 Georges, chauffeur, Marie-Louise 126

**Vaillancourt Gérard**, avocat, Edifice Guilmette, suite 402, de la Couronne 37, Tél. 2-3212, rés. St-Jean 601, Tél. 5-6904, rés. d'été Loretteville, Tél. zone 8-033

Gérard, ouv. fourrures, 6e Avenue 475  
 Gérard, avocat (rés.) St-Jean 601  
 Henri-B., militaire, Chr.-Colomb 216  
 Hilarion, emp. C.P.R., Laberge 15  
 J.-A., emp. des Postes, Arago 226  
 J.-Bte, emp. B. de Poste Kirouac 64  
 J.-Bte, emp. Arsenal, Notre-Dame 25 1/4  
 Jean, emp. C.P.R., St-Vallier 761

**Vaillancourt Jean-Marie**, courtier d'assurances, Laval 22, Tél. 2-4251

Jean-Roland, méd., rés. Ch. Ste-Foy 991  
 Jos., boucher, (près rue Corinne)

**Vaillancourt Jos., Inc.**, boulanger et pâtissier, St-Joseph 356-358-360, Tels 2-2085-2-2086, St-Anselme 50, St-François 375. (Voir annonce)

Joseph, journalier, Bernatchez 179, Q.-O.  
 Joseph, emp. Samson & Filion, Bayard 128  
 Jules, plombier-électricien, de la Ronde 410  
 Julien, emp. C.N.R., Mauvils 194

L., emp. Palais Justice, Marie-Louise 108  
 Lauréat, de Vaillancourt & Frères, des Oblats 34-36

Lionel, emp. C.N.R., M. de l'Incarnation 286

Louis, emp. Laiterie Laval, des Oblats 99  
 Luc, emp. garage mun., Taschereau 134  
 M., emp. Samson & Filion, Boisseau 155 1/2  
 Marcel, Latourelle 36a

Marcel, facteur, de la Chapelle 20  
 Marius, commis, Artillerie 30  
 Martin, dessinateur-machiniste, Joffre 4

Maurice, plâtrier, Lavigueur 235 1/2  
 Mlle Adrienne, emp. Dom. Gov. Tel., Aberdeen 30

Mlle Adrienne, institutrice, Kirouac 64  
 Mlle Anna-Marie, Chr.-Colomb 182-186  
 Mlle Carmel, prop. magasin, Carillon 178

Mlle Gisèle, emp. Maranda & Labrecque, Taschereau 132

Mlle Jeannine, caissière, Joffre 4  
 Mlle Marie-Laure, Ch. Ste-Foy 933

Mlle O., emp. D. Corset, Châteauguay 18  
 Mlle Philomène, Kirouac 64

Mlle Reine, Pl. Royale 13  
 Mlle Rita, sténo, Joffre 4

Mlle Yolande, Mont-Carmel 25  
 Milles B. et A., emps Royal Paper Box, Taschereau 132

Milles E., A. et L., Victoria 111  
 Milles M.-Anna, Bernadette et Yvonne, St-Jean 398

Mme Henri, chambres, Chr.-Colomb 216  
 Mme Joseph, Ch. St-Louis 1041, S.

Mme veuve Arthur, Bougainville 4  
 Mme veuve Adjutor, Châteauguay 18

Mme veuve Hormidas, Taschereau 132  
 Mme veuve I., chambres, Ste-Ursule 14

Mme veuve W., de la Reine 210 1/2  
 Napoléon, bonbons et tabac, rés. Carillon 176

Nap., étudiant, 3e Avenue 327  
 Paul, de Jos. Vaillancourt, Ltée, Blvd W. Laurier 1725

Paul, cond. autobus, Ch. Ste-Foy 3104  
 Paul, étudiant, de la Ronde 410

Paul, chauffeur, La Canardière 461  
 Paul-Emile, étudiant, Taschereau 137

Paul-Emile, des Commissaires 91  
 P.-E., E.E.M., 21e Rue 351

P.-E., pâtissier, des Commissaires 223  
 Philéas, journalier, Bagot 170

Raymond, emp. Terres & Forêts, Joffre 23  
 Raymond, opérateur, Mauvils 136 1/2

Raymond, emp. C.N.R., de la Ronde 387  
 René, mécanicien, Garnier 4

Roger, emp. Laiterie Brookside, St-François 506  
 Romain, St-Olivier 197

Roméo, div. du gaz, Que. Power, M. de l'Incarnation 286

Simon, secrétaire bureau Police municipale, Ste-Thérèse 532, Tél. 3-6100  
 Simon, emp. C.N.R., St-Jean 398

Stanislas, tôlier-couvreur, St-Vallier 1231 1/2  
 Téléphore, Bernatchez 177, Q.-O.  
 Théodore, bois de chauffage, Mgr Gauvreau 27

Valco Cadillac Mines Ltd., Sault-au-Matlot 8

Mines Co., Sault-au-Matlot 8, St-Pierre 81

Valcourt Mme veuve Elzéar, Papineau 31  
 Oscar, journalier, Daniel 23  
 Oscar, comm. de fruits, Papineau 31 1/2  
 Paul, commis, Garneau, Ltée, 14e Rue 347  
 Paul-Henri, journalier, Daniel 24  
 Valensky John, emp. Q. Power, Blvd Charrest 264

Valentine J.-E., St-Cyrille 88, Tél. 5-5502  
 Pierre, opticien, 1ère Rue 663

Valico Mfg., meubles, Aiguebelle 189  
 Valin Blaise, menuisier, Latourelle 48

Emile, menuisier, Bélanger 319, Q.-O.  
 J.-A., gérant des ventes J.-L. Drolet, rés. Crémazie 38

**Valin J.-E., Enr.**, marchand de musique, pianos, radios et musique en feuilles. Réfrigérateurs, St-Jean 238, Tél. 2-8365

Mlle A., confection et lingerie pour dames, St-Jean 352, rés. 425-3

Mlles Blanche et Alma, St-Jean 425  
 R.-A., ing. forestier, emp. Min. des Terres & Forêts, Crémazie 113

Raymond, chauffeur, Gagné 155, Q.-O.  
 Valiquet J.-Thomas, Dist. Manager Can. Oil Companies, Ltd., Bougainville 65

Mlle Catherine, St-François 190  
 Valiquette C.-E., district freight agent C.N.R., de la Fabrique 32

Paul-E., voyageur, La Canardière 402  
 Valis Alexandre, messenger, Ste-Ursule 5

Jimmy, ouv. chaussures, Hermine 151  
 Vallée Albert-J., gérant des achats E. Laqueux & Fils, Père-Marquette 186

Alcide, emp. civil, Champlain 786  
 Alexandre, comptable, Laval 8

Alfred, emp. civil, Champlain 920  
 Alfred, emp. bateau, Champlain 423

Chauveau, comptable, Conseil des Ports Nationaux, de Repentigny 106

Claude, couvreur, Mauvils 90  
 Cléophas, menuisier, Giroux 2

Donat, emp. Que. Power, des Franciscains 140  
 Edgar, commis C.N.R., 8e Rue 344

Eldège, chauffeur privé, 14e Rue 506  
 Emile, emp. Davie, Champlain 758

Fernand, emp. Household Finance, St-Cyrille 76  
 Georges, emp. Imp. Larose, 4e Avenue 1613

Guy, comptable, Bégin 67  
 Henri, plombier, 4e Avenue 1071  
 Irénée, commis, 10e Rue 240

**Vallée Ivan-E.**, sous-ministre Ministère des Travaux Publics, St-Cyrille 138, Tél. 3-1306

Jean, emp. Fédéral, des Franciscains 73  
 Jean-Louis, emp. Com. des Liqueurs, St-Cyrille 76

Jean-Maurice, emp. Cie Légaré, Mgr Gauvreau 104  
 Joseph-I., emp. Dépt des Travaux Publics, St-Cyrille 67

Jules, C. A., cotiseur Impôt, Fraser 90  
 Lauréat, épicier, rés. Dorchester 179

L., épicier, Prince-Edouard 275  
 Léo, ent. peintre, des Ormes 64

Léon-J., emp. civil, St-Louis 81  
 L.-H., rentier, Ste-Famille 5

L.-J., emp. Dépt du Travail, Père Marquette 91  
 Louis, menuisier, 4e Avenue 1326

Luc, mécanicien, des Commissaires 167 1/2  
 Lucien, emp. Anglo, Prince-Edouard 254

Marcel, avocat, St-Joseph 286, rés. Manrèse 96

Marius, comptable, Swift Co., Ozanam 69  
 Mlle Anna, Dufferin Terrace Place 8

Mlle Estelle, emp. rest., Charlevoix 11  
 Mlle Gertrude, sténo, St-Amable 81

Mlle Gratia, St-Jean 236  
 Mlle Jeannette, St-Jean 143  
 Mlle Pauline, Ste-Famille 5

Vallée Mlle Pierrette, emp. Service Tourisme, St-Cyrille 76  
 Mlles Jeanne et Cécile Ch. Ste-Foy 83a  
 Mlles Jeanne et Pauline, d'Youville 18  
 Mme Joseph, Champlain 423  
 Mme veuve Arthur, Rousseau 1252, S.  
 Mme veuve Cyrille, 9e Rue 373  
 Mme veuve Jean, St-Jean 143  
 Mme veuve Jules, d'Auteuil 93  
 Mme veuve J.-S., Père Marquette 91  
 Mme veuve L., St-Augustin 92½

**Vallée Octave**, entr. menuisier, de la Normandie 94  
 Paul-F., rentier, Marie-Rollet 44  
 Paul, Rousseau 1252, S.  
 Paul, emp. s. civil, Champlain 678  
 Paul-René, pompier, 4e Avenue 637  
 Philémon, journalier, St-Olivier 74  
 Pierre, major, Fraser 103  
 Pierre, sr, calfat, Champlain 758  
 Romulus, cuisinier, St-Olivier 126  
 Wilfrid, jr, débardeur, N.-Dame 3

Vallerand Albéric, pompier, Boisseau 77  
 Albert, emp. Douane, M. de l'Incarnation 345  
 Albert, navigateur, Napoléon 39  
 Albert, ouv. en chaus., Napoléon 248½  
 Alfred, briqueteur, St-Vallier 364  
 Arthur, journalier, Dollard 169¾  
 Emile, journalier, Chr. Colomb 457  
 Gérard, commis boucher, 10e Rue 223  
 Gustave, statisticien, Bureau des Incendies, Grande-Allée 153

**Vallerand Léo**, représentant E. B. Shuttlesworth Chemical Co., Ltd., Blvd Charest 385, Tél. 3-0537, rés. Mont-St-Denis 1055, Wolfesfield Park, Tél. 7-1272

**Vallerand Ltée**, vaisselle en gros, Dalhousie 63-67, Tél. 2-1172  
 L.-O., gérant Norwich Union Life Ins., de la Bourbonnière 2076, S.  
 Lorenzo, emp. J.-E. Samson, Ltée, Trudel 4  
 Lucien, St-Sauveur 253  
 Lucien, emp. Arsenal, Père Lacombe 11  
 Maurice, commerçant, Joliette 21  
 Maurice, plombier, Bouffard 167  
 Mlle A., emp. Com. Liqueurs, Grande-Allée 241  
 Mlles Anne-M., J. et Rita, 12e Rue 138  
 Mlles J. et Marg., modistes, 12e Rue 138  
 Mlles Jacqueline et Lucille, Joliette 21  
 Mme veuve Albert, Joliette 21  
 Mme veuve Emile, Père Grenier 158  
 Mme veuve J.-A., Grande-Allée 271½  
 Mme veuve Ls-Adéard, de la Reine 250  
 Mme veuve L.-N., des Prairies 58  
 Mme veuve Philéas, Châteauguay 250  
 Paul-Emile, emp. Lait. Laval, Arago 431¼  
 Paul-Emile, restaurateur, Aqueduc 128½  
 Paul-Henri, emp. Que. Power, Chénier 17  
 Paul-Henri, journalier, Joliette 21  
 Philéas, jr, journalier, Châteauguay 250  
 Roger, M. de l'Incarnation 345  
 Roger, commis, Turcotte 39, Q.-O.

Vallièr Albert, journalier, Châteauguay 90

**Vallièr Alex.**, sec.-trés. Syndicat de Québec, Ltée, 2e Avenue 954, Tél. 2-8615  
 Alfred, journalier, 3e Avenue 733  
 André, imprimeur, Jérôme 24  
 Antonio, Ferland 28  
 Arcadius, méc. et march. de bois, bur. et rés., 6e Rue 505  
 Arsène, emp. J.-B.-E. Letellier, Arago 42  
 Arthur, emp. Jos. Vaillancourt, Père Grenier 187  
 Arthur, Sillery Cove 2411, S.  
 Aug., Nelson 37  
 Claude, comptable, Royal-Roussillon 84  
 Cléo.-Nap., emp. gar. mun., Richelieu 286  
 Cyrille, voy. Livernois, de la Salle 382  
 Edouard, voyageur, Ste-Thérèse 612

Vallièr Elie, ouv. en fer, Sillery Cove 2411, S.  
 Emile, emp. Shaw. Power, Sillery Cove 2411, S.  
 Etienne, wagonnier, Ch. St-Louis 2956, Ste-Foy  
 Fernand, emp. Salle Cartier, Lesage 74  
 Georges, emp. Cité et restaurateur, Dumont 25  
 Georges, chimiste, Garnier 78  
 Gérard, emp. garage, Chr.-Colomb 117  
 H., ing. C.N.R., Ste-Ursule 75a  
 Henri, prof. musique, J. d'Arc 121  
 Henri, étal. Synd. Québec, St-Germain 36  
 Henri, emp. Zeller's, Ltd., de la Salle 181  
 J.-A., gérant Pierrot Café, Latourelle 89  
 J.-B., prop. Marché de poisson frais, Enr., de la Reine 265  
 Jean-Paul, emp. St. L. M., de la Ronde 170½  
 Joseph, Turcotte 281, Q.-O.  
 Joseph, serre-freins C.N.R., 8e Ave. 661  
 Léo, emp. C.N.R., La Canardière 488  
 Léopold, peintre, St-Vallier 1022½  
 Lionel, cond. Québec Ry., M. de l'Incarnation 109  
 Louis, agt d'assurances, Lavigneur 63  
 Marcel, menuisier, d'Assise 23  
 Marcel, agt manuf., Blvd Charest 385, rés. Murray 160  
 Marius, emp. Imp. Oil, 3e Avenue 1432  
 Maurice, jardinier, Sillery Cove 2411, S.  
 Maurice, emp. Dépt Trav., Maisonneuve 158  
 Maurice, électr., Ch. St-Louis 2956, S.-F.  
 Mlle Alma, nouveautés, et rés. St-Germain 116-118½  
 Mlle Marie-Louise, de Mazenod 196½  
 Mlle Mathilda, Lesage 74  
 Mlle Monique, sténo, St-Amable 81  
 Mlles Cécile et Mariette, St-Joachim 12  
 Mme Wilfrid, Chr.-Colomb 182-186  
 Mme veuve A., St-Joachim 12  
 Mme veuve A., St-Germain 116-118½  
 Mme veuve Anselme, St-Paul 295¾  
 Mme veuve Joseph, St-Albert 698  
 Mme veuve Georges, St-Louis 70  
 Napoléon, emp. A. Pulp, St-Ambroise 116  
 Nap. emp. Union des Carrières, Sillery Cove 2411, S.  
 Napoléon, emp. Hôpital Militaire, Vitre 92  
 Omer, inspecteur, C.N.R., d'Assise 23  
 Omer, emp. Ch. St-Laurent, des Ormes 76  
 Origène, emp. Cie Paquet, Hermine 52  
 Paul, gér. théâtre Capitol, St-Cyrille 454  
 Paul, emp. Br. Boswell, Bédard 46  
 Philippe, contr. adjoint Q. Power Co., Marg.-Bourgeois 1042, S.  
 Philippe, Collins 6  
 Philippe, emp. s. civil, de la Reine 256  
 Roger, 1ère Avenue 730  
 Roger, emp. C.N.R., Ch. St-Louis 2956, S.-F.  
 Roméo, emp. C.N.R., 1ère Avenue 660  
 Ulric, contremaître mécanicien, Ste-Thérèse 616  
 Wilfrid, Bagot 165  
 Vianney, emp. Min. Colon., Dolbeau 63  
 Xavier, journalier, du Roi 118

Valois Jean-Léon, chef cartographie Min. Mines, Marg.-Bourgeois 1140, S.  
 Mme Adjudor, 17e Rue 384  
 Paul, officier de douane, Ste-Julie 64

Van Borren Lt.-Colonel L.-H.-G., Auditor Income Tax Dept., Custom House, Moncton 39  
 Vanasse René, étudiant, Conroy 28½

**Vance Harold**, mgr. Cambay and Victoria Theatres, Preston 1300, Phone 7-1980. Summer Res., Lake St. Joseph, Phone 610-18

Vandal Delphis, emp. Chantiers St-Laurent, d'Aiguillon 28  
 Jos.-R., emp. s. civil, d'Aiguillon 135½  
 Mlle Anne-Marie, emp. civil, Richelieu 40  
 Mlle Rita, emp. B. Houde & Grothé, St-Jean 595  
 Mlle Ursule, Richelieu 40

Vanden Bossche Maurice, repr., Le Comptoir Industriel Belge, Carré Lépine 4  
 Vanderwee Mrs. wid. G. R., Bougainville 37  
 Vandroogenbroeck N., prop. Teinturerie Dorchester, Enr., de la Salle 271  
 Vandry Arthur, journalier, 4e Avenue 218  
 E. W., vice-prés., de Vandry, Inc., Bois Gomin 1551, Tél. 7-1905

**Vandry Ferdinand**, Mgr, P.A., V.G., directeur de l'Université Laval et supérieur général du Séminaire de Québec, Tél. 2-8037 et 2-3787

**Vandry G.-A.**, président Vandry, Inc., Bougainville 170, Tél. 3-4309

**Vandry Guy**, de Marquette Electrique, Inc., Chemin Ste-Foy 28½, Tél. 3-2114, rés. Chemin Ste-Foy 295-3, Tél. 2-5780  
 Henri, 2e Avenue 300  
 Henri, garagiste, 4e Rue 202

**Vandry Inc.**—Négociants, Distributeurs en gros des radios "Marconi"—Laveuses "Locomotive"—Accumulateurs "Heart"—Produits "Ray-O-Vac"—Lampes "Edison Mazda"—Réfrigérateurs "Frigidaire" et Accessoires de boucherie. Matériel électrique pour construction.—Oxy-Acétylène—Canada Wire & Co., etc., Blvd des Capucins 470, Tél. 2-5656  
 J.-Georges, repr. major manufacturiers, St-Paul 269, rés. Brown 165  
 Mme veuve E.-L., Ch. Ste-Foy 295  
 Van Felson Mlles H. G. & W., St-Cyrille 873  
 Van Houtte Camille, homme de livraison, 8e Avenue 833  
 J.-C., Gend. Police prov., 8e Avenue 833  
 Variété de coupons, Roger René, prop., 1ère Avenue 1219-1227  
 Variétés Mexicaines, Enrg., prop. R. Adam, Ch. Ste-Foy 931  
 Varin André, agronome, des Erables 166  
 Robert, emp. Imp. Rev., des Erables 166  
 Vary Mlle Alexandra-S., Bourlamaque 3  
 Vass Jos., emp. Café Beaver, Couillard 37  
 Vasseur Bruno, emp. Ch. Frontenac, 9e Rue 351  
 Gaston, sec. treas. North Eastern Paper Products, Ltd., Chemin Ste-Foy 295  
 Paul, emp. Anglo C. Pulp, Sherbrooke 2½  
 Simon N., rentier, Fraser 27  
 Mlle Jacqueline, Fraser 27

Vatel Underwear, Enrg., Montreuil prop., 16e Rue 611

Vaudreuil Albéric, journalier, Bernatchez 239, Q.-O.  
 Antonio, expéditeur, Giguère 316, Q.-O.  
 Benoît, emp. Bras. Boswell, Jérôme 27  
 G.-A., emp. Maranda, Renaud 75  
 Gérard, marchand pneus, St-Ambroise 41  
 Jean-P., marin, Blvd P. Bertrand 298, Q.-O.  
 Jules-Octave, charretier, Corinne 24-26  
 Louis, rentier, Bibaud 61  
 Lucien, chauffeur, Corinne 24  
 Maurice, charretier, Napoléon 166  
 Majella, Renaud 20  
 Mme veuve Emile, Ste-Agnès 48  
 Paul, emp. Cité, Châteauguay 227½  
 Roger, navigateur, St-Gabriel 19  
 Veary Mark A., Dessane 108  
 Veer Arthur, emp. Canac-Marquis, Marie de l'Incarnation 318  
 Raymond, emp. Arsenal, Ste-Madeleine 28  
 Roland, messenger, d'Aiguillon 103  
 Veillet Elphège, C.P.R. Exp., Trinité 11  
 Veillette J.-T., concierge, St-Joseph 229  
 G., boucher, St-Vallier 1227, rés. Marie de l'Incarnation 140  
 M.-P., rentier, St-Bernard 58  
 Mlle Juliette, Couillard 40  
 Mme veuve John, Victoria 111  
 Odilon, tail. pierre, Santerre 242, Q.-O.  
 Veilleux Adéard, emp. Comm. Scolaire, Sous-le-Fort 41  
 Adéard, rép. mach. à coudre, de la Salle 58  
 Adrien, journalier, Petit Champlain 69

Veilleux Alphonse, St-Félix 28  
(dit Gagnon) Alfred, emp. Rock City  
Tobacco, Sagard 11  
Antonio, ing. stationnaire, Hermine 1C  
Ant., boulanger, Châteauguay 29  
Arthur, emp. C.-E. Grenier, du Roi 77  
C.-E., gérant Dépt du Syndicat de Qué-  
bec, 11e Rue 351  
Clément, St-Louis 69  
Cyrille, emp. Corporation, Châteauguay 35  
Edmond, mécanicien, Bergemont 47  
Edouard, conducteur, taxi, 6e Rue 283  
Edouard, journalier, N.-Dame 36  
Emile, Ste-Félicine 9  
Ernest, vétérinaire, de la Salle 77  
Fernando, des Commissaires 177r  
Florent, menuisier, Mgr Gauvreau 123

**Veilleux François**, B.A., LL.L., avocat, de  
Lazarovitz, Chaloult et Veilleux, St-  
Joseph 59, Tél. 5-6175, rés. Ste-Gene-  
viève 5, Tél. 3-0600

Gédéon, emp. D. Santé, Richelieu 52½  
Gérard, emp. C. des Prix, de Bernières 20  
H., emp. civique, 2e Rue 326  
Henri, restaurateur, 5e Rue 380  
J.-Arthur, du Roi 77  
Jean-M., de Cartier Elec., Enr., Fraser 50  
J.-Max., emp. Min. Agriculture, de Mont-  
morency 138  
Joseph, vétérinaire, du Pont 100  
Joseph, dentiste, bureau, St-Joseph 6, rés.  
Ste-Madeleine 33  
J.-P.-R., facteur, St-Germain 202

**Veilleux Léonce**, prop. Cartier Electric,  
Enr., Fraser 50, rés. apt 8, Tél. 5-5443

Léopold, emp. s. civil, Lachevrotière 20  
Léopold, mécanicien, Sous-le-Fort 56  
Mlle Gertrude, St-Olivier 268  
Mlle Jeanne, emp. Jos. Vaillancourt, des  
Commissaires 177r  
Mlle Louise, emp. P. Justice, St-Jean 353  
Mlle Marg., emp. Arsenal, St-Flavien 7-9  
Mlle Monique, Collins 8  
Mlle Thérèse, couturière, Crémazie 22  
Mlle Yvette, emp. Hôpital Ste-Anne,  
du Roi 252  
Mme Roland, coiffeuse, du Roi 138½  
Mme veuve, Lavigneur 84½  
Mme veuve Adolphe, Fraser 50  
Mme veuve Eugène, des Commissaires  
177r  
Mme veuve Johnny, Ste-Famille 4  
Mme veuve Joseph, Julien 29  
Mme veuve Richard, de la Salle 97  
Mme veuve Roméo, 8e Rue 539  
Mme veuve Théo., Châteauguay 33  
Olivier, de la Salle 49r  
Olivier, emp. Anglo Pulp, St-Vallier 215  
Oram, journalier et chambres, St-Jean 505  
Philéas, Scott 59  
Philippe, briqueteur, 2e Rue 699  
Pierre, com. Acc. du Tr., 3e Avenue 1243  
Roland, Ste-Famille 4  
Roland, sacristain, du Roi 138½  
Télesphore, rentier, St-Stanislas 16  
Wm., menuisier, des Commissaires 134  
Vekeman Gustave, journaliste, 4e Ave. 1677  
Venditti Mme veuve Humbert, 2e Ave. 837

**Venitian Blinds Repairing & Cleaning,  
Regd.**—Lavage et réparation de Stores  
Vénitiens en toile, couleur variée, bois,  
métal et aluminium, C.-E. Couture,  
représentant, Burton 14a, Tél. 3-2673

**Venne Gérard**, architecte, de Lévesque &  
Venne, Turnbull 130, Tél. 2-2969, rés.  
Côte Gignac 1531, S., Tél. 7-1616

Mlle Yvette et Rolande, emp. civil,  
Dufferin Terrace Place 6  
Mme veuve Joseph, St-Jean 572

**Verdon D., Ltée**, manufacturier de bon-  
bons et conserves, etc., Caron 15,  
Tél. 5-8219

**Verdon Delphis**, prop. D. Verdon, Ltée,  
Caron 15, Tél. 5-8219, rés. Ch. Ste-Foy  
1058, Tél. 7-2832

**Verge André**, avocat de Morin, Boivin &  
Verge, St-Pierre 126, Tél. 4-1465, rés.  
Holland 156, S., Tél. 7-4478

Claude, emp. North. Electric, Fraser 25

**Verge Ernest**, médecin et chirurgien,  
Maguire 1379, Tél. 7-3314, heures de  
bureau tous les jours de 3 à 4 hres P.M.,  
le soir de 8 à 9 hres sauf les mercredis et  
samedis; rés. Maguire 1381

Francis, emp. Dépt Revenu, Fraser 76

Hector, emp. Ass.-Chômage, Maréchal  
Foch 2

Henri, E.E.D., Holland 156

J.-E., St-Vallier 429

Lucien, étudiant, St-Jean 615

Maurice, étudiant, St-Jean 615

Milles M.-M., E. et R., Fraser 25

Mme veuve C.-J.-N., Grande-Allée 220

Mme veuve Edmond, Fraser 25

Mrs. widow Charles, Cartier 14-2

Norman, emp. North. Electric, Fraser 25

P.-Nelson, rentier, Holland 156

**Verge Willie, Docteur, médecin et chi-  
rurgien**; ex-élève des Hôpitaux de  
Paris et du Post Graduate de New-  
York; médecin et chirurgien à l'Hôpital  
St-François d'Assise, à l'Hôpital de  
l'Enfant-Jésus et à l'Hôpital Ste-Anne.  
Chef du service de transfusion à l'Hô-  
pital de l'Enfant-Jésus et à l'Hôpital  
St-François d'Assise. Spécialités: chi-  
rurgie et transfusion sanguine. Heures  
de consultations: 2 hrs à 4 hrs p.m.,  
7 hrs à 8½ hrs p.m. Bureau et rési-  
dence St-Jean 615, Tél. 5-6634

Vergnes Louis, emp. Min. Chasse et Pêche,  
Grande-Allée 268

Vermet Alfred, gardien, Ch. St-Louis 3001,  
Ste-Foy

Maurice, peintre, de Villiers 21

Vermette Adélar, sr, journ., Signai 96

Adélar, jr, emp. Frs Nolin, Signai 96

Albert, journalier, Châteauguay 251

Albert, gardien, Bagot 290

Armand, agt d'assurances, Vitré 104

**Vermette Basil-F.**, directeur de funérailles,  
St-Jean 339, Tél. jour et nuit, 2-3275

Chs-Edouard, emp. bur., Ch. Ste-Foy 91

Cyrille, chauff. d'auto, Ch. -Colomb 204

Edmond, voy. comm., Artillerie 67

Edouard, du Roi 52

Edouard, emp. A. Robertson, du Roi 501

Emile, emp. Imp. Oil, St-Bonaventure 32

Enr., négociant, Calixte Vermette, prop.,  
St-Bernard 1

Eugène, Ch. Ste-Foy 52

Ferdinand-J., v. comm., St-Vallier 1070¼

Georges, emp. Cité, Hermine 249½

J.-A., gérant Service Général éditeurs,  
Laurier 306

J.-A., tailleur, St-Bernard 109

Jean-Chs, emp. Quebec Power, des Fran-  
ciscains 161

Jean-Marie, pompier, Artillerie 67

Joseph, emp. Q. Power, Montmagny 124

Joseph, Carillon 11

Jules, tail. de hardes, Giguère 93, Q.-O.

Mlle Alphéda, inst., Ch. Ste-Foy 52

Mme G., restaurant, Hermine 249

Mme Simone, St-Vallier 756

Mme veuve Achille, Chr.-Colomb 202

Mme veuve Arthur, St-Vallier 376¾

Mme veuve Jean, St-Philippe 133, Q.-O.

Mme veuve J.-Ed., Artillerie 67

Mme veuve Joséphine, Montmagny 124

Odina, journalier, St-François 71

Paul, débardeur, Pr.-Edouard 241½F.

Paul-Emile, menuisier, des Bouleaux 83

Théophile, cord. mont., Lafayette 2

Yves, emp. B. Boswell, Lesage 70

Verner Charles, emp. A. P., 6e Avenue 160  
Edouard, emp. C.P.R., 5e Rue 347

J.-P., 5e Rue 347

Vernier Léopold, dessin., O'Connell 17½

Mme veuve Emile, O'Connell 17½

Verreault Adjutor, maître charretier, Prince-  
Edouard 223

Adrien, commis, Caron 130

Alfred, menuisier, Maufls 426

Alphonse, La Canardière 2075

Ant., emp. Dom. Corset, Blvd Wilfrid  
Hamel 647, Q.-O.

Arthur, surintendant Dépt des Chemins  
de la Cité, Pont Drouin 6

Arthur, ouv. tuile, terrazo, St-Patrice 30

**Verreault Arthur**, prés. Elzéar Verreault,  
Ltée, de la Reine 101, Tél. 4-3439

Charles, emp. C.N.R., Desroches 10

**Verreault C.-H.**, épicière licencié, épicerie  
et légumes de choix, fruits, primeurs,  
etc., St-Jean 211, Tél. 2-2095, rés. 209,  
Tél. 2-6962

Chs-Henri, ch. camion, Napoléon 157

Edouard, commis, Lavigneur 33

**Verreault Elzéar, Ltée**, marchand de  
pierre et de sable, pierre à maçon-  
nerie, et pierre cassée.—Stone and sand  
merchant. Bureau: du Pont 194, Tél.  
4-1221-4-0931, carrière, Tél. 2-5565

Emile, insp. meubles, 9e Rue 337

Eugène, commis quincaillier, 4e Rue 197

Eugène, menuisier, Châteauguay 11

& Frères, Enr. — bimbeloteries en gros,  
Mgr Gauvreau 50

Georges, de Verreault & Vézina, Bibaud 40

Gér., emp. Tremblay & Dion, Kirouac 258

Gérard-F., notaire, rés. Marg.-Bourgeois  
1100, S.

Gust., chauff. taxi, St-Sauveur 174

Gustave-H., gér. Dominion Steel & Coal  
Co., Maisonneuve 160

Guy, comm. bur., Ste-Marguerite 209

Henri, emp. R. City Tob., 4e Avenue 702

J., commis épicière, St-Luc 250-254

J., épicière, rest. et rés. d'Aiguillon 104-106

Jacques, chef Serv. des Nouvelles à  
l'Action Catholique, St-Cyrille 503

J.-B., emp. bureau, Sagard 23½

Jean-Julien, abbé, Sec. Féd. Soc. Col.,  
des Remparts 47-49

Jean-Marie, rembourseur, Latourelle 16

**Verreault J.-E.**—Entrepreneur général, bu-  
reau et rés., 3e Avenue 1250, Tél. 4-4745

J.-E., médecin, Dorchester 131

J.-Edouard, emp. Sal. Min., d'Aiguillon 136

J.-Elzéar, comptable Hôtel de Ville, de  
la Salle 294

J.-G., notaire, de Verreault & Verreault,  
rés. de Repentigny 120

Jos.-Aimé, ch. camion, Napoléon 165

Joseph, c. maître, Père Lacombe 23

Joseph, journalier, de la Salle 362

Joseph, de Verreault & Frère, Mgr Gau-  
vreau 44

Jules, journalier, 8e Avenue 493

Léo., emp. Simard & Voyer, Maufls 379

Léonidas, charretier et marchand de char-  
bon et bois de chauffage, Napoléon 153

Lorenzo, insp. taxis, Ste-Angèle 9

L., menuisier, 13e Rue 142

Ls.-A., emp. Int. Harvester, 3e Avenue 823

Ls.-Philippe, ag. d'ass., Napoléon 127

Ls.-Philippe, emp. W. Brunet, 6e Rue 141

Lucien, emp. F. Nolin, des Oblats 193

Marcel, concierge Palais Montcalm, Ste-  
Ursule 16½

Maurice, voyageur, de la Salle 214

Mlle Jacqueline, coiffeuse, Ste-Hélène 115

Mlle Marianne, Grande-Allée 305

Mlle Marie, commis, Ste-Marguerite 209

Mme Joseph, épi. et rés. St-Luc 250-254

Mme L., du Pont 16

Verreault Mme veuve B., Ste-Hélène 115  
 Mme veuve Gustave, Sous-le-Fort 53  
 Mme veuve Joseph, Ste-Marguerite 209  
 Mme veuve Joseph, Dorchester 133  
 Mme veuve Jos.-Arthur, Richelieu 64  
 Mme veuve Méridic, 8e Rue 549  
 Mme veuve Pierre, Pr.-Edouard 287  
 Mme veuve Pierre-H., Hébert 15  
 Onésime, emp. Verreault et Fr., Bagot 7  
 Paul, emp. Cité, Vaudreuil 16  
 Paul, emp. C.P.R., 3e Avenue 939  
 Paul-Emile, Napoléon 151  
 P.-Emile, 6e Rue 141  
 P.-H., ferblantier couvreur, 16e Rue 367  
 P.-Henri, com. pharmacien, 10e Rue 229  
 Raymond, plombier, Durocher 41  
 Robert, menuisier, 14e Rue 730  
 Roger, comptable, Sherbrooke 1¼  
 Rosaire, Marine Royale, 8e Rue 261  
 Ubaldo, emp. Woodhouse, 6e Avenue 223  
 & Vézina, soudeurs autogène, Chr.-Colomb 87  
 & Verreault, notaires, Ste-Anne 65  
 Z., insp. Police des Liqueurs, Maison-neuve 102

Verret Adélar, emp. Ass. des Aveugles, Bayard 84  
 Albert, emp. Q. Power, 8e Rue 650  
 Albert, peintre, St-Sauveur 144½  
 Albert, emp. civil, Lasarre 66  
 Alfred, t. de hardes, rés. de Mazenod 19  
 Amable, journalier, St-Luc 367  
 André, chef serv., Ch. Fron., Ste-Ursule 55  
 Antoine, comptable, Boisseau 90  
 Armand, commis, Maufils 142  
 Arsène, journaliste, Pr.-Edouard 220  
 Arthur, débardeur, Giguère 205, Q.-O.  
 Arthur, rentier, Morin 67  
 Charles, emp. C.N.R., Arago 234  
 Emile, chauffeur taxi, St-Germain 90  
 Emile, chauff. de taxi, Boisclerc 70  
 Ernest, entr. peintre et chambres, Ste-Ursule 53-55  
 Ernest, cuisinier, Chr. Colomb 169  
 Ernest, jr, voyageur, Ste-Ursule 53  
 Eugène, briqueteur, 15e Rue 375  
 Eugène, pressier, de Jumonville 3  
 Gabriel, emp. l'Action Catholique, St-Cyrille 98  
 Gérard, typographe, Lafayette 64  
 Gérard, emp. C. N. R., Kirouac 182  
 Gérard, emp. Royal Paper Box, Kirouac 9  
 Henri-Paul, journalier, St-Léon 167

**Verret J.-A.**, contracteur général, bureau et rés. Blvd Laurier 2166, S., Tél. 7-1160

J.-B., sr, emp. Union des Carrières, St-Vallier 1036  
 J.-B., jr, journalier, St-Vallier 1036  
 J.-B., commis, Carleton 4  
 J.-B., rentier, Renaud 34  
 Jean-Paul, journalier, Deslauriers 3  
 Jean-Paul, commis, Morin 203  
 Joseph, gardien nuit, Papineau 111  
 Joseph, I.F., St-Dominique 76  
 Joseph, sellier, Julien 61  
 Jos.-M., voyageur, Gauvin 75, Q.-O.  
 Joseph, chauff. stationnaire, de la Salle 367  
 Jos.-Louis, emp. B. H. & Grothé, Colbert 19  
 J.-P., épiciier, St-Vallier 1279  
 Jules, commis bureau, 17e Rue 378  
 Lauréat, journalier, Marie-Louise 111  
 Léopold, journalier, Blvd Pierre Bertrand 190b, Q.-O.  
 Lévis, constable mun., des Franciscains 63  
 Lorenzo, emp. Cité, Arago 164  
 Lucien, électricien, Hamilton 133  
 Lucien, bijoutier et rés. St-Vallier 1079, rés. 1090c  
 Majella, gardien de nuit, Chevrrière 22  
 Marcel, typographe, 12e Rue 255  
 Mathias, plombier, Champfleury 300  
 Maurice, emp. Can. Steamship, Montmartre 65  
 Maurice, emp. s. civil, Ste-Ursule 53-55  
 Maurice, emp. Arsenal, d'Aiguillon 165

Verret Mlle Blanche, Couillard 28  
 Mlle Colette, com. bureau, Ste-Ursule 53  
 Mlle Elmire, Napoléon 63  
 Mlle Fernande, g.-malade, Ste-Ursule 53-55  
 Mlle Germaine, St-Luc 367  
 Mlle Irène, emp. civil, Ste-Ursule 53  
 Mlle Jeanne, emp. civil, Ste-Ursule 53-55  
 Mlle L., Grande-Allée 305  
 Mlle Lilianne, tech. dentaire, Parent 3  
 Mlle Marie-Anne, prop., magasin de nouveautés, St-Vallier 1119, rés. 1113  
 Milles F. et G., Giroux 2  
 Milles M. et S., St-Sauveur 144½  
 Mme veuve Edmond, St-Léon 167  
 Mme veuve Edmond, Chevrrière 22  
 Mme veuve J.-E., St-Jean 340  
 Mme veuve Lorenzo, St-Sauveur 144½  
 Mme veuve Pierre, Arago 234  
 Mme veuve Roméo, Bagot 68  
 Mme veuve Téléphore, Parent 3  
 Omer, de l'Espinay 131  
 Paul, commis taverne, de Mazenod 140  
 Paul-Emile, gén., crédits Woodhouse, St-François 456½  
 Paul-Henri, mécanicien, St-Pascal 284  
 Philippe, Renaud 34  
 Philippe, menuisier, Hermine 148  
 Pierre, rentier, Giroux 2  
 Robert, Ch. Champlain, Jeanne d'Arc 13  
 Roger, St-Olivier 191  
 Roland, commis, Boisclerc 70  
 Roland, pompier, Boisseau 155b  
 Roland, journalier, Giguère 195, Q.-O.  
 Roméo, cond. d'auto, Ste-Marguerite 168  
 Sylvio, livreur, Aigubelle 184  
 Ulric, fonct. Fédéral, St-Jean 411  
 Ulric emp. C.N. Tel., Garneau 12  
 Wilfrid, emp. Statistiques, St-Cyrille 98  
 Willie, voy. de commerce, Scott 51½  
 Willie, électricien, 8e Rue 650

**Verville J.-W.**, agent de division, Massey Harris Cie, Ltée, St-Paul 424, Tél. 4-3403, rés. 4e Avenue 627, Tél. 4-3676

Wilfrid, constable, 3e Avenue 1319  
 Vétérans Unis, Antonio Dumont, gardien et rés. Chr.-Colomb 91½  
 Vezeau Léo, contremaitre, St-Germain 133  
 Vézina Adél., de Vézina & Fils, Lafayette 63  
 Adélar, Notre-Dame des Anges 100  
 Adélar, menuisier, de la Reine 293  
 Adélar & Fils, fruits et légumes, St-André 71  
 Adjutor, emp. Lait. Front., Boisseau 141a  
 Albert, militaire, Victoria 165½  
 Albert, emp. Lait. Laval, Kirouac 102  
 Albert, emp. C.N.R., St-Honoré 800  
 Albert, agent ass., Napoléon 52  
 Alfred, 2e vice-prés. J.-R. Racine Inc., 10e Rue 363  
 Alfred, emp. C.N.R., 4e Avenue 660  
 Alfred, ex-emp. Q. Ry., Montmagny 17  
 Alphonse c. maître au Parlt, Morin 206  
 Alphonse, chauff. taxi, Latourelle 91  
 Alphonse, mes. de bois, 4e Avenue 372  
 Amédée, contremaitre, 3e Avenue 334  
 André, concierge, Ste-Geneviève 28  
 André, St-Gabriel 61  
 Armand, voy. produits pharmaceutiques, McInenly 2032, S.  
 Armand, cond. taxi, des Saules Est 24  
 Arthur instituteur, de Lanaudière 2  
 Arthur, rentier, Laviguer 3  
 Arthur, emp. "Le Soleil", Arago 430  
 Arthur, ch. camion, Boisseau 104  
 Arthur, St-Olivier 158  
 Arthur, commis boucher, Julien 26  
 Arthur, rentier François Ier 116  
 Arthur, mécanicien, Ch. St-Louis 2649, S.-F.

**Vézina Arthur**, entrepreneur plombier. Spécialité: Poseur d'appareils de chauffage et électriques, soudure autogène et à l'électricité. Bureau et rés. 3e Rue 885, Tél. 4-2271; atelier, 3e Rue 889, Tél. 4-2271

Vézina Azarias, mécanicien, 8e Rue 800  
 Berchmans, pompier, Latourelle 211  
 Charles, médecin-chirurgien, d'Auteuil 51  
 Charles, mécanicien, Boisseau 106  
 Charles, taxi, Ch. Frontenac, St-Flavien 20a  
 Charles, chauff. taxi, Maufils 138  
 Charles, gérant garage, de Beaujeu 785  
 Claude, emp. Le Rouet, Ltée, St-Cyrille 113  
 Claude, emp. Prêt Agricole, La Canardière 384  
 Clément, sacristain, Proulx 330, Q.-O.  
 Cyrias, plombier-électr., 8e Avenue 808  
 David, emp. C.N.R., St-Honoré 800  
 Désiré-G., anc. épici., Ch. Ste-Foy 2089  
 Donat, emp. Déf. Nat., St-François 148  
 Donat, emp. bur. Vétérans, St-Louis 62  
 Edgar, cordonnier, Boisseau 99  
 Edmond, emp. G. Lépine, Ltée, St-Vallier 291  
 Edmond, chauff. taxi, 9e Rue 226  
 Edmond, chauff. camion, des Oblats 119  
 Edouard, menuisier, Lafayette 76  
 Emile, emp. Old City, Smith 71  
 Emilio, menuisier, de la Salle 11  
 Emilio, anc. pilote, 3e Avenue 1240  
 Emmanuel, mec., Lait. Laval, la Canardière 2099  
 Ernest, agent d'ass., St-Gabriel 51  
 Euchariste, emp. C.N.R., St-Eugène 35  
 Eudore, chauff. stat., 20e Rue 500  
 Eugène, menuisier, Garnier 172  
 Eugène, emp. L. Laval, Dorchester 160  
 Fernand, St-Vallier 88½

**Vézina & Filion, Enr.**—Louis Vézina, prop. Ameublements de maison, tapis, pré-lavés, valises, 3e Avenue 631, Tél. 4-2300

G., emp. C. Liqueurs, Petit Champlain 33  
 Gabriel, sec., min. vétérans, 19e Rue 1077  
 Gaston, emp. Dom. Store, Latourelle 211  
 Gaudias, mécanicien, 9e Avenue 275  
 Georges, ing. Marine, de la Salle 146  
 Georges, constable, du Pont 131  
 Georges, tech. U. Laval, La Canardière 384  
 Georges-Paul, militaire, Fleurie 187  
 Gérard, pharmacien, Tourangeau 26  
 Gérard, journaliste, Boisseau 99  
 Gérard, emp. Lait. Laval, Arago 247  
 Gérard, emp. s. civil, Ste-Geneviève 28  
 G.-Victor, sculpteur, Victoria 8-10  
 Hector, rentier, Richelieu 278  
 Henri, serg.-maj., instr. du 22e Régiment, d'Aiguillon 52  
 Henri, agent Rawleigh, 3e Rue 998  
 Henri, emp. Cité, Richelieu 364  
 Jacques, dessinateur, Moncton 35  
 Jacques, mécanicien, La Canardière 384  
 Jacques, Cartier 163  
 J., épiciier, Côte Ste-Geneviève 29

**Vézina J.-Albert**, secrétaire Commission du Service Civil de la Province de Québec, Royale 377, Ange-Gardien, Tél. 4-5953

J.-Alphonse, voy. comm., des Pins Ouest 15  
 J.-C., Enr., Horloger et bijoutier, St-Joseph 41  
 J.-C.-Lucien, constable, Thornhill 80  
 Jean, dessinateur, des Peupliers 33  
 Jean-Charles, vétéran, St-Vallier 1141¼  
 Jean-Charles comptable Hôtel de Ville, Fraser 131  
 J.-Gérard, emp. Cie Paquet, d'Aiguillon 206  
 Jean-Marcel, voy. de commerce, de Montmorency 82  
 Jean-Marie, commis, Sous-le-Fort 53  
 J.-M., menuisier, de la Reine 226  
 J.-P., St-Bonaventure 28½  
 Jean-Paul, emp. Le Soleil, Arago 432

**Vézina J.-Lucien**, gérant, Office Specialty Mfg. Co., Ltd., Frontenac 160, Tél. 7-2095

Vézina J.-N., menuisier, Joliette 5  
 J.-Onésiphore, voy. comm., Joffre 166  
 Jos., commis, Ch. St-Louis 2678, S.-F.  
 Joseph, anc. emp. Q. Power, Kirouac 109  
 Joseph, mécanicien, Lamontagne 47  
 Joseph, commis, de la Reine 283  
 Joseph, menuisier, Arago 432  
 Joseph, plombier, St-Cyrille 340  
 Joseph, sacristain, St-Pierre 4  
 Jules, notaire, St-Pierre 132, rés. Turnbull 16  
 Jules, avocat, officier en chef des réclamations Com. Acc. Tr., St-Cyrille 113.  
 Jules, menuisier, St-Gabriel 74  
 Laurent, emp. s. civil, Ch. St-Louis 1733, S.  
 Léo, de A. Vézina & Fils, Lafayette 63  
 Léopold, cuisinier, Ste-Marie 8½  
 Lionel, comptable, 13e Rue 220

**Vézina Louis**, prop., Vézina & Filion, Enr.,  
 3e Avenue 629, Tél. 2-6040

Louis, peintre, St-Joseph 396-400  
 Ls-Philippe, emp. Cie Chânic, et concierge, Claire-Fontaine 115  
 Ls-Philippe, ing. forestier Dépt de la Colonisation, Bourlamaque 117  
 Ls-Philippe, ing. civil, Hamilton 124  
 L.-R., médecin, chef service des hôpitaux pour maladies mentales Min. de la Santé, Holland 1150  
 Lucien, emp. Anglo Pulp, Laberge 10a  
 Lucien, commis, Côte d'Abraham 115  
 Majella, menuisier, 4e Avenue 967  
 Marcel, emp. Davie, 3e Rue 990  
 Marcel, commis, Sûreté prov., Joffre 166  
 Marcel, comptable, 6e Rue 372  
 Marius, emp. civil, St-Amable 99  
 Maurice, emp. Proc. Général, Joffre 161  
 Maurice, commis, Ozanam 123  
 Maurice, menuisier, des Prairies 50  
 Maurice, dessinateur Min. Terres & Forêts, St-François 140  
 Maurice, peintre, 13e Rue 691  
 Maurice, serre-freins C.N.R., 3e Ave. 336  
 Maurice, I.F., Couillard 18  
 Maurice, emp. C.N.R., 7e Avenue 260  
 Miss L. F., Aberdeen 168  
 Miville, emp. s. civil, Scott 31½  
 Mlle Albina, emp. Arsenal, Turnbull 1  
 Mlle Alphéda, emp. s. civil, Laporte 31½  
 Mlle Anna, Ste-Hélène 38  
 Mlle Bernadette, Scott 61  
 Mlle Colombe, Kirouac 7  
 Mlle E., commis, Alloc. Fam., Fraser 263  
 Mlle J., emp. civil, de Bienville 27  
 Mlle Jeanne, institutrice, Kirouac 109  
 Mlle Julienne, g.-malade, Fraser 263  
 Mlle Lisette, commis, St-Amable 81  
 Mlle Loretta, sténo, Délégué 3  
 Mlle Lucienne, Kirouac 109  
 Mlle Lucienne, emp. Ac. Cath., Ste-Anne 89  
 Mlle Lucille, emp. Singer Sewing Mac., Ch. St-Louis 2678, Ste-Foy  
 Mlle M., Aberdeen 149  
 Mlle Marguerite, emp. Un. Laval, La Canardière 384  
 Mlle Marg., emp. Coca-Cola, Chemin Ste-Foy 2089, S.-F.  
 Mlle Marg., emp. bureau, Ste-Ursule 20  
 Mlle M.-A., Chr.-Colomb 182-186  
 Mlle Marie-Anne, Insp. Board, Ch. St-Louis 2678, S.-F.  
 Mlle Marthe, commis bur., Ste-Ursule 20  
 Mlle S., G.-M.G., Ch. St-Louis 2678, S.-F.  
 Mlle Suzanne, Turnbull 1  
 Mlle Thérèse, emp. Banque, Ch. Ste-Foy 2089  
 Mlles A., B., G. et Y., Fraser 248  
 Mlles Alice et Ernestine, St-Cyrille 9a  
 Mlles M. et E., emp. civil, Aberdeen 140  
 Mlles P. et Ger., emp. s. civil, 12e Rue 205  
 Mme A., Kirouac 128  
 Mme Delphis, La Canardière 384  
 Mme Emilien, 3e Avenue 1327  
 Mme Frégeau, Turnbull 2  
 Mme Geo., ouv. en fourrure, Fleurie 145  
 Mme Hilaire, Côte d'Abraham 49

Vézina Mme L., Thornhill 80  
 Mme veuve Adélaïde, Jeanne-Mance 96  
 Mme veuve Alphonse, 8e Rue 314  
 Mme veuve Arm., emp. civil, St-Jean 619  
 Mme veuve Arthur, St-Alexis 81  
 Mme veuve Arthur, g.m.g., 1ère Avenue 470  
 Mme veuve Cyr., des Frênes 43  
 Mme veuve Edgar, Fraser 109  
 Mme veuve Edmond, St-Luc 27½  
 Mme veuve Edouard, Bayard 83  
 Mme veuve Gérard, Ch.-Colomb 152  
 Mme veuve Honoré, Latourelle 211  
 Mme veuve J.-B., Bagot 75  
 Mme veuve J.-B., Richelieu 42  
 Mme veuve J.-Eudore, Cartier 14  
 Mme veuve Jos., Ch. St-Louis 2678, S.-F.  
 Mme veuve Joseph, 11e Rue 509  
 Mme veuve Louis, St-Vallier 88½  
 Mme veuve Omer, Crémazie 70  
 Mme veuve Pierre, Conroy 24  
 Mme veuve Raoul, 5e Avenue 385  
 Odilon, menuisier, St-Luc 362  
 Odina, commis bureau, St-Olivier 341½  
 Omer, ing. C.N.R., Fleurie 128  
 Omer, emp. Cie Tuile & Marbre, St-Sauveur 85  
 Onésime, sr, journalier, Vaudreuil 36  
 Onésime, ch. camion, St-Olivier 245½  
 Onésime, modeleur, Délégué 3  
 Pacifique, menuisier, 8e Rue 537r

**Vézina Paul**, comptable Dépt du Conseil  
 Exécutif, St-Cyrille 394

Paul, St-Vallier 88½  
 Paul-Emile, navigateur, St-Amable 96  
 Paul-Emile, commis bureau, Langue-doc 38  
 Paul-Eugène, fermier, François Ier 85r  
 Paul-Henri, emp. Ignace Bilodeau, de la Reine 135  
 Paul-Henri, emp. Bell Tél., Ch. St-Louis 2678, Ste-Foy  
 Philippe, mécanicien, de la Normandie 91  
 Philippe, emp. B. Boswell, St-François 130  
 Pierre, agent Transport Prov., La Canardière 384  
 Pierre, emp. General Electric, Claire-Fontaine 105½  
 Pierre, comptable Légrade Inc., Ch. Ste-Foy 2089  
 Raoul, voy. de comm., 1ère Avenue 1141  
 Raoul, commis de malles et directeur de la fanfare des Cadets de St-J.-Bte, Moncton 66  
 René, emp. civil, Conroy 24  
 René, ouv. en radio, William 1274  
 Robert, constable, Latourelle 91  
 Robert, électricien, Blvd Desjardins 116  
 Rodolphe, plâtrier, Richelieu 278  
 Rodolphe, peintre, 3e Avenue 1306  
 Roger, emp. Laiterie Laval, Kirouac 7  
 Roger, mécanicien, 2e Rue 728  
 Roger, emp. Davie, Latourelle 91  
 Roger, emp. s. civil, Lamontagne 26½  
 Roger, de A. Vézina & Fils, Lafayette 63  
 Roger, journalier, Bagot 33  
 Roger, Vaudreuil 36

**Vézina Roger**, Avocat, secrétaire La Chambre de Commerce de Québec, La Canardière 2059, Tél. 3-2071

Rol., emp. Arsenal, Bernatchez 163, Q.-O.  
 Roland, menuisier, de la Salle 205  
 Roland, mécanicien, St-Vallier 1095  
 Roland, comptable, 11e Rue 509  
 Roland, méca., Ch. St-Louis 2678, S.-F.  
 Roland, com. boucher, Kirouac 7  
 Roméo, emp. "Le Soleil", St-Sauveur 236  
 Roméo, emp. G. Martineau, La Canardière 384  
 Rosario, menuisier, Jeanne-Mance 94  
 Samuel, Enr., chaloupier, N.-Dame 17  
 Samuel, emp. Q. Ry., 13e Rue 364  
 Thomas-D., voy. de commerce, Sheppard 1821, Sillery  
 V., voyageur commerce, Trinité 26  
 Wilfrid, typographe, Sault-au-Matlot 75

Vézina William, commis Frost & Wood, La Canardière 331b  
 Yvon, dessinateur, Ch. Ste-Foy 2089  
 Viatte Auguste, professeur Univ. Laval, Côte de l'Eglise 1601, S.

**Viau Armand**, commissaire de l'Industrie de la Cité de Québec. Bureau: Hôtel de Ville, Tél. 2-7041, local 96, rés. des Erables 163, Tél. 2-3300

**Viau, Limitée**, Montréal, (succ.) Biscuits et sucreries.—J.-U. East, gérant, Dorchester 191, Tél. 4-4010

**Viau Roland**, gérant O'Gilvie Flour Mills, 19e Rue 330, Tél. 2-2346

Roland, emp. R. Cotton, Ch. Ste-Foy 902  
 Vibert L.-L., mail clerk, P. O., Ste-Angèle 9  
 Victor Butcher's Supply, Inc., Côte d'Abraham 91-93

Victoria Curling Club (The), Grande-Allée 41

**Victoria Hotel**, J.-L. Lavallée, manager, St. John 56, Phone 2-4081

**Victory Amusement Machines, Int.**, N.-D. des Anges 19, Tél. 3-6122

Vidal Charles, commis, Bagot 33  
 Edmond, emp. Eastern Canada Steel & Iron Works, Marie-Louise 6  
 Edmond, pompier, Bayard 49  
 Gaston, sténo. officiel, Palais de Justice  
 Jean-Marie, électricien, Bagot 33  
 J.-P., emp. civil, M. de l'Incarnation 17  
 Lucien, emp. Alf. Després, St-Sauveur 205  
 Mlle Cécile, sténo, St-Stanislas 6  
 Mme Georges, Blvd Langelier 191  
 Mme veuve Léo, St-Léon 71  
 Paul-A., emp. Jos. Tremblay, St-Benoît 99  
 Romain, journalier, Sarah 1286, S.

Vidossevich Alfred, peintre, St-Olivier 202  
 T. J. B., rentier, St-Olivier 202

Viel Adrien, barbier, Ste-Anne 57, rés. Marie de l'Incarnation 24½

J.-Albert, emp. des Postes, Henderson 38  
 Lauréat, emp. Com. des Liqueurs, Lafayette 62

Mlle Jeannette, Ste-Anne 126  
 René, comptable, R. de l'Eglise 433, S.-F.  
 Roméo, emp. C.N.R., La Canardière 594

Vien Henri, concierge, Brown 230  
 Léon, voy. de com., Calixa-Lavallée 85

Léon, abbé, Ch. Ste-Foy 96  
 Mlle Graciette, étudiante, St-Amable 81

Mlle Louise, sténo, McMahon 21  
 Mme veuve Albert, Ch. Ste-Foy 83b

Paul-Marcel, cond. C.N.R., Ch. Ste-Foy 83b  
 Raymond, militaire, Délégué 22a

Viens Fabien, R.P., 2e discret, de l'Alverne 33  
 Viger Albert, emp. Dom. Fish, Blvd Desjardins 232

Georges, chauffeur, Villebon 141  
 Mlle Eva, Victoria 161

Mlle Exilda, emp. Ars., St-Olivier 121½  
 Nap., tailleur de cuir, Blvd Desjardins 234

Théo., taill. de cuir, Blvd Desjardins 234  
 Vigneault Adélaïde, menuisier, Hutte 19

Albert, policier, 13e Rue 356  
 Albert, emp. Anglo, M. de l'Incarnation 262

Alfred, Marine Can., Pl. M. Champlain 36  
 Amédée, journalier, Pl. Marché Champl. 36

Anatole, emp. Ang. C. Pulp, 16e Rue 610  
 Armand, emp. Anglo Pulp, St-Vallier 960

Armand, emp. Davie, Pl. M. Champlain 36  
 Arnold, emp. civil, Maufils 303

Bernardin, emp. Anglo Pulp, 7e Rue 471  
 Claude, emp. de la Marine, 13e Rue 356

Ed., emp. Anglo Pulp, Maufils 300  
 Ephrem, St-Sacrement 280

Fernand, pipefitter, 5e Rue 390r  
 Gabriel, de l'Armée 22

Georges, 13e Rue 356  
 Léger, commis bureau, Lasarre 54  
 Léopold, Ste-Marguerite 145

Marcel, chauffeur taxi, Stuart 26

Vigneault Maurice, Ste-Anne 138  
Maurice, emp. Anglo Pulp, de la Ronde 110 1/2  
Mme veuve Arthur, St-Vallier 120  
Mme veuve Eva, Ste-Marguerite 51  
Nazaire, menuisier, 6e Rue 354  
Paul, policier, 13e Rue 356  
Paul, cordonnier, St-Vallier 536  
René, emp. Q. Power, 13e Rue 356  
Wilfrid, chauff. de taxi, Joliette 7  
W., emp. Lion Vinegar Mfg., Demers 34 1/2  
Winceslas, ouv. chaussures, Hermine 195  
William, emp. civil, Ste-Marie 26  
Villa du Bien-Être Social, Ch. Ste-Foy 2167  
**Villa Manrèse**, maison de retraites fermées pour les hommes—R. P. Joseph Paré, S.J., supérieur; R. P. Vincent Colozza, ministre; R. P. Dontigny Clarence, S.J., asst-directeur; R. P. Robin Emile, S.J., procureur Missions Chine; R. P. Léon Sigouin, S.J., aumônier militaire; R. P. Guido Leclaire, S.J., Chemin Ste-Foy 100, Tél. 5-5052  
Villa Mastaï, RR. SS. Charité, La Canardière  
Villa St-Joseph, Chemin St-Louis 1565, S.  
Villa St-Vincent-de-Paul, Monument, P.Q., Tél. 5-6215  
**Villeneuve A., Enr.**—Willie A. Légaré, quincaillier, gros et détail, du Pont 101-103, Tél. 2-3909  
Abraham, gardien, Ste-Thérèse 770  
Adrien, plombier, Ch. St-Louis 1747, S.  
Albert, emp. civil, Maufiles 337  
Albert, emp. Hôtel Victoria, St-Vallier 270  
Albert, emp. Christie, 8e Avenue 1105  
Albert, des Oblats 221a  
Alfred, plombier, Boisclerc 93 1/2  
Alfred, chauff. taxi, Hermine 243  
Alfred, plâtrier, Latourelle 250  
Alph., commis, McMahon 10  
André, Br. Champlain, Bagot 241  
Antoine, marbrier, d'Estimaerville 10  
Arthur, commis Comm. Acc. Travail, 1ère Avenue 962  
Arthur, tailleur de cuir, Sillery Cove 2211  
Aurèle, commis, Blvd Langelier 62  
Azarias, journalier, Hutte 7  
C., emp. Davie, Latourelle 20  
Charles, emp. Lait. Front., de la Reine 130  
Didace, pompier, 4e Avenue 1139  
E., capitaine, Hutte 32  
Edmond, ing. C.N.R., 4e Avenue 1448  
Emile, emp. Jos. Vaillancourt, Lafayette 35  
Eugène, voy. de commerce, St-Cyrille 368  
Eusèbe, menuisier, Napoléon 60  
Ferdinand, journalier, Sillery Cove 2217  
Ferdinand, emp. Hethrington, St-Bonaventure 63  
Gaston, emp. Morton, Bagot 241  
Gaston, ouv. en plastique, 9e Rue 872  
Gaston, emp. Dom. Corset, Blvd Wilfrid Laurier 2119, S.  
Gaudias, infirmier, Lesage 70  
Gaudias, vétérinaire, St-Vallier 1013 1/2  
Gédéon, ch. machines fixes, St-Bernard 180  
Gédéon, emp. Alloc. Familiales, Durocher 42  
Geo., c. maître, Komo Constr., St-Luc 183  
Georges, 4e Avenue 2377  
Georges, étudiant, Garneau 26  
Georges, journalier, St-Benoit 32  
Georges, emp. Garant & Thibault, Sillery Cove 2211, S.  
Georges, plâtrier, de Jumonville 19  
Gérard, militaire, Ste-Félix 9  
G.-Oscar, I. F., Maisonneuve 160  
H.-D., agent manuf., Lockwell 48  
Henri, garagiste, Godbout 61  
**Villeneuve I.,** gérant Christie Brown & Co. Ltd., St-Cyrille 381, Tél. 3-4118  
Ivan, tavernier, Hamel 17  
J.-Ant., pépiniériste, Thornhill 28  
J.-Azarie, rentier, 1ère Avenue 1789

**Villeneuve J.-B.,** marchand de meubles, St-Joseph 279, N.-D. des Anges 86, magasin, Téls 2-6461-62, entrepôt: 1020 Blvd des Capucins, Tél. 2-6463, rés. des Braves 124, Tél. 2-8059, rés. d'été, Ste-Pétronille, I.O., Tél. 610-R-34  
J.-B.-Adélar, gardien de nuit, Franklin 93  
J.-E., épicerie et rés. des Ormes 54-56  
J.-E.-C., voyageur, Royal-Roussillon 31  
J.-Emile, Latourelle 83  
J.-Ernest, emp. Dom. Arsenal, Panet 52  
J.-Eugène, agence chaussures, Blvd Charest 75-79  
Josaphat, élect. plomb., Lasarre 26  
Jos., emp. Morton, Chr.-Colomb 303  
Jos., compt. Cie Paquet, Ltée, Arago 266  
Joseph, sr, briquetier, 2e Rue 801  
Joseph, bonbons en gros, 8e Avenue 1101  
Joseph, commis épicerie, 8e Avenue 210  
Joseph, emp. Crane, Conway 36  
Joseph, chef police et pompier, Maguire 1441, S.  
Joseph, plombier, St-Augustin 67 1/2  
Joseph-E., Enr., mercerie, St-Vallier 737  
J.-Odilon, commis, St-Léon 22  
Léopold, comptable Ludger Duchaine, 1ère Avenue 1789  
Léopold, cond. d'auto, Père Grenier 86  
**Villeneuve L.-F.,** prop. F. Beranger & Cie, Enr., et Alfred Cloutier, Ltée, Blvd Charest 385, Tél. 3-0014, rés. Murray 120, Tél. 3-3576  
Lévis, photographeur, Latourelle 45  
Lionel, rep. Kellogg Co., Ste-Geneviève 5  
Lionel, emp. Rock City, St-Olivier 225  
Louis, 1ère Avenue 2634  
L.-J., chauff. cam., St-Bonaventure 23 1/4  
Ls-Rosaire, emp. s. civil, de Meulles 50  
Lucien-F., agt manuf., Murray 120  
Lucien, méc., Ste-Marguerite 107  
Lucien, comptable, St-Bernard 180  
Lucien, emp. Davie, Sillery Cove 2242  
Lucien, emp. P.-G. Bussière, St-Olivier 270  
**Villeneuve Lucien,** abbé, curé, N.-D. de Pitié, St-Vallier 1320, Tél. 4-3210  
M., plombier, St-Germain 115  
Maurice, commis, de la Reine 261  
Maurice, emp. H. Young, 4e Avenue 1550  
Michel, cordonnier, Hermine 218  
Michel, plombier, Panet 52  
Mlle A., waitress, d'Auteuil 61  
Mlle Alberta, St-Jean 606  
Mlle Bernadette, sténo, Ste-Anne 137  
Mlle G., ouv. fourrures, 9e Rue 372  
Mlle Irène, St-Cyrille 381  
Mlle Jeannette, emp. Ch. Frontenac, Bigaouette 102  
Mlle Juliette, emp. Rock City, St-Joseph 264 1/4  
Mlle Juliette, gde-malade, St-Cyrille 381  
Mlle Juliette, Latourelle 252  
Mlle L., serveuse, Côte Samson 2  
Mlle M.-Laure, sténo, Côte d'Abraham 154  
Mlle Madeleine, Latourelle 252  
Mlle Maria, corsetière, Ste-Anne 137  
Mlle Marthe, St. Lawrence Mfg. Co., Franklin 163 1/2  
Mlle Pauline, emp. Banq. C. Nat., Franklin 163 1/2  
Mlle Rose-Aimée, Latourelle 83  
Mlle Simonne, emp. civil, St-Cyrille 381  
Mlle Thérèse, sténo, Ste-Anne 137  
Mlles Alice et Aline, St-Augustin 67 1/2  
Mlles E. et E., de Varennes 43  
Mme Alphonse, fourrures, McMahon 10  
Mme J.-Arthur, Maufiles 116 1/2  
Mme veuve Albert, 9e Rue 372  
Mme veuve Albéric, Latourelle 83  
Mme veuve Alfred, Latourelle 252  
Mme veuve Alfred, St-Cyrille 199  
Mme veuve Hilaire, Côte d'Abraham 154  
Mme veuve J.-Bte, Boisseau 152  
Mme veuve J.-E., prop. J.-E. Villeneuve, Enr., Kirouac 21

Villeneuve Mme veuve Joseph, 16e Rue 680  
Mme veuve Odina, 9e Rue 257  
Mme veuve Ovide, 4e Avenue 1141  
Mme vve Samuel, de la Salle 379  
Napoléon, menuisier, Ste-Thérèse 616  
Napoléon-Paul, restaurateur, d'Argenson 196, rés. Blvd Pierre Bertrand 244, Q.-O.  
Octave, menuisier, du Roi 302  
Omer, cord.-mach., Bagot 241  
Paul, couvreur, Panet 52  
Paul, Ch. St-Louis 1996  
Paul, Kirouac 19  
Paul, plombier, Champfleury 292  
P.-H., quincaillier, Chabot 185, Proulx 230, Q.-O.

**Villeneuve Paul-H., Frère, Enrg.**—Paul-Henri et Lionel Villeneuve.—Manufacturiers de monuments, tailleurs de pierre et de granit, sculpteurs et lettrés, La Canardière 1055, Tél. 3-7482  
Ray., emp. Shaw. W. & P., 5e Rue 298  
Raymond, Latourelle 83  
René, mécanicien, 1ère Avenue 2632  
Rodolphe, emp. Od. Ratté, Bayard 87  
Rodolphe, emp. dépt Milice, Ste-Marguerite 107  
Roger, emp. Exp. Baillargeon, des Chênes Ouest 59  
Roland, modeleur, Maufiles 135 1/2  
Roland, constable, Bagot 241  
Roland, compt. H. de Ville, 12e Rue 361  
Roméo, Latourelle 83  
Roméo, emp. B. de Poste, Godbout 35  
Roméo, Spencer Cove 2312, S.  
Roméo, c. boucher, 1ère Avenue 1789  
Rosaire, méc., des Commissaires 161  
Victor, des Aviateurs 8  
Yvan, taverne, Thibaudeau 7

**Ville Québec-Ouest,** Ludger Bélanger, maire; Gustave Rouleau, greffier; Plante 81-111, Q.-O., Tél. 2-7025

Vincelette Arthur, sec. Comité tanneries, 6e Rue 135  
Vincent Dalma, emp. T. & For., 11e Rue 125  
Emile, com. de malles, Richelieu 50b  
Gérard, prop. Garage - Frontenac, de Luxembourg 1212, S.  
J.-Arthur, industriel, Turnbull 76  
J.-G., rentier, St-Joachim 69  
Jean-M., emp. B. Tel., Maisonneuve 80  
Jean-Paul, emp. P. Vieillesse, St-Jean 555  
Maurice, tavernier, Ste-Anne 20  
Mlle J., emp. Bell Tel., Maisonneuve 80  
Mlles Gabrielle et Yvonne, St-Joachim 69  
Mme veuve E.-Raoul, St-Jean 555  
P.-Henri, Maisonneuve 80  
Paul, commis bureau, Crémazie 52  
Paul, ing. civil en chef Dépt Colonisation, Maréchal-Foch 126  
Paul, vice-prés. M. Rousseau & Cie, Ltée, St-François 132  
René, emp. Arch. Cité, Crémazie 46  
Rodolphe, dessinateur, Latourelle 128  
S., laborer, des Remparts 37  
Vinière George, emp. Brookside, St-Jean 64r  
Violet Edmond, emp. s. civil, Bourdon 17  
Vita Foto, photographe, de la Chapelle 42  
Vita Lava, Enr., J.-Aug. & Aimé Deschênes, props, 7e Rue 533

**Vitrierie "Citadel" Glass, Inc.**—Importateurs et manufacturiers de vitrierie, St-Paul 186, Tél. 3-7452 et 2-1433

**Vitrierie Hobbs, Ltée**—Importateurs et Manufacturiers de vitrierie générale pour constructions. Peintures. Bureau et entrepôt, Côte de la Montagne 90, Tél. 2-1538.—C.-A. Allard, gérant, rés. Bellevue 19, Ste-Foy, Tél. 7-1831

**Vivez Eugène,** dit Jean Casino, prop. Studio Artista-photographies, cinématographie, éditeur Photo-Ciné-Radio, St-Jean 70, Tél. 4-4178

Vizien Alphonse, cordonnier, Franklin 114  
Mme veuve Elz., Franklin 114  
Roger, emp. Lemieux Amusement, Franklin 114

Vladykov Vadim D., Ph.D. Ministère des Pêcheries, Bois Joli 2064, S.

Vocelle voir aussi Voiselle

Vocelle Aimé, musicien, St-Jean 522  
Claude, tail. de fourrures, 13e Rue 140  
Eugène, emp. Dépt Feu, Verdun 51  
Gérard, électricien, Robitaille 2½  
Hen., emp. P.-A. Alain, Crémazie 213  
Jacques, agent et entr., St-Sauveur 42  
J.-Bte, musicien, 3e Avenue 1063  
Lucien, emp. D. Inst. Pub., Richelieu 277

Mlle Oliva, couturière, Daniel 24  
Mme veuve Alfred, St-Cyrille 407  
Mme veuve Eugène, Richelieu 277  
Mme veuve Omer, des Erables 51  
Paul, comptable B. Nationale, St-Olivier 333

Voerl Ski Waxes Reg'd., Francœur Jacques-A., prop., Dumont 23½

Voghel Mme, massothérapeute, Château Frontenac

Voisard Joseph, journaliste, Ste-Thérèse 688

Voiselle voir aussi Vocelle et Voyzelle

Voiselle Alphonse, laitier, Champlain 420  
Félix, vendeur d'huile, Champlain 749  
Félix-D., débardeur, Champlain 746  
Gérard, commis épicié, Champlain 692  
Honoré, journalier, Champlain 704  
Jac., jr, débardeur, Champlain 746  
Jacques, sr, débardeur, Champlain 746  
James, débardeur, Champlain 746  
Jean-Bte, pompier, Champlain 797  
Joseph, comptable, St-François 522  
Joseph, emp. St. L. M., Bardy 338

Voiselle Mlle Annie, d'Auteuil 61  
Mlle Marie-Anne, Champlain 749  
Mme veuve Narcisse, Papineau 20  
Mme veuve Joseph, Champlain 764  
Noël, emp. Langlois & Paradis, Champlain 782  
Patrick, débardeur, Champlain 746  
Roland, journalier, Anna 75

**Volcano, Ltée**, appareils de chauffage, Jean Beaudoin, repr., Côte d'Abraham 88, Tél. 3-2572

Volin F.-X., menuisier, St-Michel 76  
Volkman Roméo, chauff. taxis, Ste-Claire 6  
Volt Harry, Ch. Ste-Foy 48  
Von Lanthén Louis, emp. Brookside Dairy, St-Olivier 103

Voyer Albert, de Voyer & Fils, des Oblats 142

Antonio, commis, La Canardière 1720  
Armand, mécanicien, St-Vallier 318  
Arthur, anc. gardien, Richelieu 224  
Arthur, concierge Union Commerciale, de la Couronne 142

**Voyercycle, Enrg.**, Gérard Voyer, prop., Marchand de bicyclettes C.C.M., vente et service, St-Jean 501½, Tél. 4-3932

Elzéar, St-Olivier 12

**Voyer Elzéar**, de Simard & Voyer, Inc., des Cascades 55, Beauportville

& Fils, bicycles, des Oblats 144  
Ernest, cord.-mach., Renaud 24  
Fortunat, cordonnier-mach., St-Vallier 714  
Georges-Omer, commis de bureau, Montmartre 83

Voyer Gérard, emp. Gen. Equipment, de Montmorency 15  
Gérard, agronome, Bourdon 20

**Voyer Gérard**, prop. Voyercycle, Enrg., St-Jean 501½, Tél. 4-3932, rés. de Villars 1278

**Voyer Henri**, comptable en chef, La Banque d'Economie de Québec, rés. Parent 1, Tél. 5-9276

Henri, ouv. chaussures, Ste-Agnès 18  
J.-A., boucher, St-Olivier 182c  
J.-Albert, marchand bicycles, du Pont 188

Jean, voyageur Morisset Auto, Enrg., Ch. Ste-Foy 41

Jean, emp. garage Morissette, Demers 23

J.-Lauréat, télégraphiste, Morin 153

Josaphat, embouteilleur, Parent 31

Lauréat, marchand de bicycles, Bagot 190-192

Mlle Alma, Chr.-Colomb 182-186

Mlle Berthe, Aberdeen 71

Mme Alice, Plante 299, Q.-Ouest

Mme veuve J.-U., de la Reine 420

Omer, St-Germain 150

Omer, St-Patrice 68

René, bicycles, 5e Rue 752, rés. 748

Paul-Emile, gérant, Père Grenier 52

Robert, de la Reine 420

Roland, mécanicien, 11e Rue 331

Roméo, journalier, O'Connell 4

Vulcanisation de Québec, Enr., Armand

Beaulieu, prop., Blvd Charest 419

Vulcanisation du Boulevard, F. Séguin,

prop., Blvd Charest 159

Vulcanisation Limoilou, Robert Poliquin,

La Canardière 311

## Consultez-nous pour Résoudre Avantagement

**INSULUX**  
GLASS BLOCK



## Tous vos Problèmes en

**VITRERIE**



**GLASS**

INC.

THE GLASS HOUSE IN QUÉBEC

- VITRERIE GÉNÉRALE
- PLATE - GLASS
- BLOCS DE VERRE
- VITRES ORNEMENTÉES
- LETTRAGE SUR VERRE
- COMPTOIRS VITRÉS
- VERRE BOMBÉ
- FAÇADES MODERNES
- "VITROLITE"
- VERRE BROCHÉ

186 Rue St-Paul,  
121 Rue St-André,  
QUÉBEC

Téls: 3-7452  
2-1433

PAUL DELISLE et PIERRE PARADIS



LE BON PAIN

DISTRIBUÉ PAR

JOS. VAILLANCOURT, Inc.

et en vente chez votre épicié

W

**Wade Eric A.**, manager Motors, Ltd., Grande-Allée 322, Phone 5-5986

**Waddington Georges W.**, professor at Laval University, Raymond-Casgrain 24

**Wagner Alexandre**, vétérinaire, St-Vallier 205  
**Alphonse**, mec. mach. fixes, Marie de l'Incarnation 266

**Armand**, emp. civique, St-François 19  
**Chs-Auguste**, commis, Candiac 10  
**Claude**, emp. Dom. Fish, Côte de la Montagne 54

**Conrad**, restaurateur, Marchand 11  
**Conrad**, restaurant, St-Olivier 339  
**Edgar**, pompier, Richelieu 322

**Wagner Edmond**, gérant La Banque d'Economie de Québec, angle Ste-Julie et St-Augustin, rés. Sherbrooke 40, Tél. 5-9649

**Fernand**, abbé, vicaire, 1ère Avenue 1333  
**Jean-Bte**, voy. de com., des Pins O. 17  
**Joseph**, des Glacis 5  
**Léopold**, Churchill 20

**Louis**, cotiseur, Père Marquette 134  
**Lucien**, voy. de commerce, 13e Rue 270  
**Mlle Yvette**, Petit Champlain 10  
**Mme Edmond**, Grande-Allée 324

**Mme veuve Philippe**, Petit Champlain 10  
**Paul-Em.**, commis, Berthelot 29  
**René**, ch. d'auto, Côte de la Montagne 54  
**Robert**, constable mun., St-Flavien 28  
**Roger**, emp. à Valcartier, Côte de la Montagne 54

**Sylvio**, cotiseur de la Cité, Vanier 18  
**Wagant Jacques**, gérant Hôtel St-Roch, Ernest Gagnon 57

**Wah Hop**, chinese laundry, des Jardins 46  
**Lee H.**, chinese laundry, St-Augustin 94  
**J.-L.**, Artillerie 26

**Wakefield C. C. & Co., Ltd.**, Motor Oil, St-Paul 40

**Walker D. C.**, emp. Arsenal, St-Cyrille 284  
**John**, Reg'd, plumber, Ste-Angèle 26  
**Thomas McKenzie**, emp. d'Auteuil Lumber, Mill, Laval 26

**Mrs. B. F.**, sec. d'Auteuil Lumber, Laval 26  
**Miss Beatrice**, Brown 99  
**Mrs. widow John**, Brown 99

**Wallace Miss Jennie**, emp. Bell Tel. Co., Saunders 26  
**Mrs. widow Robert**, Saunders 26  
**Robert**, typographe, Scott 28½

**Waller J.-R.**, emp. Ch. Frontenac, St-Denis 14  
**Stephens J.-H.**, emp. C.N.R., St-Cyrille 284  
**S.-J.**, com. tr. Gale's Bros., Côte à Gignac 1635, S.

**Walling Edward**, War Assets, Lockwell 88  
**Gerald**, emp. Valcartier, Aberdeen 133  
**Kenneth**, insp. Comm. des Liqueurs, Plessis 12

**Misses V. and V.**, clerks, Aberdeen 133  
**Patrick R.**, Can. Navy, Aberdeen 133  
**W. W.**, retired, Aberdeen 133

**Wallis Jac.**, Can. Army, Sarah 1275, S.  
**John S.**, druggist, Charlotte 1400, S.  
**Wallman Jos., sr.**, emp. C.N.R., 9e Rue 362  
**Joseph**, comptable, 6e Rue 342  
**J.-B.**, aj. de fer ornemental, 9e Rue 362  
**Walsh Adrien**, barbier, d'Aiguillon 218  
**Austin**, commercial traveler, Garnier 57  
**Basil-J.**, prof. à Univ. Laval, Belvédère 155  
**Bernard**, St-Cyrille 299½

**Walsh Chs.**, LL.L., de Power, Walsh & Power, avocats, édifice le Chien d'Or, 10 rue du Fort, rés. 10 de Bernières, Tél. 2-6395

**Edward**, Laurentide 7  
**E. J.**, voy. de commerce, St-Cyrille 218  
**Frank**, Gr.-Allée 254

**Henry**, barber, (rés.) St-Laurent 49  
**Herbert**, emp. C.P.R., St-Eustache 65  
**Hubert**, soldier, Lockwell 4

**J.-A.**, emp. Chron. Tel., Maguire 1021, S.  
**Jean-Luc**, ch. de camion, Jeanne d'Arc 67  
**Jean-Paul**, débardeur, 2e Rue 304

**Jerry**, Aiguebelle 171  
**Jos.**, machiniste, 10e Rue 173  
**Joseph**, pompier, Racine 18

**Martin James**, waiter, St-Michel 40  
**Michel**, emp. C.N.R., 12e Rue 271  
**Michael**, surt'd. Dept. Aqueduc quartier Belvédère, St-Laurent 49

**Miss A.**, Berthelot 14  
**Miss E. J.**, Maguire 1021, S.  
**Miss Mary**, St-Cyrille 299½

**Miss Mary I.**, Grande-Allée 254  
**Miss Stella M.**, Grande-Allée 254  
**Misses Alice and Elsie**, St-Cyrille 293½

**Mlle Bern.**, H. Victoria, St-Jean 56  
**Mlle Lucille**, emp. Rock City, Napoléon 18  
**Mme veuve Michel**, Napoléon 18

**Mrs. Henri**, de la Ronde 110¾  
**Mrs. widow Edward**, St-Cyrille 299½  
**Mrs. widow John**, annuit., Maguire 1021, S.

**Mrs. widow Patrick**, de la Reine 319  
**Mrs. widow Thomas**, St-Cyrille 293½  
**Mrs. widow Thomas**, St-Eustache 65

**Mrs. widow, Thos. R.**, Park 129  
**Napoléon**, contremaitre Can. Import, Ozanam 148

**Patrick**, emp. C. Pulp, de la Ronde 367  
**J.**, freight inspector, Berthelot 14  
**Peter J.**, teacher, Jeanne d'Arc 40

**Robert-E.**, emp. Chât. Frontenac Garage, Laurier 16  
**Robert**, Napoléon 18  
**Thomas**, loc. engineer, St-Joachim 70½

**Walter H.**, annuitant, Maguire 1267  
**J.**, freight inspector, Berthelot 14  
**W. J.**, emp. P. de Justice, des Erables 130

**Ward F. Vincent**, accountant, Mauvils 7  
**Gord.**, emp. A. Pulp, Bergemont 172  
**Léo**, vétérinaire, St-Paul 221

**Mlle Betty**, Dauphine 15  
**Mrs. Mary**, St-Paul 301  
**R.**, emp. Holt, Renfrew, Ste-Angèle 8

**Wardwell W.**, machinist, Lockwell 30  
**Wark T.**, emp. C. N. R., shop, La Capricieuse 3

**Warmington W. H.**, mgr Royal Bank, U. T., Murray 149

**Warner Georges W.**, manager Price House, Ste-Anne 65, res. Casot 92  
**W. H.**, Cartier 99

**Warren François**, annuitant, St-Louis 79  
**Luc**, comptable, Bégin 28  
**Miss J.**, Ste-Anne 125

**Mlle Bernadette**, ins. des Oblats 273  
**Mme Pierre**, Ste-Geneviève 46  
**Pierre**, ing. s. civil, Côte de la Montagne 105, rés. Preston 1231, S.

**Pierre**, photographe, des Oblats 273  
**Robert**, emp. civil, Ste-Anne 38

**Warrender James**, electrician, St-Cyrille 15½  
**Warrington J. E.**, of John Ritchie Co., Ltd., Grande Allée 305

**Wartime Housing, Ltd.**, office, St-Vallier 1407,

**Wartime Prices and Trade Board**, W. Lebrun, manager, Palais Montcalm Bldg., Tel. 4-4692

**Waterless Kitchen Equipment, Ltd.**, Léo-T. Julien, gérant général. Usines St-Malo, Tél. 2-8125

**Wathier Elzéar**, emp. C.N.R., Ste-Angèle 2  
**Watson Foster & Co.**, Leblanc O., rep. St-Joseph 251

**M. E.**, mécanicien, Murray 62  
**Misses D. and M.**, St-Joachim 87

**Watt & Frère**, St-Patrice 91  
**Douglas**, photographe, St-Patrice 91  
**George**, Trav. Publics, Champlain 417

**James**, emp. Price Bros, Champlain 283  
**John**, hairdresser, Berthelot 1  
**Joseph**, laborer, Berthelot 1

**Miss Mary**, Berthelot 1  
**Mrs. widow James**, Champlain 283  
**Peter**, ship laborer, Petit Champlain 87

**Watters Georges-A.**, emp. Q. Power, 2e Rue 430  
**J.-Roméo**, évaluateur, assurances, rés. St-Cyrille 437, Tél. 3-2424

**Marc**, commis, St-Cyrille 437  
**Martin**, emp. Ch. Frontenac, Cartier 49½  
**Miles G. et A.**, rentières, 2e Avenue 1249

**Mme veuve Edouard**, Lamontagne 60  
**Mrs. widow William**, Ch. St-Louis 2014, S.  
**René**, commis, St-Cyrille 437  
**Roger**, Salaberry 60

**Way G.**, steno, 10e Rue 498  
**Miss Esther**, nurse, 10e Rue 498

**Wayland Raymond-J.**, manager, Père Marquette 96  
**Wear Ever Brush Co.**, Arago 5  
**Weaver Mrs. Mary**, Grande-Allée 254

**Weber Clarence R.**, engineer, Aberdeen 1  
**F. C.**, annuitant, Fraser 53  
**F.-J.**, jeweller, Fraser 53

**Miss Ann**, Aberdeen 1  
**Webster Alfred**, jour., R. de l'Eglise 44, S.-F.  
**Geo.**, Hôpital militaire, 3e Avenue 545

**Gérard**, chauffeur, Chemin Gomin  
**Gérard**, journ., Blvd P. Bertrand 496, Q.-O.  
**Miss Anna**, steno, St-Cyrille 308  
**Mrs. widow James H.**, St-Cyrille 308

**Webster R. C.**, of Canadian Import Co., Ltd., de la Tour 64, Tél. 2-8696

**Roland**, Route de l'Eglise 104, Ste-Foy  
**Wm. G.**, electrician, Scott 143

**Webster & Sons Ltd.**, Léo-P. Carpentier, gérant, manager. Bureau et entrepôt—Office and Warehouse, 218 de la Couronne, Tél. 5-8178 — Matériaux de construction—Zonolite et laine minérale, toiture, lambris, imitation de brique, ciment, chaux, Donnacona, Gyproc, tuyau de grès, brique à feu—Building supplies—Zonolite, insulation roofing, cement, sewer pipes, Scotch and American firebrick, Tartan products hytempite, fireclay, Aussi à (also at) Montreal, Ottawa, Toronto, Truro.

**Weights & Measures District Inspector's Office**—(See Information)

**Weippert Albert**, electrician, Scott 118  
**Weir J. M.**, emp. Price Bros., Laight 1303, S.

**Weisberg Bernard**, butcher, St-Joseph 22, St-Dominique 90, rés. Dessane 65

**Weiser Gerald**, student, St-Cyrille 502  
**Miss Minnie**, St-Cyrille 502  
**Miss Rachel**, St-Cyrille 502  
**Morley**, of Weisor, Reg'd, St-Cyrille 502

**Weiser Sam**, de Weisor, Enr., St-Cyrille 502, Tél. 3-1963

**Weisor, Enr.**—Sam Weisor—Confection pour hommes, femmes et enfants, garnitures de maison, tapis, prélaris, rideaux, etc., St-Joseph 387, Tél. 2-2458

Welch Arthur, journalier, de la Reine 388  
Wellman Laurent, com. bur., 10e Rue 389  
Pierre, 10e Rue 391  
Wells Albert, rentier, Aiguebelle 55  
Harold, voy. commerce, de la Salle 105  
H., emp. C.N.R., Forget 1080, S.  
Welsby F. W., annuitant, Crémazie 98  
Henry George, emp. Royal Bank of Canada, Hamel 15  
Miss Joan, secretary, Crémazie 98  
West A., Boswell, Ste-Foy  
Donald, office clerk, Bourlamaque 97  
Ivan J., salesman, William 1251, S.  
J. E., emp. C.N.T., Ch. Ste-Foy 293  
Kenneth, farmer, Ch. Ste-Foy 2673  
Mrs. widow George, Bourlamaque 97  
Russell G., salesman T. J. Moore Co., Ltd., St-Cyrille 1b  
Westma Richard, mécan., St-Vallier 265a  
Whales John, emp. Q. P., Artillerie 121  
Wheeler R. J., Traffic Manager, Price Bros., Claire-Fontaine 115  
**Whelan Arthur**, office manager Bell Telephone of Canada, Père Marquette 120  
James L., Ang. C. Pulp, 2e Avenue 893  
**Whelan Will. J.**, haberdasher and men's furnishings, Merceries, St. John 14, Phone 2-2150, res. 12, Phone 2-3455  
White see also Whyte  
White Art., emp. C.P.R., des Franciscains 10  
Basil, manager, Grande-Allée 305  
Chs., emp. Imp. Oil, Bougainville 71  
C.-S., emp. Ars., St-Michel 63  
Edwin, emp. s. civil, 3e Avenue 1017  
Georges, emp. civil, Burton 28  
Georges, emp. C.N.R., de la Salle 339  
**White Gérard**, C.A., gérant général Les Prévoyants du Canada, édifice des Prévoyants du Canada, St-Pierre 56, Tél. 2-3978, rés. St-Cyrille 294, Tél. 2-2176  
Harry, emp. C.N.R., Lachevrotière 1  
James, de Meulles 49  
Jos.-H., emp. Dom. Text., Crémazie 31  
L., journalier, St-Paul 35  
Lawrence, St-Louis 69  
M., emp. Dom. Ars., Fleurie 37  
Miss H., Lachevrotière 25b  
Misses D. and Al., Murray 118  
Mlle, garde L., T.G.L.M., massothérapeute, Cartier 163  
Mrs. E. A., Murray 118  
Norman, R.C.A.F., Scott 6½  
St-Georges, emp. Acc. Tr., Désy 33  
W. H., emp. All. Famil., des Frères 38  
William, draughtsman, Maxfield 1276, S.  
Whitehead A. B., annuitant, Grande-Allée 302  
**Whitehead & Turner Storage, Ltd.**, General Storage, offices and warehouse. Entreposage de meubles et de marchandises en général, St-Paul 40-42 et St-André 25-27. Tél. 2-7800  
Whiting Daniel, janitor, Ch. Ste-Foy 825  
Whitmore Mlle Laurette, commis, Monk 129  
Whittington Mme veuve A., Richelieu 86  
Whitthorn Albert, débardeur, Arago 109½  
Alexander, débardeur, St-Paul 115  
Ambrose, emp. C. des Liq., St-Vallier 207  
Léon, machiniste, Ste-Famille 12  
Whitton Arthur, débardeur, Christophe-Columb 249  
Wilbrod, ent. menuisier, Flynn 698  
Whyte Carl J., chief c., A. Pulp, Moncton 2  
R. B., Major, insp. of arms, res. Fraser 117  
Wiber M., Grande-Allée 254

**Wiggs C. W.**, District Manager, Trane Co'y of Canada, Ltd., Price House, Ste-Anne 65, Phone 4-2241, rés. Brown 214, Phone 2-7732

Wiggs Edgar A., Lt.-Col., Laurier 324  
Wilkinson Miss Maud, St-Joachim 13  
Mrs. widow Walter R., St-Cyrille 162½  
**Willard Storage Batteries**, Gérard Guay, Côte d'Abraham 101-103, Tél. 2-3707  
Willett Léopold, instituteur, 2e Avenue 602  
Willetts Lionel J., mfr. stores, Crémazie 130½  
Wilcox Misses C. and Mary, Tabagie Candiac, Candiac 21  
Mrs. widow William, Candiac 21  
William H. Joseph, Père Marquette 55  
Mrs. G. M., Ste-Ursule 22  
Paul, journalier, Blvd Langelier 186  
Williams A. R. E., vestry-clerk, Garden 33  
John, butcher, St-Joseph 396-400  
Miss Annie, dressmaker, Scott 147  
Miss Virginia, St-Cyrille 452  
Mlle Lucie, fonct. fédéral, St-Patrice 47  
Mrs. G. M., Ste-Ursule 22  
Mrs. widow J. Benson, St-Cyrille 452  
Thomas, Ltd., bill posters—J. M. Mullally, Richelieu 347 and Marchand 4  
& Wilson, machinery supplies, Ste-Anne 65  
Williamson Emile, journalier, Bayard 137  
J. H., accountant, des Pins Ouest 24  
Lucien, journalier, Hutte 14  
**Willis & Co., Limited**, Emile-H. Drolet, gérant—pianos, orgues, radios, lessiveuses, réfrigérateurs, etc., disques "Victor" et "Bluebird", St-Jean 67, Tél. 3-7032  
Henry, druggist, St-Cyrille 305  
J. M., accountant, St-Cyrille 305  
Wilshire Gerald, Mun. Police, St-Michel 3  
Mrs. widow Charles, Burton 12½  
William H. F., professor, Grande-Allée 144  
John A., annuitant, Delaune 1301, S.  
J. D., emp. C.P.R., Richelieu 39  
J.-O., emp. Quebec Power, William 1417, S.  
J. O., Forest engineer, Laurier 289  
John McDougall, Grande-Allée 144  
John R., accountant Price Bros, Ch. St-Louis 140  
M. J., steam fitter, Sillery Cove 2550, S.  
Mrs. widow Robert, William 1417, Sillery  
Simon, prop. "Pâtisserie Simon", St. Jean 457, rés. Blvd Wilfrid Laurier 2086, S.  
**Windsor, Enr.**,—Heitner Michael, prop. Spécialités pour dames, St-Joseph 251½, Tél. 4-6046  
Windus A. R., M. Supt. C.P.S., Brown 135  
Winfield Mrs. R. J., Brown 147  
Wing Charlie, buanderie, Dorchester 98  
Chong, laundry, Crémazie 195  
J. E. Seto, laundry, Richelieu 264  
Soon Lung, laundry, Victoria 53  
Wingender Gustave, manager Tailor Forbes, Ltd., de Montmorency 44  
Winn Miss H. E., Lévis 15  
Wiseman Albert, Bayard 86  
Alfred, débardeur, Champlain 790  
Charles, emp. civil, Ste-Marguerite 174  
Jacques, jr, emp. C.N.R., Champlain 878  
Jacques, sr, emp. s. civil, Champlain 878  
Jacques, restaurant et rés., Champlain 756  
Joseph, pompier, M. de l'Incarnation 214  
Mme veuve Philippe, Champlain 790  
Paul-Henri, emp. St. L., Champlain 525  
Victor, pensionnaire, Bayard 86  
Wolfe Arthur, emp. Abattoir Q.-Ouest, St-Patrice 108  
Misses (the), Grande-Allée 254  
Patrick John, laborer, O'Connell 28  
S., prop. Royal Weaving Inv. Mending, Reg'd., Côte d'Abraham 170½, res. 69  
Wolfesfield, Ltd., Real Estate, St-Joseph 16  
Woloshen Moses, importator, St-Pierre 92, rés. Bégin 38

Wolsey, Limited, Lainage et Tricots de bas de laine, Usines St-Malo  
Wong Charlie, prop. Alpha Restaurant, St-Stanislas 12  
Harry, prop., Buckingham Café, St-Vallier 326  
Henry, restaurant, Durocher 106  
Kwing, chinese restaurant, Scott 5  
Tom, chef cuisinier, St-Jean 52  
Tommy, Ste-Angèle 13  
Wood—See also Woods  
Wood G. H., Co., Ltd., produits sanitaires, de Laroche Frank, gérant, 1ère Rue 376  
Gérard, emp. Woodhouse, St-Olivier 292½  
Mrs. widow Robert, Laurier 300  
W. J., emp. Que. Power, Richelieu 300  
Woodhall Samuel, Lachevrotière 87½  
**Woodhouse & Cie, Ltée**—Magasin de meubles, fournitures de maisons; confection et merceries pour dames et messieurs, J.-W. Roy, gérant des Ventes, P.-E. Verret, gérant du crédit, de la Couronne 65, Tél. 2-2046  
Woodley Ernest, comptable, Ste-Anne 103  
T. S., electrical foreman, Anglo Pulp, de Montmorency 93  
Woodrow Morson, emp. Dom. Arsenal, St-Augustin 148  
Woods—See also Wood  
Woods John, accountant, R. de l'Eglise 401, S.-F.  
Mfg. Co., Ltd, Côté Hayes, rep. de la Couronne 37  
Miss E. J., emp. Defence, des Erables 20  
Mrs. widow Alfred, 2e Rue 487  
Percy D., ac. H. Com., des Erables 20  
Woods Ernest, H. S., comptable, de la Tour 41  
Woolley Ed., D. M. prof. de chant, St-Jean 24  
Worsbick Mrs. Thomas, d'Artigny 56  
Woolworth Co., Ltd., F. W.—5, 10 and 15 cts Stores, St. Joseph 113-123, St. John 206-212 and St. Vallier 746  
**Workmen's Compensation Commission, of Quebec**, Grande-Allée 225, Phone 2-4751 (see page 32)  
Worsfold P. N., broker, Brown 210  
Worth James, Haldimand 15  
Mrs. widow Addison, Ch. Ste-Foy 770  
Wragge Clement, pres. Consolidated Tanneries, Ltd., Grande-Allée 220  
**Wright A. G. & Frères**, poseurs et cimenteurs de linoléum, 6e Avenue 400, Tél. 3-0461  
Arthur, de A. G. Wright & Frères, 6e Avenue 400  
C., emp. Dépt Auditeur, 1ère Rue 327  
Cyrille, électricien, d'Aiguillon 257  
Edm., R. A. F., d'Aiguillon 140  
G. J., clerk, de Bienville 33  
Harold, clerk Price Bros, Bourlamaque 97½  
Harvey, contracteur, St-Léon 124  
Miss H. M., emp. B. of M., Bourlamaque 97½  
Miss Margaret H., Crémazie 167  
Miss R., Ste-Ursule 25  
Misses Eveline and Margaret, rooms, Ste-Geneviève 37  
Misses F. et E., Ch. Ste-Foy 653  
Mrs. A. G., St-Michel 68  
Mrs. widow Alice Moran, Dessane 100  
Mrs. widow John, Bourlamaque 97½  
W. G., engineer, Grande-Allée 305  
W. H., dept. manager Holt, Renfrew Co., Ltd., Bégin 57

**LE BON PAIN**



DISTRIBUÉ PAR  
**JOS. VAILLANCOURT, Inc.**  
et en vente chez votre épicier

**Y**

- Yaffe H. M., Manager H. Murray & Co., Ltd., Belvédère 9-4  
Yatch Club, Spencer Cove, Sillery  
**Yellow Taxis, Ltd.**, Cartier 171, Tél. 2-2001  
Yen Mom, laundry, des Oblats 174  
Yespelkis Charles, ing. civil, Ste-Ursule 20  
**York Hotel**,—P. Levesque, prop., J.-M. Lever gérant, 40 chambres avec eau courante, 20 avec bains, 7 rue St-Stanislas, Tél. 2-5430-2-0213  
York Knitting Mills, Ltd. Morency G. H., gérant, Blvd Charest 400  
Youde John, caretaker Postal Stat. B., Sault-au-Matelot 66  
You lay, laundry, 3e Avenue 668  
Young Albert, emp. B. de Poste, Père Grenier 81  
Andrew, dept. Veterans Affairs, Casot 69  
C. A., sergt gardien, Laurier 105  
Georges, laborer, St-Michel 37  
Gordon, R.C.M.P., de la Reine 136  
Harold G., school insp., Laurentide 55

**Young Herman Co. Ltd.**, wholesale and retail hardware and contractors supplies, du Pont 111-115, Phone 4-2436

- John, épicier, rés. Arago 5  
John A., annuitant, Casot 69  
John H., tabacconist, Belvédère 22  
Mme veuve Wilfrid, du Pont 150 1/2  
Mrs. widow Ebenezer, d'Artigny 70

**Young Men's Christian Association**, The, J. J. Lunn, General Secretary, Turnbull 13, Phone 2-6251

- News Stand, Reg'd., John Henry Young, prop., St-Jean 102  
W. J., food controller Ch. Frontenac, d'Artigny 70  
Young Women's Christian Association, Miss E. Rood, supt., Ste. Anne 125-127  
Young Women's Christian Association, Traveller's Aid, Palais Station  
Yourans See also Huron and Hurens  
Yourans Alfred, pensionnaire, M.-Louise 161  
Arthur, exp. master, Marie-Louise 63  
Yvon Mlle Ger., coiffeuse, Châteauguay 60

**LE BON PAIN**



DISTRIBUÉ PAR  
**JOS. VAILLANCOURT, Inc.**  
et en vente chez votre épicier

**Z**

- Zacardelli Denis, emp. Taffoli & Morency, Bourlamaque 91 1/2

- Zacardelli Mlles L., Yvonne, Yolande et Pauline, Bourlamaque 91 1/2  
Mme veuve E., Bourlamaque 91 1/2  
Zannetin Gérard, encadreur, Côte de la Montagne 28, rés. 30  
Zannis W., waiter, Scott 10  
Zari Martin, emp. Royal Trust, Bergemont 104  
Mme veuve M. O., Bergemont 104 1/2  
Mrs. widow Dick, St-Pascal 341  
Zelinka Mme veuve, Crémazie 167  
Zellers, Ltd., St-John 228-232 and St-Joseph 147-151  
Zicat Albert, opér. d. Incendies, 18e Rue 170 Ed., tailleur hardes, St-Vallier 892-894 & Frères, Enr., mf. chaussures, Ste-Agnès 69r  
Geo., sr, mf. chaussures, Ste-Agnès 69  
Georges, jr, de Zicat & Frères, Enr., Ste-Agnès 21  
Henri, journalier, St-François 144  
Joseph, débardeur, St-Vallier 894  
Mlle Rolande, ménagère, Parent 31  
Mme Eugénie, emp. Que. Paper Box, St-François 144  
Mme veuve J.-B., Parent 31  
Mme Lauréat, fourrures, de Lauréat Zicat, Enr., Ch. Ste-Foy 26-28  
Paul, tailleur, St-Germain 32  
Paul-Henri, de Zicat & Frères, Enr., Ste-Agnès 69  
Roland, de Zicat & Frères, Enr., Ste-Agnès 69  
Ziska C. W., emp. Bell Tel. Co., Murray 7  
Jean-Paul, dessinateur Davie, St-Joachim 42  
Mlles B. et F., St-Joachim 42

- Zoël Rév. Frère**, directeur du centre Pédagogique, Frères des Ecoles Chrétiennes, Cook 10, Tél. 2-5980  
Zootis Michael, prop. Normandie Restaurant, Moncton 35

**ASSOCIATION GÉNÉRALE DES ÉTUDIANTS DE L'UNIVERSITÉ LAVAL**

Directeurs.....	Tél. 3-0166
Personnel.....	
Etudiants.....	2-6793
Exécutif.....	3-2963
Le Carabin.....	3-2963
Administrateur.....	2-6348

**PAVILLON MGR VACHON**

Etudiants.....	Tél. 7-4263
Directeurs.....	7-3682

**TRIBUNAL PROVINCIAL DE QUÉBEC:**

**3 Boulevard Charest**

Officiel:.....	Abbé Henri Grenier.
Défenseur du bien:.....	Abbé Oscar McNicoll.
Notaire:.....	Abbé Jean Rondeau.

**PONTS À QUÉBEC**

**PONT BIGNELL OU LAVIGUEUR**

Relie les quartiers St-Roch et Limoilou par la rue Dorchester.

**PONT DORCHESTER**

Servant à relier l'extrémité nord de la rue du Pont, quartier St-Roch, à la Troisième Avenue, quartier Limoilou.

**PONT DROUIN**

Relie l'extrémité nord de la rue Dorchester située au pied de la rue de la Couronne dans le quartier St-Roch, à la Première Avenue et à la Quatrième Rue dans le quartier Limoilou.

**PONT MARIE DE L'INCARNATION**

Reliant le quartier St-Sauveur avec la ville de Québec-Ouest par la rue Marie-de-l'Incarnation.

**PONT PARENT**

Reliant le Parc Victoria avec l'Avenue Parent, quartier St-Sauveur.

**PONT SAMSON**

De l'extrémité de la rue Henderson, quartier Champlain, au Boulevard des Capucins, quartier Limoilou.

**PONT SCOTT**

Reliant le quartier St-Sauveur avec la ville de Québec-Ouest par l'Avenue Lesage.

**PONT VICTORIA**

Servant à communiquer avec le Parc Victoria, par la rue Gignac.